

## STADTMANAGEMENT - AKTEURE, PROZESSE, INSTRUMENTE



**CULTURE, CAPITAL, URBAN TRANSFORMATION  
INSIGHTS INTO URBAN DEVELOPMENT IN  
TIMIȘOARA, NOVI SAD AND BELGRADE**

**KULTUR, KAPITAL, URBANE TRANSFORMATION  
EINBLICKE IN DIE STADTENTWICKLUNG IN  
TIMIȘOARA, NOVI SAD UND BELGRAD**

Silke Weidner, Tihomir Viderman (Hrsg.)



**Brandenburgische Technische Universität Cottbus–Senftenberg**

**Fachgebiet Stadtmanagement**

**ISSN 2702-6892**

**DOI**

Cottbus, 2022

**Herausgeber\*innen:** Silke Weidner, Tihomir Viderman

**Gestaltung und Korrektorat:** Mareike Timpe

**Beiträge von Studierenden:**

Albina Perets, Arne Markuske, Janina Alexandra Jungblut, Jonathan Thomas Hertling, Karla Blauert, Katarina Zlatic, Magdalena Waury, Maxi Vivien Mielcarek, Nicklas Dean Heseltine, Stephanie Scheu, Thanh Hai Tran, Yasmin Jouni

**Beiträge von Gastreferent\*innen:**

Aleksandar Bede, Darko Polić, Florentina Popescu, Miodrag Kuč, Raluca Davidel, Remus Crețan, Rudolf Gräf, Tiberiu Bucsa

**Titelbild:**

Milica Ugrinov

Für den Inhalt und die Richtigkeit der Quellenangaben sind die jeweiligen Autor\*innen verantwortlich. Es kann kein Anspruch auf Vollständigkeit übernommen werden.

## **Culture, Capital, Urban Transformation**

### **Insights into urban development in Timișoara, Novi Sad and Belgrade**

Extraordinary circumstances call for extraordinary solutions! In the summer term 2020 the Chair of Urban Management, BTU Cottbus-Senftenberg, conducted an excursion for Master students of planning and architecture to the region on both sides of the border between Romania and Serbia in a format of distance learning. Over three days the students and local experts of various professional backgrounds engaged online in discussion on urban development in Timișoara, Novi Sad and Belgrade. We explored how the dynamics of changing physical and social boundaries shape urban territories in a tension between centrality and periphery, while also engaging with the paradigm shift in planning centred on culture and people's participation, as well as anticipations from flagship culture schemes to trigger positive urban changes. This publication provides summaries of some of the contributions, illuminating urban development as a complex process which involves a plurality of geopolitical shifts, engaged actors, interests, perspectives, hope-filled approaches and instruments.

## **Kultur, Kapital, Urbane Transformation**

### **Einblicke in die Stadtentwicklung in Timișoara, Novi Sad und Belgrad**

Außergewöhnliche Umstände erfordern außergewöhnliche Lösungen! Im Sommersemester 2020 führte das Fachgebiet Stadtmanagement der BTU Cottbus-Senftenberg eine Exkursion für die Masterstudierenden der Stadtplanung und Architektur in die Region beidseits der Grenze zwischen Rumänien und Serbien im Format der Distanzlehre durch. An drei Tagen diskutierten die Studierenden und die Expert\*innen der verschiedenen fachlichen Hintergründe online über die Stadtentwicklung in Timișoara, Novi Sad und Belgrad. Wir untersuchten, wie die Dynamik sich verändernder physischer und sozialer Grenzen die Stadtentwicklung in einer Spannung zwischen Zentralität und Peripherie prägt. Dabei befassten wir uns auch mit dem Paradigmenwechsel in der Stadtplanung, welcher den Fokus auf die Kultur und die Bürger\*innenbeteiligung legt und Hoffnung im Flaggsschiff-Kulturprogramme setzt, um positive urbane Entwicklungen auszulösen. Diese Publikation fasst einige der Beiträge zusammen und beleuchtet die Stadtentwicklung als einen komplexen Prozess, der eine Vielfalt von geopolitischen Veränderungen, engagierten Akteuren, Interessen, Perspektiven, hoffnungsvollen Ansätzen und Instrumenten umfasst.

Cottbus, Dezember 2022

# Kultur, Kapital, Urbane Transformation

## Einblicke in die Stadtentwicklung in Timișoara, Novi Sad und Belgrad

<b>Einführung</b>	<b>6</b>
Introduction	
<b>Prozesse der städtischen Transformation</b>	<b>11</b>
Processes of urban transformation	
Transforming Urban Planning Culture in Romania (Interview)	
<i>Rudolf Gräf</i>	12
An affective history of Timișoara or how cities shape people	
<i>Raluca Davidel</i>	20
Timișoara: Urbane Transformationen nach der Revolution 1989	
<i>Maxi Vivien Mielcarek</i>	23
Novi Beograd: vom gedachten zum gelebten Raum	
<i>Albina Perets</i>	28
<b>Untersuchung der städtischen Bausubstanz</b>	<b>36</b>
Studying built urban fabric	
Novi Sad – A City of New Planning Practices	
<i>Darko Polić</i>	37
Timișoara: Struktur einer multikulturellen Stadt	
<i>Jonathan Thomas Hertling</i>	40
Novi Sad: Stadtmorphologie und Debatten	
<i>Thanh Hai Tran</i>	46
Beograd - Stadt der Moderne: Paradigmenwechsel und ideologische Brüche in der Stadtentwicklung	
<i>Arne Markuske</i>	52
Wie ein städtisches Großprojekt für die Aktivierung der Zivilgesellschaft und dem Bedürfnis nach neuen Planungsprozessen führt	
<i>Karla Blauert</i>	61

<b>Dialektik zwischen städtischer Kultur und Spektakel</b>	<b>72</b>
<b>Dialectics between urban culture and spectacle</b>	
Coldness of the Waiting Room. Novi Sad as Centralized Periphery on the EU-Corridors	
<i>Miodrag Kuč</i>	73
Novi Sad as a Non-Project: Spaces and Agents of European Capital of Culture	
<i>Aleksandar Bede</i>	77
Timisoara's Urban Transformation within the framework of European Capital of Culture (ECoC) 2021	
<i>Florentina Popescu and Remus Crețan</i>	79
Das Exit-Festival als kulturtouristisches Standbein von Novi Sad	
<i>Stephanie Scheu</i>	84
Kulturhauptstadt Europas: Timisoaras neues Stadtimage	
<i>Janina Alexandra Jungblut</i>	90
Belgrade: Building a city on their own	
<i>Katarina Zlatic</i>	96
<b>Architektur und Planungspraxis</b>	<b>101</b>
<b>Architecture and planning practice</b>	
Extending professional practice through collaboration	
<i>Tiberiu Bucsa</i>	102
Zwei Ströme der Moderne in Rumänien	
<i>Nicklas Dean Heseltine</i>	105
Brutalismus und Betonutopie - die Gegenwartsperspektive	
<i>Yasmin Jouni</i>	113
Serbien an der Architekturbiennale Venedig	
<i>Magdalena Waurly</i>	117

**Einführung**  
**Introduction**

## Introduction

Tihomir Viderman, Silke Weidner

Extraordinary circumstances call for extraordinary solutions! In the summer term 2020 the Chair of Urban Management, BTU Cottbus-Senftenberg, planned an excursion for Master students of planning and architecture to the region on both sides of the border between Romania and Serbia. As a group excursion in the time of Covid-19 pandemic was no longer possible, the excursion was carried out in remote learning: From 28 to 30 September 2020 an online exchange format brought together students with experts of various professional backgrounds who shared their local knowledge on Timișoara, Novi Sad and Belgrade. Lectures by Aleksandar Bede, Tiberiu Bucsa, Adria Daraban, Raluca Davidel, Remus Crețan, Iva Čukić, Rudolf Gräf, Miodrag Kuč, Maja Lalić, Darko Polić, and Florentina Popescu contributed invaluable knowledge on how a plethora of urban actors - institutional, newly instituted and self-organized/ activist - daily negotiate urban development in Timișoara, Novi Sad and Belgrade through their embedded practices and discourses. Many thanks for their inspiring contributions spanning local insights and expert knowledge, without which the learning goals of this educational project could not have been achieved.

Through a series of presentations and discussions, we explored how the dynamics of changing physical, political and social boundaries has shaped urban territories in a tension between centrality and periphery. In light of Timișoara and Novi Sad carrying the title of 2021 European Capitals of Culture, the strategies of reimagining of the areas on both sides of the border evoke ties and cohesion of the historical region of Banat on the former periphery of the Austro-Hungarian Empire (as reported by Remus Crețan and Florentina Popescu). The histories of defence and fringe, barriers and flows, migrations and mixing of people, various traditions and models of modernization, have melted into a melange of cultures. While nowadays certain relations are built across the border in spite of comparably modest traffic links, mostly through trade and small-scale economy, this territory continues to be contested through international geopolitical aspirations to exert influence as well as through its division on the part within and part outside of the EU.

On an urban scale we engaged with the paradigm shift in planning towards culture and people's participation, as well as anticipations of positive urban changes such planning paradigm is hoped to spark. Tiberiu Bucsa reminded that professionals need to act upon this change – solidify it in representational ways as a subtle way of radical critique of contemporary urban development. By contextualizing this paradigm shift in relation to a broader transition of Romania and Serbia from the socialist state model to market economies, we discussed a growing influence of capital on urban development. In an increasingly globalized and competitive economic environment, cities at the so-perceived European

periphery hope to nurture innovative, knowledge-based and dynamic economies, as set out by development strategy outlined in the Lisbon Agenda (European Parliament 2000), by emphasizing culture and their 'unique' social space as the foundations of their economic success. In such a context, urban policies seem to consider the management of public services, design of public space and the cultivation of symbolic capital as inextricably interwoven with economic growth. The learning goal was to link these economic and social developments to concrete spatial challenges and ramifications, and thus illuminate urban development as a complex process which involves a plurality of geopolitical shifts, engaged actors, interests, perspectives, hope-filled approaches, anticipations and instruments.

#### **Four thematic fields**

##### ***Processes of urban transformation***

Collapse of the socialist system of planning followed by the mantra of economic growth based on (cultural) consumption, and creative and real estate industries that cater to it, visibly transforms physical and social space of cities, in particular their central parts. Leisurespace, how Aleksandar Bede named it, formal and less formal comfort spaces and voids, as well as broader social space of cities, is under pressure of investment urbanism striving to commodify ever bigger portions of cities. Adria Daraban observed that the planning practices (and architecture) have largely been unsettled by the challenges of the societal transition: the rising pressures to subject urban fabric completely to the demands of economic growth increase vulnerability within social space (deteriorating communal infrastructure, rising poverty, reduced accessibility). Iva Čukić of Ministarstvo prostora, Belgrade, introduced the discourse of commons (Elinor Ostrom, David Harvey) as the way to support communities against investment urbanism. She explained commons as the third element between market and state, whose meaning extends beyond the dichotomy of public-private. As a radically different approach to the production of space, commons are both resource that glues societies together and a mobilizing force against the destructive tendencies of boosterism on space (growth beyond needs of people and even needs of economy).

##### ***Studying built urban fabric***

As reported by Maja Lalić, Mikser House in Belgrade's neighbourhood of Savamala illustrates how creativity and innovation created a whole new ecosystem of networked cultural activities, reintroduced extinct services and revitalized a somewhat dilapidated neighbourhood. Mikser House worked with local population not only through art, but also repairs and new small infrastructures, as well as by bringing politicians to the table (to feel the pressure of public



opinion). These initiatives of Mikser House in the neighbourhood captured attention of international media, as well as universities and institutions from abroad, thus becoming part of global processes of collaboration. In 2015, during the mass movement of refugees and migrants, Savamala became a hub on the so-called Balkan refugee route. Refugee Aid Miksalište was established and has since provided assistance to hundreds thousands of people. This new space also marks a major change for cultural workers, volunteers and colleagues, who were no longer producing cultural and social critique, but were improving lives on a daily basis. However, being part of non-institutional scene their actions were never much appreciated by local government, but had to count on international financial support. In the meantime the Mikser House moved to Sarajevo, and Savamala neighbourhood has become the stage for a large scale real-estate development which will see the realization of the 'Belgrade on Water' scheme.

### ***Dialectics between urban culture and spectacle***

Development of Novi Sad's world famous music festival exemplifies an ambivalent relation between urban culture and spectacle. Drawing on his personal history, Miodrag Kuč recounted that the festival originated in the students' protests of the late 1990s, as a form of spatial activism in the political vacuum following Milošević's removal from power. As the architecture students fought for better education in a creative way, they appropriated void space close to the Danube for the summer programme. With zero budget, they built a stage and a bar. University which was in opposition to the governing political elites illegally provided electricity, a statics professor provided statics for the donated scaffolding. The social goal of a rather 'punk' programme was spreading positive vibes to then internationally isolated Serbian society. After the festival moved up the hill to the fortress, it caught international attention. Soon the contract was signed with MTV and BBC Radio 1: the festival's social and political dimension began to wane. Decisions were made on a global level and coordinated globally with international tours and their managers. In the name of keeping Novi Sad on the international stage, the festival's omnipotent foundation has monopolized Novi Sad's cultural sector. By swallowing up a big part of the city's cultural budget it indirectly destimulates independent scene. The festival developed into a spectacle and a global business with significant financial power, which also institutes itself as the key actor determining the future development of the city.

### ***Architecture and planning practice***

After decades of highly centralized planning in the Eastern Bloc characterized by very low levels of participation, limited public accountability from political and professional elites and centralized planning practices, the paradigm shifted,

explained Rudolf Gräf. After the Fall of Communism, Romania's cities departed from the centralized system of planning quite quickly. The professional practice moved from State actors (large hierarchical institutes with several hundreds of employees were privatized and consequently dissolved) to private market initiative with relatively low regulations but very high expectations. As investors have emerged as new decision makers, cities and municipalities that took over responsibility formerly placed at the national level largely struggled to adapt to new spatial conditions. Only in 2007 did Timișoara, as the first municipality in Romania, employ integrated urban development planning approach with the strong focus on participation of various actors, including residents. Raluca Davidel also noted that Timișoara was also one of the first cities that has witnessed a major shift in urban politics. Riding on the wave of growing middle classes that were no longer dependant on state jobs newly emerging political options have shifted the focus from the car-centric urban planning to heritage and public infrastructure.

### ***What follows***

This publication provides summaries of the contributions delivered by students and professionals to the online exchange format, a replacement of the planned excursion to Timișoara, Novi Sad and Belgrade. The resulting compilation offers perspectives and insights from various domains of knowledge. It casts light on some of the matters of concern in urban development while reflecting why planning, architecture and activism still matter. Many thanks to all the contributors for making this endeavour meaningful through their inspiring and thought-provoking insights.

**Prozesse der städtischen Transformation**  
**Processes of urban transformation**

## **Transforming Urban Planning Culture in Romania [Interview]**

**Rudolf Gräf**, architect and urban planner, living and working in Timisoara, advisor to the Mayor. Interviewed by Tihomir Viderman

*After many years of international experience as a freelance architect and planner, in November 2020 you moved on to working for Timisoara's City Hall. How did this come about and what goals do you pursue and wish to pursue at your new post?*

**Gräf:** I work for the City Hall as an advisor to Mr Mayor, mainly on topics of urban development and urban design, but a large portion of my work consists also of organizational transformation. One of my main tasks is to create administrative instruments for better planning and management of public space and public realm in the coming years. In the last local elections in Romania, Timisoara got a new mayor, who is a German citizen. He doesn't have Romanian citizenship. All citizens of the European Union are granted the right to candidate themselves and to be elected in any state of the Union. And it was quite a surprising win by a landslide. Although he was popular among younger and very high-educated demographics, nobody expected he could win with a margin of 20 percent. First time we met a year before elections, via Zoom. At some point during that year he asked me if I would join his administration should he win. It took me quite a long time to decide, as I ran an office in Timisoara and had interesting projects going on. At that time I worked a lot with public space and design, which were very neglected topics in southeastern Europe. There still is a very strong cars' dominance in public spaces compared to Western or Central Europe. As I said yes, I thought, my yes wouldn't be so dramatic, because the chances for a win were not that big.

*Were you also actively involved in the election campaign?*

**Gräf:** No I neither prepared nor participated in his political campaign. I was approached as a professional, and there was an idea I would be needed in the team in case of a win. In case of winning the office, Mr Mayor wanted to be joined by reliable people from different professional backgrounds who could support him in his political and administrative agenda.

*How high were the matters of planning and design on the political agenda, considering the fact that you were not asked to actively engage in the campaign?*

**Gräf:** Planning and architecture were very relevant. The entire political agenda was published in a booklet, which also served as some sort of a blueprint for strategy of urban development. This strategy was partly also related to strategic planning

documents my office developed for the city the year before. The truth is that we had talked about what's important for the city from our professional viewpoint, but the same input we gave to every politician in the city, who asked for it. In this input we explained the existing strategic plans. An interesting thing is that Mr Fritz (now Mayor) had a supporting group of young professionals, a special dedicated team that translated our input into a political campaign format, thus putting planning and architecture very high on the political agenda.

*What are the goals connected to your professional practice that you consider important, and that motivated you to join public administration?*

**Gräf:** First, it's the idea that we should look at public realm or public space as our common ground we need to take care of in a holistic way. This encompasses different scales from land use and planning strategies, over hard infrastructures, to public amenities, surfaces and used materials. In general, we design our cities poorly, and in praxis lag behind the state of the art. Second, one can administer city optimally only with a type of an organization that is simultaneously strong and flexible, the one that is able to change and adjust to the problems as these arise, the one that can adopt new solutions on the go. From my perspective as a citizen, one of the problems of Romania's local administrations is a very hierarchical decision-making system. It was appealing to me to have the opportunity to have a multidisciplinary team that would be able to smartly react to changes and respond to the needs in a self-critical manner, in pursuit of public space that can create a better social climate. With the new mayor I saw the willingness to transform the public administration to an extent that would allow for pursuing such projects and visions.

*What are some of the elements or dimensions of good public space?*

**Gräf:** Good public space is made of different good elements well blended together. For example, it is understandable that public space nowadays is looked at through the focus of smart or resilient mobility, as mobility is intertwined with a plurality of systemic problems. But while we need to tackle the problem of mobility in a very stringent way, we need to be careful not to repeat the same mistake from the 1950s and 60s when public space was seen only through the prism of mobility. A great thing would be to achieve public space that belongs to all of us, which also the weakest in our society could use without hassle and danger. When I look at projects for public space, I ask, is it also good for children, for elderly. Can they use it not only in a safe, but also pleasurable way? We should demand from our public space to give us a sense of well-being. Unfortunately, we're very far away from this.

When planning for a street, rarely anyone thinks about well-being. We seldom think about safety for everybody. The speed and traffic flows are more important than safety, and it really is a shame. Because it doesn't have to be like this. Timisoara has an amazing urban structure. It's planned according to specific ideals of cities that existed in the Hapsburg part of Europe, and later also in Hungarian Empire, indicating what modernity means, and what modern public spaces or modern city structures mean. This also makes Timisoara's structure easy to handle, and renders it resilient. Resilient in a way that even 10 bad mayors in a row could not destroy it, because it is so well laid out from its core. But it is not well maintained and it was damaged. There are examples of the lasting damage, even damage beyond repair. But on a positive note, during the last 10 years, owing to European funding, the city center was pedestrianized. This is a great project, because a lot of people enjoy time in that space, but it also shows limits of technical planning, even if it's for pedestrian areas. Good city planning needs to be combined with good local policy for small shops, for street vendors and for public life. Otherwise a well-intended technical intervention might even damage positive things that were given in space. I would like to see more often public space which accommodates different uses, mixes up different activities and provides for different types of mobility: pedestrians, street vendors and even a hot car.

*Could you more specifically explain what makes Timisoara's morphology modern and resilient to bad decision making?*

**Gräf:** I think it's the clear definition of street space, public space and private or semi-private space, that are consistently and thoroughly interlinked. You can easily traverse this space, recognize its elements, and orient yourself in it. There are main lines connecting different areas together shaping a macro structure overlapping a smaller grid. And then there are natural elements like the channel that flows through the city, greatly linked up with this urban network.

*In your professional practice you engaged with the matters of urban development across different places, thematic fields, responsibilities and perspectives. Your work resonates with the approach of integrated urban development, which is promoted in both the Leipzig Charter 2007 and the new recently adopted one. What challenges and opportunities have you found in your work for the city administration, when trying to promote such goals, considering the fact that administrations tend to be hierarchical, fragmented into plural departments with weak horizontal links and clearly divided responsibilities? What and how are you trying to change?*

**Gräf:** Timisoara's administration does not consist only of silos. I would rather say these are capsules. They are like a lot of small capsules that could potentially build a small aircraft, but they are isolated. Each office has its own words, lives its own procedures, and communicates on the outside through very formalized structures and papers. They stick with their small fields of responsibility, and keep it under tight control. In my opinion, one of the big tasks of the transformation of the organization we are facing right now is getting all these people to work together, communicate in professional and open way, and be ready to take a risk without fear of punishment. Responsibility management is a very important thing here. Public space is again a good example to depict the fragmentation of responsibility. If you take a street, there is a street surface, pavement, tree, a bench, lights, maybe a kiosk etc. Each of these elements falls under the responsibility of different offices. Talking about a street in an integrated manner means meeting with at least five people who might despise each other, because of previous experiences of working together or distrust or other reasons. One needs very sharp moderation skills to achieve results. Nonetheless, Timisoara was indeed one of the first cities in Romania that adopted the Leipzig charter. It was in 2007, part of a cooperation project between Romania and Germany for integrated rehabilitation of historic areas, and it had the Leipzig charter at its core. Already back then we spoke about the complexity and the city of short distances. We spoke about mixed uses and importance of keeping inhabited housing in the inner city. For the historic area of Timisoara we developed an interdisciplinary development plan with participation of different actors and stakeholders as well as a public debate. The new mayor's commitment to these planning principles is demonstrated through his participation as a guest in the online conference dedicated to the new Leipzig Charter.

*Another important aspect promoted by the Leipzig Charter is digitalization. How do you see that particular topic and what significance does digitalization have in improving planning solutions or in data management?*

**Gräf:** So far digitalization, unfortunately, didn't play a significant role. But we have a good IT department at the City Hall, and we consider digitalization a key instrument for us in transforming the ways employees in the City Hall relate to each other and to their work. This is something that normally would take an extreme amount of time to achieve and digitalization is a great means to produce a change without making people feel threatened. This is a very intensive and complex process as it ought to change the way people used to work for many years, and some are afraid of this change. And in urban planning, alongside innovation, it may transform classic systems. For example, there is no centralized information on the properties in the

City's ownership. Nor do we have a database where we could easily see what land use is active. But also we would like to use a system that is much more responsive and flexible, not product-ready provided by big providers. We would like to develop a platform that is also accessible to the general public, while being up-to-date in terms of responsiveness, scalability on different devices, digital security and the digital identity. The platform should provide various types of functionalities, such as gamifying options for public participation. So we really try to use digital tools to make sure that people get the information in time, to give them an easy way to respond, to criticize, to give feedback, and make it easy for an employee of the City Hall to obtain this feedback, work with it and use it. This latter aspect should not be underestimated. I can get a lot of feedback, maybe, but I need to know what to do with it, how to use it, how to systemize it, how to manage data, because in the end it's also data, even if it's opinion. That's where we try to go now, and we are glad to have a professional from IT sector on our team. Solutions to work with maps and big data are there for sure, but we need to visualize data in an accessible way. If data look like AutoCAD, they are not exactly useable for general public. The goal in the end is not digitalization itself, but rather to make principles of planning more understandable and closer to broader publics.

*How would you appraise the current extent of public involvement in planning, design and negotiations on development of neighborhoods?*

**Gräf:** We would very much like to use the digital world in a much more effective way than we do now, because current instruments are classic ones, mostly information and consultation events like Public Forum. As such events gather a huge audience, we lack the capacity to moderate them. Merely putting people in the room without knowing and being able to explain them what we will do later with the results, is just not enough. We aim to build the capacity inside the City Hall not to moderate such events, but to coordinate the moderation of these event. To develop knowledge what kind of events are productive for what stage of the planning process, and what segments of publics should be targeted at different events, to make sure that voices are not only heard, but also integrated in a discussion.

*What are some of the burning issues in the city that receive most attention and provoke heated debates?*

**Gräf:** One of big issues is so perceived over densification. This may be attributed to the new mono-functional housing developments of rather high densities which lack of technical and social infrastructure. The fact that most of them are



on the outskirts of the city exacerbates the problem of insufficient provision of infrastructure. Another heated topic is a conversion of former industrial areas in the city centre or close to it. While these areas are converted into mixed uses, they are still redeveloped with high densities in terms of floor area ratio. A topic that was non-existent a few years ago is bicycle use, and ability and infrastructure to move around the city on a bicycle. Yet, the car also remains a very important topic, as there never is enough of parking spaces, and infrastructure never can be sufficiently developed if the mobility remains car-centred.

*Something that you implicitly brought in, and is a phenomenon not unique to Timisoara, is a discrepancy between collective and individualized interests in public space. It is mirrored in public debates – on one side there are normative calls for quality shared space, on the other, particular interests which are also linked to individual practices of everyday life. They are about how ‘I’ will get to the city on ‘my’ bike, or in ‘my’ car, how a particular development will change a view from ‘my’ window, what kind of people will move to ‘my’ neighbourhood and so on. With common good actually being the central aspect of the new Leipzig Charter, how do you relate to this discrepancy between particular interests and topics, and probably somewhat under-discussed values and properties of common good?*

**Gräf:** This is an accurate observation. I would reiterate that the most important aspect of public space is not to let any elements dominate or be alone in the discussion. Yet, both older issues and new ones that come forward in public debates, in the local press, in the criticism towards the city hall or in participatory processes, come from or reside in very personal experiences. The common ground is exactly about bringing diverse publics together in a way to make them aware that their personal troubles are not individual, and in turn, to formulate policies and investment projects in public space in a way to ensure that all these individual requests and perspectives are taken care of.

*This links to the topic of the transformation of the planning system and planning structures in Romania. This transformation unfolds in a tension between those backing the centralized system inherited from the former socialist state and those who call for a more decentralized model. What are your expectations of this transformation?*

**Gräf:** Digitalization casts a new light on these two seemingly divergent developments. While decentralization was pursued to increase effectiveness, centralization in itself is not necessarily something bad. A lot of things that are centralized work amazingly

well, especially in the digital world. You don't need to look farther than Uber or Airbnb, which are incredibly centralized platforms for a global industry. Of course, it doesn't mean it has to be like this, but we can benefit a lot from such a centralization of instruments or certain types of information. It must be transparent, though, otherwise it can rapidly turn into dystopia. This centralization also does not stand in opposition to decentralized decision-making. Let's not think of this centralized availability of data in spatial terms: Centralized data does not necessarily mean centralized in one place.

As for decision-making, the fact that the center was destabilized was perceived in Romania as an act of being freed, as freedom. At the same time the destabilized centre was also perceived as things falling apart, as absence of order. An example for this was putting the structures of regional planning in disorder through the introduction of free market in the 1990s. In the socialist period regional planning had had unique access to human resource like civil engineers, electrical engineers or drainage system planners, architects, urban planners, landscape planners and so on, all sitting in the same building, working in same spaces, having access to the same library and planning cities throughout the country. As state institutions they were suddenly made irrelevant under the free market rationale. They had to enter competition with private (and smaller) offices and became very fragile economically. They were also cannibalized, as their employees were moving to the private sector, often taking the projects they had worked on with them. After shortly serving as shells for private businesses, they soon fell apart completely. In their absence it took at least 10 years for the private planning market to be able to work on projects on the scale and complexity of the former institutes. I would say now, more than 30 years later, the market developed quite valuable interdisciplinary knowledge hubs and companies that are able to do type of complex work that is needed in urban planning. Perhaps in even more creative ways and in more flexible teams. Worth noting is that many professionals who after 1989 switched to the private sector, in spite of working with different dependencies and rules, to some extent emulate planning principles and working systems that they had learnt at the former institutes. Even Romania's planning law to some extent emulates these systems and structures. It's a bit as if a ghost lives on.

What this transition has showed, is that there must be the minimal planning capacity inside local administrations. Once the centralized planning institutes were taken out of the system and disintegrated into private companies or professionals, there was suddenly no other public entity capable of doing planning. Without a partner in the City Hall, even the best offices and professionals cannot provide highly complex

planning services. Alongside with decentralization cities need to build the planning capacity, and, of course, each city will do this differently and deliver a different level of quality.

*This completely new market reality that has developed over the last 30 years, has produced new governance structures. What is public perception and your personal take on the involvement of actors from the private sector (both planners and investors) in the planning processes and decision making?*

**Gräf:** It is both public perception and the reality, that right now market actors decide and direct urban planning. This is because the city doesn't have internal capacity to do so. We even don't have clear procedures how to negotiate with investors, how to negotiate (various elements of) projects. This gives market actors a very high leverage. We really need to develop those communication modalities to protect common good. At the moment planners tend to build a bridge between the City Hall and investors, but it's a rather unfair position. Because planning offices have to operate according to commercial principles and generate revenue. The City Hall needs to step up its game and set and defend the minimum standards, while also building trust among all the involved parties. Negotiation processes can hardly be successful, if there is no trust.

*What is the outlook for Timisoara's urban development and planning? Are you optimistic about the goals of the public administration in the next four years?*

**Gräf:** I believe we now have a constellation of political power and will, and with people in the office who can bring things up. The expectations are very high and everything should be delivered very fast, which is not always possible. Yet, I think it will definitely be a positive experience, as I believe some great things can be done here and especially in this part of the world. Also, because I think this location between Budapest, Belgrade and Novi Sad is quite a beautiful one. Timisoara is three hours away by car from Budapest, unfortunately still six hours by train. By the Danube we are connected to Serbia. And from Timisoara one can access a great wealth of natural resources and landscape. I see great opportunities here.

## An affective history of Timisoara or how cities shape people

**Raluca Davidel**, architect with international work experience in design, planning and consultancy from Romania, UK, Germany and Belgium.

I was born in Timisoara in the beginning of the 1980's and I've spent there the early years of my childhood. From those years only few memories have remained, but I have the feeling the city has left quite an imprint on my mind and strongly shaped my identity.

In those challenging times of the communist regime, Timisoara was a dynamic city, with a certain openness towards western influences. Economic growth was at its peak, fuelled by various industries, such as machine building, textile and footwear, electrical, optical, building materials. But the most interesting aspect of Timisoara was its rich cultural life, the city being the only one in Romania to host three state theatres in three different languages: Romanian, German and Hungarian. Different ethnicities lived close together and this was mirrored in the presence of various cultural, religious and educational institutions in the cityscape. I also experienced this diversity, not only while attending the German kindergarten, but also through my parents' stories about their colleagues and acquaintances of various nationalities. It seems that my personal history supports scientists' claims that experiencing multiculturalism in immediate living environment shapes more flexible and complex modes of thinking and enriches peoples' mental maps.

From those years I can recall memories of my explorative journeys through the city's playgrounds, parks and squares and streets. I was quite fond of climbing water fountains, stairs and all other sorts of architectural elements which offered countless opportunities for diverse experiences. I also have memories of the trams we sometimes travelled with from one side to the other of the city. The sound of the iron wheels as a background for the quick succession of images remained very vivid in my sensory memory. But beyond these specific memories, what I remember the most is lively atmosphere of Fabric square or Victory square, resembling large living



Figure 1 & 2: Me playing at the water fountains at Victory square and children playing on the same square in 2011

rooms where people could encounter and rub along with others to other cultures and ethnicities.

Just a couple of years later, the same public spaces became the scene of epochal social and political changes. In 1989, thousands of protesters streaming through the city's streets called for freedom and democracy, igniting the sparks of the Romanian revolution. By that time, I was no longer living in Timisoara, but I was still feeling a strong connection to the people there. Even though I left Timisoara at an early age, I took with me an open-minded attitude and a passion for the German culture. Years later this transformed into an opportunity to enrol in a postgraduate master in European urban studies at the Bauhaus University in Weimar. There I have dived into research topics seeking to reveal how spatial patterns shape the behaviour of people, and how in turn, people, cultures, and ideologies leave a mark on the ways space is used.

Looking back at my hometown through the lens of an urban designer, I grow fond of the historical buildings and neighbourhoods awaiting a facelift. Over the last decade, they have been slowly renovated, yet there is still much to do. However, in addition to historical buildings, valuable modernist structures from the socialist time also need to be respected and their true value be recognized as part of local heritage. And to link all these puzzle pieces together, the network of public spaces and places needs to be rethought from a

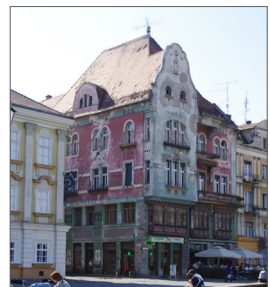


Figure 3, 4, 5 & 6: Impressions from Timisoara's historic neighbourhoods

contemporary perspective, to nurture encounters and exchange across social and cultural differences.

Timisoara has undergone several major transformations during the socialist and post-socialist decades, but the defining traits of the historically evolved urban tissue have been preserved in spite of the continuous superimposition of new layers. The city's development potentials lie in the revitalization of these spatial qualities – the so-called spirit of the place – which, in turn, might unleash Timisoara's innovative and creative energy. Will this happen in the coming years?



Figure 7: Socialist boulevard Take Ionescu

In the autumn of 2020, the citizens of Timisoara voted for a bold change. Dominic Fritz, a native German with no family roots in Romania, who grew fond of the city during his numerous visits and volunteering activities, was elected mayor of the city at the end of an ambitious campaign. If this step will prove to be a winning card, we might witness a second revolution to take place, that of good governance. At that point, the slogan of the European Capital of Culture event - Shine your Light – Light Up Your City – could become a tangible experience.

#### List of Figures:

- Figure 1: Me playing at the water fountains at Victory square and children playing on the same square (own archive photo)
- Figure 2: Me playing at the water fountains at Victory square and children playing on the same square (own photo 2011)
- Figure 3: Market day at Fabric square (own photo 2011)
- Figure 4: Impressions from historic neighbourhoods of Timisoara (own photo 2011)
- Figure 5: Impressions from historic neighbourhoods of Timisoara (own photo 2011)
- Figure 6: Impressions from historic neighbourhoods of Timisoara (own photo 2011)
- Figure 7: Socialist boulevard Take Ionescu (own photo 2011)

## Timișoara: Urbane Transformationen nach der Revolution 1989

Maxi Vivien Mielcarek



Abb. 1: Solventul Petrochemikalienfabrik (Turbojet 2016)

Timișoara weist eine lange Geschichte auf und ist heute wahrscheinlich nicht nur als Schauplatz der rumänischen Revolution 1989 bekannt, sondern vor allem durch die Schuh- und Textilindustrie, um die es im folgenden Beitrag gehen soll.

Timișoara, als sogenannte West-Gate-Stadt (Po-pescu 2013), ist die größte Stadt im Westen Rumäniens (Voiculescu und Jucu 2016) und gleichzeitig die florierendste des gesamten Landes (Voiculescu und Jucu 2016). Sie wird auch oft als die „eighth province of veneto“ bezeichnet, da nahezu die Hälfte aller in Timișoara ansässigen Unternehmen aus dem Industriedistrikt in Venetien, Nordostitalien, stammen (Popescu 2013). Durch voranschreitende Transformationsprozesse in Venetien ab den 1970er Jahren, ausgelöst durch die Fordismuskrise der Industrieländer sowie den Wandel einer bedarfsorientierten Produktion hin zu qualitativen Waren der Schuh- und Textilindustrie, kam es in den 1990er Jahren nach und nach zu einer Verlagerung der Produktion in den Westen Rumäniens, hauptsächlich nach Timișoara (Popescu 2013). In den folgenden zwei Dekaden verzeichnete die Stadt so einen Bevölkerungszuwachs von knapp 60.000 Menschen (Popescu 2013).

Timișoara als neuen Produktionsstandort zu wählen, hatte aus heutiger Sicht zahlreiche nachvollziehbare Gründe, denn die Stadt wies sowohl harte als auch weiche Standortfaktoren auf, die für die Schuh- und Textilproduktion vorteilhaft erschienen. Einige sollen im Folgenden kurz genannt werden: Zum einen hat Timișoara eine lange eigene Geschichte in der Schuh- und Textilindustrie, so wurde bereits 1900, neben weiteren Standorten, die Fabrica Turul (Abb. 2 und 3), eine der größten Schuhfabriken Europas gegründet. Damit war bereits ein umfangreiches Know-How der Branche innerhalb der Stadt verortet (Raluca Davidel im Exkursionsmeeting 28.09.2020). Zudem wurde die Stadt schon in der Mitte des 19. Jahrhunderts als „the Oriental Latin sister“, „another Italy“ oder auch „Italy’s younger sister“ bezeichnet (Bertoncin et al. 2018).



Abb. 2: Turul/Banat Schuhfabrik Reklame 1917 (Zwickl 2020)



Abb. 3: Turul Fabrik Timișoara (Ephrim 2012)



Die beiden Sprachen, Rumänisch und Italienisch, ähneln sich sehr, weshalb es für Rumänen relativ einfach ist Italienisch zu verstehen und umgekehrt. Hinzu kommt, dass Timișoara und Venetien nur etwa acht Autostunden voneinander entfernt liegen und es bestehen regelmäßige Flugverbindungen zwischen beiden Städten, sodass teilweise sogar schon „von zwei Teilen desselben Industriedistrikts gesprochen werden kann“ (Schader Stiftung 2014). Durch die vorteilhaften Raum-Zeit Verbindungen kann die Produktion besser kontrolliert werden und die Arbeiter\*innen und Leitenden sind zeitnah vor Ort. Zudem können die Produkte innerhalb weniger Tage auf den Markt kommen. Einen weiteren großen Punkt spielte die Steuerreform durch die rumänische Regierung, die eine Flat-Tax von 16% einführte und Vorteile für Mikrogesellschaften bis 100.000€ Jahresumsatz bot (Wikipedia 2020).

Im Zuge der räumlichen Verlagerung wurden arbeitsintensive Prozesse ausgelagert, Rohmaterialien und Teilprodukte importiert, in Rumänien als Endprodukt verarbeitet und von dort aus zurück nach Italien exportiert (Popescu 2013). Dies hing vor allem mit den billigeren Lohn- und Fertigungskosten zusammen, da diese einen Großteil des Endpreises ausmachen (Popescu 2013). Die Wissens- und Technologieakquise fand jedoch weiterhin in Italien statt, da es in Timișoara keine Schulen für Design oder Technologie gab. Dies begünstigte die Situation, dass die rumänischen Betriebe und Subunternehmen, die für die delokalisierten Unternehmen arbeiteten, selbst keine aufwändigeren Arbeitsschritte übernehmen konnten (Popescu 2013).

Die Fabriken sind laut Raluca Davidel (Exkursionsmeeting 28.09.2020) vor allem im Norden Richtung Autobahn und auf der Südseite des Bega Flusses innerhalb der Stadt zu verorten. Florentina Popescu ergänzt, dass die Fabriken in der kommunistischen Zeit vor allem am Stadtrand gebaut wurden, diese nun mittlerweile jedoch mitten in der Stadt liegen (private E-Mail-Korrespondenz 15.10.2020). Mit der Zeit bildeten sich Cluster aus Schuh- und Textilunternehmen, die schnell ohne weitere Kontrolle expandieren konnten (Popescu 2013). Diese entstanden zu einem Großteil aus italienischen Direktinvestitionen und unternehmerischen Abspaltungen, die ehemaligen Angestellten rumänischer oder italienischer Textilunternehmen gehörten, welche schließlich ihre eigenen Unternehmen gründeten (Popescu 2013). Die Unternehmen sind jedoch aufgrund einer simplen Struktur, einem geringen Technologielevel und dem Umstand, dass sie lediglich nach Bedarf produzieren, vulnerabel gegenüber der Produktion und einer kommenden Fluktuation (Popescu 2013). Ein weiterer, kleinerer Teil der Cluster bestand aus umgesiedelten Unternehmen, die Italiener\*innen gehörten, welche ihren Hauptkäufer\*innen nach Timișoara gefolgt sind, um die bereits entstandenen Netzwerke zu erhalten.

Lediglich 11% der Cluster bestanden aus ehemaligen staatlichen rumänischen Unternehmen, die privatisiert wurden (Popescu 2013). Diese produzieren jedoch nur imitierte Ware und sind daher in ihrer Expansion begrenzt auf die Produkte, die andere Firmen bereits herstellen (Popescu 2013). Innerhalb der Cluster baut vieles auf Vertrauen und weniger auf Verträgen auf. Auch zwischen italienischen und rumänischen Firmen bestehen gute Beziehungen, die zwar den Wettbewerb verringern, dafür jedoch das Vertrauen untereinander erhöhen. Die italienischen Firmen gelten hier sogar als Vorbild für die rumänischen Unternehmen (Popescu 2013).

2001 bestand eines dieser Cluster in Arad-Timișoara aus mehr als 300 Unternehmen der Schuhindustrie und wies etwa 32.000 Beschäftigte auf. Diese Unternehmen wurden hauptsächlich mit italienischem oder deutschem Kapital aufgebaut (Popescu 2013). Die Cluster fußen meist auf Unterverträgen und einer vertikalen Produktionskette und sind im Gegensatz zu einer Isolation vorteilhaft für die Unternehmen (Popescu 2013). Die Expansion von italienischen Firmen ist zunehmend in den 2000er Jahren zurückgegangen. Während die Schuhindustrie im Jahr 1989 jährlich noch etwa 111 Millionen Paar Schuhe herstellte, waren es 2005 lediglich noch etwa 72 Millionen Paare (Turnock 2007). Nach und nach wurden die italienischen Firmen durch andere ausländische Direktinvestitionen ersetzt, wofür Timișoara als attraktiv galt (Popescu 2013). Dies waren hauptsächlich deutsche Firmen, wie Continental, Siemens, Bosch und Deichmann, amerikanische Firmen, wie Coca-Cola und P&G oder auch Schweizer Unternehmen, wie Nestlé (Weiss 2004).

Wie das Beispiel der Schuhindustrien zeigt, gab es nach dem Fall des Kommunismus massive Veränderungen in den Städten. Neben dem Rückgang kommunistischer Industrien und der Übernahme des Sektors durch transnationale Unternehmen, kam es ebenfalls zu einem Wachstum des Dienstleistungssektors durch aufkommende Prozesse des Kapitalismus, der Globalisierung und neoliberaler Interventionen (Popescu 2013). Die traditionellen Industriegebiete der sozialistischen Produktion unterlagen fortan einem stetigen Wandel. Viele von ihnen lagen von da an brach, was als Scheitern der Anpassung an das neue kapitalistische System und dessen Marktökonomie angesehen wird (Voiculescu und Jucu 2016). Als Beispiel hierfür gilt die Solventul Fabrik für Petrochemikalien (Abb. 1), welche seit mehr als 20 Jahren still liegt (Voiculescu und Jucu 2016).

2007 wies die Stadt dennoch die niedrigste Arbeitslosenquote im ganzen Land auf, 3,5%. Nach der Weltwirtschaftskrise im Jahr 2008, war die Schuhindustrie in Timișoara die einzige Branche in Rumänien, die eine Steigerung von 25% im

Gegensatz zum Vorjahr aufweisen konnte (Popescu 2013). Dies ist einer der Gründe, weshalb die Schuh- und Textilindustrie in Timișoara immer noch als die wichtigsten „job-generating-industries“ angesehen wird (Popescu 2013: 22). Dennoch muss festgehalten werden, dass viele italienische Firmen, nach dem Beitritt Rumäniens in die EU im Jahr 2007 das Land verließen, da die ökonomischen Vorteile von da an nicht mehr allzu groß waren und somit die Wettbewerbsfähigkeit ins Schwanken geriet (Turnock 2007).

#### Literaturverzeichnis:

Bertoncin, M; Pase, A.; Quatrida, D.; Scroccaro, A. (2018) *How the replica of the Italy's Northeast Industrial District model failed in Timisoara (Romania)*. [https://www.researchgate.net/publication/325740354\\_How\\_the\\_replica\\_of\\_the\\_Italy%27s\\_Northeast\\_Industrial\\_District\\_model\\_failed\\_in\\_Timisoara\\_Romania](https://www.researchgate.net/publication/325740354_How_the_replica_of_the_Italy%27s_Northeast_Industrial_District_model_failed_in_Timisoara_Romania) [Zugriff am: 24.10.2020].

Ephrim (2012) *Timisoara - Temesvar - Turul Czipögyar - Feldpost Oberkom-mandos 1915*. <https://www.delcampe.net/de/sammlerobjek-te/ansichtskarten/rumaenien/timisoara-temesvar-turul-czipoegy-ar-feldpost-oberkommandos-1915-195650786.html> [Zugriff am: 27.09.2020].

Popescu, C. (2013) From Veneto (Italy) to Timișoara (Romania): the birth of an industrial cluster. *Human Geographies* 7(2): 15-23.

Schader Stiftung (2014) *Innovativ, dynamisch, emergent – Netzwerke im Dritten Italien. Ihre Struktur in Raum und Zeit*. <https://www.schader-stiftung.de/themen/kommunikation-und-kul-tur/fokus/netzwerk-forschung/artikel/innovativ-dynamisch-emergent-netzwerke-im-dritten-italien-ihre-struktur-in-raum-und-zeit> [Zugriff am: 27.09.2020].

Turbojet (2016) *Solventul Petro-chemikalienfabrik*. [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:CP\\_Solventul\\_Timisoara\\_2016.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:CP_Solventul_Timisoara_2016.jpg) [Zugriff am: 29.06.2020].

Turnock, D. (2007) *Aspects of Independent Ro-mania's Economic History with Particular Reference to Transition for EU Accession*. Ashgate Publishing Limited.

Voiculescu, S.; Jucu, I.S. (2016) Producing urban industrial derelict places: The case of the Solventul petrochemical plant in Timișoara. *European Urban and Regional Studies* 23(4): 765-781.

Weiss, W. M. (2004) *Temesvar hieß früher „Klein-Wien“*. [https://de.wikipedia.org/wiki/Timișoara#cite\\_note-wiener-zeitung-112](https://de.wikipedia.org/wiki/Timișoara#cite_note-wiener-zeitung-112) [Zugriff am: 24.10.2020].

Wikipedia (2020) *Timișoara*. <https://de.wikipedia.org/wiki/Timișoara> [Zugriff am: 27.09.2020].

Zwickl, B. (2020) *Turul/Banat Schuh-fabrik Reklame 1917*. <https://www.ebay.de/i/402292201534?chn=ps> [Zugriff am: 29.06.2020].

#### Abbildungsverzeichnis:

Abbildung 1: Solventul Petrochemikalienfabrik (Turbojet 2016)

Abbildung 2: Turul/Banat Schuhfabrik Reklame 1917 (Zwickl 2020)

Abbildung 3: Turul Fabrik Timișoara (Ephrim 2012)

## Novi Beograd: vom gedachten zum gelebten Raum

Albina Perets



Abb. 1: Juri-Gagarin-Straße (Tajra 2009)



Abb. 2: Novi Beograd um 1946 (Sicurella 2014a)

Nach der Auseinandersetzung mit der Diplomarbeit von Julia Wildeis „Novi Beograd’s Local Communities: Between Conception and Everyday Life“, entwickelte sich ein Interesse das jugoslawische Konzept der Selbstverwaltung auf Nachbarschaftsebene näher zu untersuchen. In der Nachkriegszeit nahm das sozialistische Jugoslawien Kurs auf die Dezentralisierung und die Entwicklung von Arbeiter\*innenselbstverwaltungen. Ausgehend von der sozialistischen Ideologie sollte eine neue Gesellschaft, in der alle ein Recht auf Mitbestimmung haben, in Belgrad entstehen. Die Entwicklung der Modellstadt Novi Beograd mit dem Konzept der Ortsgemeinschaften „Mesna zajednica“, durch die die Idee der Selbstverwaltungen umgesetzt wurde, soll im Folgenden näher betrachtet werden.

Im Zuge der radikalen Modernisierung und Urbanisierung Jugoslawiens nach dem zweiten Weltkrieg, hat sich der sozialistische Staat das Ziel gesetzt das Konzept von Selbstverwaltungen zu realisieren, dass zur Verteilung der politischen Macht in kleinere administrative Regierungseinheiten führen sollte. Diese Selbstverwaltungen sollten in Form von einer politisch-territorialer Organisation umgesetzt werden, wodurch den Einwohner\*innen (insb. Arbeitenden) unabhängig von ihrer sozialen Stellung die Möglichkeit gegeben wurde, sich in ihrem unmittelbaren Lebensraum politisch zu engagieren und an Entscheidungsfindungsprozessen teilzunehmen. So entstand in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts in Belgrad der neue Modellstadtteil Novi Beograd, der in seiner Gestaltung und Planung auf die neue Verwaltungsform ausgerichtet wurde. Das hierfür ausgewählte unbebaute

Grenzgebiet links des Flusses Sava (Abb. 2) stellte aufgrund seiner perfekten Lage optimale Voraussetzungen für die Umsetzung der neuen Idee dar (vgl. Wildeis 2014: 56).

### Planerische Umsetzung

In den 1950er Jahren wurde mit der Planungsphase begonnen. Der Masterplan von Belgrad (Abb. 3) aus dieser Zeit war eine wichtige Grundlage für die Umstrukturierung der Stadt und die Entwicklung des neuen Stadtteils (vgl. Wildeis 2014: 53). Der weiterentwickelte Masterplan vom Architekten Branko Petričić aus dem Jahr 1957 (Abb. 4) mit der Aufteilung des Gebiets in Nachbarschaften wurde zwar abgelehnt, diente aber als Ausgangspunkt für die weitere Planung des Stadtteils. So wurde der Plan der zentralen Zone im Jahr 1960 in Novi Beograd beschlossen (vgl. Wildeis 2014: 82).

Ein zentraler Baustein der Planung waren kommunale Selbstverwaltungen - die lokalen Ortsgemeinschaften (serb. Mesna zajednica) - auf Nachbarschaftsebene zu schaffen (Abb. 5), die sich selbst unterhalten und verwalten sollten. Um dies planerisch

umzusetzen, wurde das dafür ausgewählte Gebiet in 72 Blöcke (Seitenlänge je 400 Meter) unterschiedlicher Größe und mit verschiedenen Zonen aufgeteilt (Abb. 6). Innerhalb eines Blockes sollten zwischen 4.000 - 15.000 Einwohner\*innen leben. Die Kanten der Blöcke wurden mit Pufferzonen zwischen den Wohngebäuden und den Straßen entworfen, wodurch die physischen Grenzen zur Bildung einer geschlossenen Gemeinschaft beigetragen haben. Jeder Block sollte alles, was man im Alltag benötigt, mit Ausnahme der Arbeit, beinhalten. Im Zentrum jedes Blockes

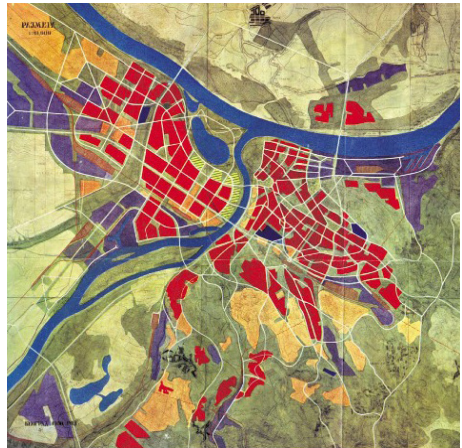


Abb. 3: Belgrad Masterplan (1950) (Sicurella 2014b)



Abb. 4: Novi Beograd Masterplan 1957 von Branko Petričić (Sicurella 2014c)

stand das Herz der Gemeinschaft - das Gemeinschaftszentrum „Mesna zajednica“, wo sich überwiegend das politische, soziale und kulturelle Leben abspielte.

Auf Makroebene des Blockes erfüllte die „Mesna zajednica“ eine politisch-administrative Funktion in Form von Gemeinschaftsversammlungen. Hier bekamen die Einwohner\*innen ein Mitspracherecht in der Verwaltung. Auf Mikroebene des Blockes - in jedem Wohngebäude - wurden Hausräte (serb. Kućni savet) und Mieter\*innenversammlungen etabliert, um sich um die Belange des jeweiligen Wohngebäudes zu kümmern (vgl. Wildeis 2014: 99). Jede\*r Bewohner\*in des Blockes konnte an diesen Versammlungen teilnehmen und seine/ihre Interessen und Wünsche mitteilen sowie an den Entscheidungen teilhaben. Durch die Möglichkeit ihre Gebäude selbst verwalten zu können, konnten die Bewohner\*innen ein Gefühl der Eigenverantwortung entwickeln.

Zusätzlich erfüllte die „Mesna zajednica“ für die gesamte Nachbarschaft soziale und kulturelle Funktionen: Jeder Block hatte unter anderem einen Lebensmittelladen, eine Bibliothek oder ein Kino, eine Schule oder eine Kita, Büros der Verwaltung und Orte für Gemeinschaftsversammlungen. Außerdem übernahm das Gemeinschaftszentrum eine organisatorische Rolle und erfüllte soziale Aufgaben wie beispielsweise die Kinderbetreuung und Bekämpfung der Arbeitslosigkeit. Durch die Verstrickung von dem privaten und öffentlichen Raum entstand eine neue Kategorie - der gemeinsame Raum (vgl. Wildeis 2014: 117). Die gewerbliche Nutzung wurde auf ein Minimum reduziert, um wirtschaftlichen Wettbewerb innerhalb der Blöcke auszuschließen (vgl. Wildeis 2014: 104). Das erste Gemeinschaftszentrum in Jugoslawien war das „25. Mai“ in Novi Beograd im Block 1 (Abb. 7). Es wurde zwischen 1963 und



Abb. 5: Verteilung der Ortsgemeinschaftszentren in 1967 (Historical Archives of Belgrade o.J.)



Abb. 6: Aufteilung der Blöcke in Novi Beograd (eigene Darstellung nach Urban Networks 2015)

1967 für ca. 10.000 Einwohner\*innen errichtet (vgl. Gajevic 2011: 70). Mit einer Bibliothek, einem Restaurant und einem Kino „Das Fontana“ hat das Gemeinschaftszentrum des Blockes eine symbolische Bedeutung, insbesondere für junge Generationen aus verschiedenen Blöcken (vgl. Wildeis 2014: 114). Es wurde als wichtiger Treffpunkt für die gesamte Nachbarschaft gesehen. Der Block 21 wurde für ca. 10.000 Einwohner\*innen geplant. In der Mitte des Blockes wurden viergeschossige Wohnhäuser zusammen mit Grundschulen und Kinder- und Jugendeinrichtungen konzipiert. Die Gruppe von sechs Wohnhochhäusern rechts auf dem Modell (Abb. 8) sollte sich kompositionell den langen zehnstöckigen Gebäuden anschließen. Dadurch entstand ein starker Kontrast zwischen den unbebauten Grünräumen und den monumentalen Häusern (vgl. Gajevic 2011: 70f.). So sollten die Grünflächen zusammen mit der Bildungsinfrastruktur als zentrale Zone des Blockes 21 dienen.



Abb. 7: Modell Block 1 von Branko Petričić (Ville Nouvelle 1961a)

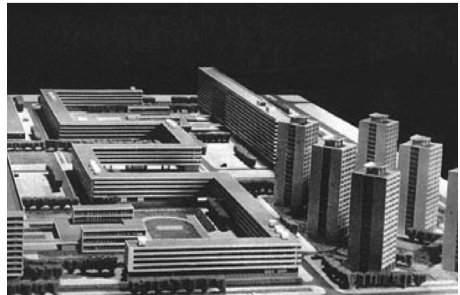


Abb. 8: Modell Block 21 von Martinovic, Glavicki, Lenarcic, Milenkovic and Mitic (Ville Nouvelle 1961b)

### **Novi Beograd und die Mesna zajednica heute**

Von der ursprünglichen sozialistischen Idee der kommunalen Selbstverwaltung mit Ortsgemeinschaften ist in Novi Beograd heutzutage nur noch wenig geblieben. Bereits bei der damaligen Umsetzung der Gestaltung und Planung der Blöcke und ihren Zentren, konnten aufgrund mangelnder finanzieller Mittel oftmals nicht alle Aspekte realisiert werden. Dies führte zu qualitativen Unterschieden zwischen den Blöcken und den Ortsgemeinschaften. Seit den 90er Jahren haben viele politische, wirtschaftliche und soziale Krisen in Serbien, auch in Novi Beograd, ihre Spuren hinterlassen. Zahlreiche illegale Baupraktiken, Privatisierung des Wohnungsbestandes (vgl. Wildeis 2014: 122) und die sogenannte Phase der Eigentumsumwandlung (vgl. Gajevic 2011: 78) prägten das Novi Beograd des 21. Jahrhunderts. Um das Jahr 2000 entstandene Leerblöcke wurden in Büros, Einkaufszentren oder Luxuswohnungen umgewandelt. Die einst minimierte



kommerzielle Nutzung in den Blöcken nahm nun stark zu, wodurch wieder mehr Menschen in den Stadtteil zogen. Dies führte zu einem zunehmenden Verlust an öffentlichen Räumen und zunehmender Segregation. Letztlich entstanden wieder neue homogene Blöcke und Wohnquartiere, die jedoch oft keine eigene soziale und kulturelle Infrastruktur besitzen und auf die benachbarten Blöcke zugreifen müssen (vgl. Wildeis 2014: 178). Wie funktioniert die „Mesna zajednica“ heute? Was hat sich geändert? Welche Bedeutung hat die „Mesna zajednica“ für die Einwohner\*innen des Stadtteils? Auf diese und weitere Fragen konnte dank einem Interview mit Katarina Zlatic (Studentin B-TU Cottbus, in Belgrad aufgewachsen) näher eingegangen werden. Heutzutage existieren in Novi Beograd nur 18 Ortsgemeinschaften in Form von lokalen Regierungsbüros. Eine „Mesna zajednica“ ist für drei bis sechs Blöcke zuständig. Nach wie vor kann sich jede\*r Einwohner\*in beteiligen, aktiv engagieren und über Defizite und Probleme in den Blöcken sprechen und das Gemeinschaftsleben mitorganisieren. Die organisatorischen Hauptaufgaben erfüllt der Gemeindevorsteher oder die Gemeindevorsteherin, welche\*r von den Einwohner\*innen der Blöcke gewählt wird. Für jede Ortsgemeinschaft wird eine Geschäftsordnung erarbeitet, in der die Aufgaben und Pflichten der „Mesna zajednica“ geregelt sind. Auf Mikroebene existieren weiterhin Hausverwaltungen in Form von gewählten Hausräten in jedem Wohnblock. Leider ist die Partizipation und das Engagement der Bevölkerung in der „Mesna zajednica“ sehr gering. Die Formen der Einbeziehung der Einwohner\*innen in die Arbeit der Ortsgemeinschaft wurden als mangelhaft eingestuft: Es gibt keine Online-Präsenz und über aktuelle Veranstaltungen, Versammlungen oder gestalterische Konzepte wird nur anhand von Plakaten an den Räumen der Gemeinschaft informiert. Ein weiterer Grund ist fehlende Transparenz: Informationen über die Verwendung der finanziellen Mittel für die Umsetzung unterschiedlicher Projekte der Gemeinschaft sind nur schwer zugänglich. Es wurde erzählt, dass das kulturelle Leben in den Blöcken durch die „Mesna zajednica“ in Zusammenarbeit mit der Institution Kultur-Netzwerk Belgrad, die über 100 Veranstaltungen in verschiedenen lokalen Ortsgemeinschaften jedes Jahr unterstützt, gestaltet wird. Die von den Einwohner\*innen ausgehenden Initiativen, Veranstaltungen in ihrem Block zu organisieren, werden der Gemeinschaft mitgeteilt, woraufhin gemeinsam nach einer Möglichkeit der Durchführung (Organisation, Finanzierung etc.) gesucht wird.

Die Idee der Schaffung von Gemeinschaftseigentum war im Konzept der kommunalen Selbstverwaltungen in Jugoslawien essentiell. Nach der Privatisierung verloren aber viele öffentliche soziale und kulturelle Orte ihre Funktionen. Heutzutage werden Versuche von verschiedenen Organisationen in den serbischen Städten unternommen, solche Orte als Räume der Gemeinschaft für das öffentliche und kulturelle

Leben wieder zu rekonstruieren. Beispielsweise wurde im ehemaligen Zentrum des 1. Blockes in Novi Beograd das lange leerstehende Kino „Das Fortana“ (Abb. 9) renoviert. Heute stellt es ebenso wie damals wieder einen wichtigen Ort für das kulturelle Netzwerk dar (vgl. Wildeis 2014: 166). Während unserer Online-Exkursion nach Serbien, bekamen wir einen Einblick in solche Aktionen an den ehemaligen öffentlichen Orten. Iva Čukić von „Ministry of Space“ berichtete über Beispiele, wie sie gemeinsam mit weiteren Freiwilligen zerstörte und vernachlässigte Räume renoviert und wiederbelebt hat, um diese für kulturelle und künstlerische Zwecke mit einem nichtkommerziellen Charakter zu nutzen. Somit werden wichtige Schritte unternommen die Notwendigkeit solcher Räume nicht nur als kulturelle und soziale Orte, sondern als Plattformen für politisches und soziales Engagement der Bevölkerung zu repräsentieren.

Vielleicht muss eine Veränderung im Bewusstsein der Bürger\*innen stattfinden, wodurch jede\*r die eigene Verantwortung, nicht nur für das eigene Leben, sondern auch für die Umgebung, wo dieses Leben stattfindet übernehmen muss. Um einerseits in den öffentlichen Räumen die ursprünglichen Funktionen beizubehalten bzw. wiederzugeben und andererseits sein Recht auf die Gestaltung der Umgebung auszuüben.

Das alte Selbstverwaltungskonzept auf der lokalen Ebene - Mesna zajednica - könnte an heutige Bedingungen angepasst werden und so trotz seiner Schwierigkeiten in der Umsetzung auch heute als gute Grundlage dienen, um mehr Transparenz bei Entscheidungsfindungen sowie besseres Bürger\*innenengagement zu gewährleisten und letztendlich die Effektivität der lokalen Selbstverwaltung zu verbessern.



- 1 Lokale Ortsgemeinschaft „25. Mai“ mit Kino „Fontana“
- 2 Arbeitsvermittlung
- 3 Kindergarten „Naša Radost“
4. Grundschule „Duško Radović“

Abb. 9: Block 1 heute  
(eigene Darstellung nach Google Earth 2020a)



1. „Jovan Dučić“ Grundschule
2. FEFA Universität
3. Eurolinga Schule
- 4 Lokale Ortsgemeinschaft

Abb. 10: Block 21 heute  
(eigene Darstellung nach Google Earth 2020b)

### Literaturverzeichnis:

Blagojevic, L. (2004) *Novi Beograd oder die Hauptstadt von Niemandsland*. [https://www.bauwelt.de/dl/726585/10817641\\_865b94654a.pdf](https://www.bauwelt.de/dl/726585/10817641_865b94654a.pdf) [Zugriff am: 27. Juni 2020].

Čukić, I. et al. (2020) *Spaces of Commoning: Urban Commons in the EX-YU Region*. [https://issuu.com/ministarstvoprostora/docs/web\\_commons\\_exyu\\_-\\_spreads](https://issuu.com/ministarstvoprostora/docs/web_commons_exyu_-_spreads) [Zugriff am: 19. Oktober 2020].

Gajevic, L. (2011) *New Belgrade urban fortunes. Ideology and practice under the patronage of state and market*. [https://upcommons.upc.edu/bitstream/handle/2099.1/13025/GAJEVIC\\_TESIS.pdf](https://upcommons.upc.edu/bitstream/handle/2099.1/13025/GAJEVIC_TESIS.pdf) [Zugriff am: 27. Juni 2020].

Google Earth (2020a) *Block 1 heute*. 44°49'26.19"N 20°24'37.34"O. <http://www.google.com/earth> [Zugriff am: 19.10.20].

Google Earth (2020b) *Block 21 heute*. 44°48'48.96"N 20°25'50.11"O. <http://www.google.com/earth> [Zugriff am: 19.10.20].

Historical Archives of Belgrade (o.J.) *Verteilung der Ortsgemeinschaftszentren in 1967*. [http://www.beograd.rs/en/cultural-institutions\\_2/202320-historical-archives-of-belgrade/](http://www.beograd.rs/en/cultural-institutions_2/202320-historical-archives-of-belgrade/) [Zugriff am: 29.06.20].

Sicurella, Federico (2014a) *Novi Beograd um 1946*. In: Osservatorio Balcani e Caucaso Transeuropa (Hg.) <https://www.balcanicaucaso.org/eng/Areas/Serbia/Belgrade-on-water-147583> [Zugriff am: 18.10.20].

Sicurella, Federico (2014b) *Belgrad Masterplan (1950)*. In: Osservatorio Balcani e Caucaso Transeuropa (Hg.) <https://www.balcanicaucaso.org/eng/Areas/Serbia/Belgrade-on-water-147583> [Zugriff am: 18.10.20].

Sicurella, Federico (2014c) *Novi Beograd Masterplan 1957 von Branko Petričić*. In: Osservatorio Balcani e Caucaso Transeuropa (Hg.) <https://www.balcanicaucaso.org/eng/Areas/Serbia/Belgrade-on-water-147583> [Zugriff am: 18.10.20].

Tajra (2009) *Juri-Gagarin-Straße*. [https://en.wikipedia.org/wiki/Yuri\\_Gagarin\\_Street,\\_Belgrade](https://en.wikipedia.org/wiki/Yuri_Gagarin_Street,_Belgrade) [Zugriff am: 24.10.20].

UNESCO (1961) The Yugoslav Commune. *international social science journal* volume XIII, No. 3: 379-541.

Urban Networks (2015) *Aufteilung der Blöcke in Novi Beograd*. <http://urban-networks.blogspot.com/2015/09/nuevo-belgrado-novi-beograd-la-ciudad.html> [Zugriff am: 24.10.20].

Ville Nouvelle (1961a) *Modell Block 1 von Branko Petričić*. Novi Beograd. S. 81.

Ville Nouvelle (1961b) *Modell Block 21 von Martinovic, Glavicki, Lenarcic, Milenkovic and Mitic*. Novi Beograd. S. 37.

Wildeis, J. (2014) *Common space: Novi Beograd's local communities: between conception and everyday life*. Wien: TU Wien.

### Abbildungsverzeichnis:

Abbildung 1: Juri-Gagarin-Straße (Tajra 2009)

Abbildung 2: Novi Beograd um 1946 (Sicurella 2014a)

Abbildung 3: Belgrad Masterplan (1950) (Sicurella 2014b)

Abbildung 4: Novi Beograd Masterplan 1957 von Branko Petričić (Sicurella 2014c)

Abbildung 5: Verteilung der Ortsgemeinschaftszentren in 1967 (Historical Archives of Belgrade o.J.)

Abbildung 6 Aufteilung der Blöcke in Novi Beograd (eigene Darstellung nach Urban Networks 2015)

Abbildung 7: Modell Block 1 von Branko Petričić (Ville Nouvelle 1961a)

Abbildung 8: Modell Block 21 von Martinovic/Glavicki/Lenarcic/Milenkovic/Mitic (Ville Nouvelle 1961b)

Abbildung 9: Block 1 heute (eigene Darstellung nach Google Earth 2020a)

Abbildung 10: Block 21 heute (eigene Darstellung nach Google Earth 2020b)

**Untersuchung der städtebaulichen Bausubstanz**  
**Studying built urban fabric**

## Novi Sad – A City of New Planning Practices

**Darko Polić**, architect and urban planner, PhD in technical sciences, working at Urban Planning, Research and Development Centre 'Urbanizam' Novi Sad

The city of Novi Sad is the second largest city in Serbia. Eighty kilometres north of Belgrade, Serbia's capital and previously the economic and cultural capital of a much bigger state of Yugoslavia, Novi Sad is a medium-sized city, the regional capital of the province of Vojvodina. Until 1918 part of the Austro–Hungarian Empire, Novi Sad has developed into not only Vojvodina's political, educational and cultural centre, but also a vivid city of many ethnic groups including Hungarians, Slovaks, Ruthenians, Croatians and Roma people. In an identity sense, Novi Sad was above all the seat of Serbian cultural and political life in the Austro–Hungarian Empire and still retains the impression of Europeaness to most of the citizens in Serbia. Novi Sad today, with a population of around 400,000 people, is one of the few cities in Serbia that still grow, and is a strong and thriving centre in Serbia's economic, cultural and political life.

From 1748, when Novi Sad was proclaimed a free royal town, until 1918, it was a small trading post on the Danube, opposite from Petrovaradin, the second biggest fortress in the Habsburg Empire. The city became more important only after The First World War when it was proclaimed one of nine regional capitals of the Kingdom of Yugoslavia. The number of residents increased to 60.000 – doubling in only two decades. This was coupled with an intensive care for the city's development. The period after 1924 was marked by systematic investments in housing, infrastructure and new industrial areas along the Budapest – Belgrade railway and the Danube. Shortly after Novi Sad got its first Regulation Plan in 1931, a growing city needed and got a New Regulation Plan in 1937. The winner of the international competition for this plan was Yugoslav architect, Juraj Neidhardt, a former student of Peter Behrens and an employee in Le Corbusier's studio before his return to Sarajevo. Neidhardt's plan served as the basis for the first post-war general urban plan of Novi Sad in 1951, which laid the ground for ambitious socialist modernization of the city and brought about its spatial and functional resetting.

General urban plans of Novi Sad from 1951 until 1992 were based on the strict functional zoning and effective infrastructure systems network. The urban development of that periods considered as an era of controlled urban expansion in which the city and state owned companies strictly followed institutional development agendas. Industrial zones were rebuilt on the city's northern outskirts with good road, railway and waterway connections and well positioned from an ecological aspect. Modern suburbs were built mostly as new city extensions such as reclaimed

areas on the Danube, on the western green outskirts or by the new main boulevard. New and old neighbourhoods were provided with social infrastructures, including kindergartens, schools, parks, health services and supermarkets. Unfortunately, historical urban fabric suffered decades of neglect and was subjected to ‘identity uplift’ according to the socialist ideology. With the dissolution of Yugoslavia, in the period from 1991 to 1999 the whole planning system crumbled. This was not only a period of the (specific) transition of Serbia to capitalism, but also of a sudden influx of refugees from war affected Croatia, Bosnia and Kosovo, with the number of residents having doubled. While the industrial sector has collapsed, uncontrolled and unregulated construction of single-family housing burgeoned, largely on the periphery. At the same time infrastructure and public spaces suffered from neglect. The new phase of transition started in 2001 after Serbia’s democratic revolution and the country’s commitment to EU integration processes. After devastating effects of post-conflict and post-war surroundings, a new approach was needed at all levels. However, political uncertainty and unfinished transition made opportunism, the negation of fixed points of reference and marginalization of traditional institutions the main characteristics of Serbian reality. The global trend of the post-democracies had an additional strong impact on the fragile political and socio-economic changes of Serbia. On the urban planning level, new laws were introduced in 2003 and in 2009, the latter being subject to constant and numerous changes. However, Novi Sad’s planning practice kept on an old course, mostly because of the inertia of untransformed urban planning and city administration structures. The absence of an overall development vision aided the constant and strong pressure from real estate developers in their attempts to take over attractive building sites. The low capacity of the public sector to deliver balanced and sustainable solutions resulted in confusing and highly flexible responses of the urban planning department and consequently made a strong imprint on the contemporary urban tissue of Novi Sad. Although timid, activities and responses from the civic sector are becoming more frequent and better organized in the opposition to the latest real-estate driven development trends.

Project Novi Sad 2021 – European Capital of Culture (postponed to 2022 due to the Covid-19 pandemic), has offered a chance for a different approach to urban planning in the city. From the candidacy to the designation, city’s leadership and administration responded with new energy and motivation. From the urban development aspect, Novi Sad decided to focus not only on new cultural infrastructure projects (City Music and Ballet High School), but also on renovating the old industrial heritage buildings in attractive locations (by the Danube, in the city centre...) through investments in their refurbishment (and in new management),

with the goal of delivering new creative districts (Chinese District) and local culture and community centres. Besides that, the Urban Pockets Project, which included a redesign of 46 small public spaces throughout the city, has been launched and almost 20 pockets have been delivered so far. This project draws on a specific step model which includes citizens' participation and an international design competition. The original list of projects included a much needed new pedestrian and cycling bridge over the Danube arm. While the selection of culture infrastructure projects might not have been a perfect process, it has definitely established new practices at the city level starting from the focus groups to opening debates on project implementation. However, the processes centred on European Capital of Culture practice have not drastically changed the political and urban development reality of Novi Sad. The strong political motivation from the EU to embellish the gloomy reality of transitional Serbia rather produced a showcase within the legal framework of the Republic of Serbia of how political, administrative and planning capacities and local funds could be redirected to more public (cultural) functions within the predominantly neoliberal and transitional model.

## Timișoara: Struktur einer multikulturellen Stadt

Jonathan Thomas Hertling



Abb. 1: Stadtbild/-struktur Timișoara (eigene Darstellung)



**Das heterogene Stadtbild Timisoaras zeugt von der vielfältigen Geschichte der Stadt im Banat. Unterschiedliche Zugehörigkeiten und sich ändernde kulturelle Prägungen und Bevölkerungsmehrheiten haben ebenso ihre Spuren hinterlassen wie die verschiedenen Epochen von Architektur und Städtebau. Das Ergebnis ist eine stadtplanerisch interessante multikulturelle Stadt, in der sich der eine Stadtteil gänzlich vom anderen unterscheiden kann.**

Timișoara (deutsch: Temeswar) ist nach Bukarest und Cluj-Napoca die drittgrößte Stadt Rumäniens und liegt im äußersten Westen des Landes unweit der Grenzen zu Ungarn und Serbien. Die Entfernung zur ungarischen Hauptstadt Budapest beträgt rund 300 km, ins serbische Belgrad sind es nur 150 km. Mit seinen rund 320.000 Einwohner\*innen stellt Timișoara das wirtschaftliche und kulturelle Zentrum des westlichen Rumäniens dar. Auch durch seine Lage an wichtigen transeuropäischen Verkehrskorridoren und den entsprechend guten Verknüpfungen zu Straßen-, Schienen- und Luftverkehr verzeichnet die Stadt seit dem EU-Beitritt Rumäniens eine Vielzahl von Ansiedelungen internationaler Handelsunternehmen und eine deutlich unterdurchschnittliche Arbeitslosenquote. Im Gegensatz zu anderen rumänischen Städten verzeichnet Timișoara eine stabile, leicht steigende Einwohner\*innenzahl (Mot 2013).

### **Multikulturell und Wienerisch**

Durch seine Lage im Banat, einer historischen multikulturellen Region im Grenzgebiet des heutigen Ungarns, Serbiens und Rumäniens, verfügte Timișoara schon früher über eine stark ethnisch gemischte Bevölkerung. Noch bis in die 1930er-Jahre hinein bestand die Bevölkerung zu etwa je ein Drittel aus Rumänen, Ungarn und Deutschen, was sich nach dem zweiten Weltkrieg durch den stark wachsenden Anteil der rumänischen Bevölkerung veränderte (Árpád 2002). 1992 waren gut 80 % der Einwohner\*innen Rumänen; die größten Minderheiten stellten Ungarn (10 %) und Deutsche (5 %) dar (ebd.). Das Erscheinungsbild des Stadtzentrums von Timișoara sowie der Altbauquartiere wird stark geprägt von historischen Bauten aus der Kaiserzeit, in der Timișoara Österreich-Ungarn angehörte. Durch die rund 15.000 historischen Gebäude, meist gehalten in Pastellfarben wie dem sog. „Schönbrunner Gelb“, wird für die Stadt auch immer wieder die Bezeichnung „Kleines Wien“ verwendet (GEO o. J.; NDRkultur o. J.). Mehrere Universitäten und Hochschulen mit insgesamt rund 8.000 Student\*innen, zahlreiche Kultureinrichtungen sowie die Grenznähe und europäische Ausrichtung der Stadt sorgen für ein junges und bis heute multikulturell geprägtes Stadtbild (Mot 2013).

## Ungarisch, Osmanisch, Österreichisch und Rumänisch

Das heutige Stadtgebiet Timișoaras in der Flussebene der namensgebenden Timis (deutsch: Temesch) war bis ins 18. Jahrhundert hinein von Flussarmen und Überschwemmungsgebieten geprägt. Erstmalige Erwähnung fand die Festung von Timis spätestens im 13. Jahrhundert. Damals gehörte das Gebiet zum Königreich Ungarn und Timișoara entwickelte sich langsam von einer Festung mit angrenzendem Dorf zu einer Stadt. Nach der erfolgreichen Belagerung durch die Osmanen blieb Timișoara bis 1716 Teil des osmanischen Reiches. Die Gebäude zu dieser Zeit waren aus Holz, sodass es immer wieder zu größeren Bränden kam (Municipality of Timișoara 2009).

Mit dem Sieg der Habsburger begann in Timișoara die österreichische Periode, Amtssprache und Bevölkerungsmehrheit wurden deutsch. In dieser Zeit entstanden das Straßennetz sowie einige bis heute erhaltenen Gebäude (z. B. in Teilen der Kathedrale) des heutigen Altstadtbezirks Cetate. Die zwei- bis dreigeschossigen, in geschlossener Bauweise errichteten, Gebäude wurden erstmals aus Ziegelsteinen errichtet und waren so weniger anfällig für Brände. Eine einheitliche Traufhöhe, zahlreiche Nebengebäude in den Innenhöfen sowie Fassaden in den Stilen des Barocks prägten das Stadtbild Timișoaras im 18. Jahrhundert (ebd.). Um die Befestigungsanlagen der Innenstadt herum wurde lange Zeit eine ein Kilometer breite Ebene von der Bebauung freigehalten, sodass neue Stadtviertel (z. B. Fabric oder Iosefin) nur mit weiter Entfernung vom Stadtzentrum errichtet werden konnten. Diese neuen Bezirke waren meist industriell geprägt und boten Platz für Fabriken und Werkstätten sowie für Wohnungen der Arbeiter\*innen. Im Zuge der Stadterweiterungen wurde auch stark in den Verlauf der Flüsse eingegriffen, wodurch z. B. der Bega-Kanal entstand und großflächige Sumpfbereiche trockengelegt und damit baulich nutzbar gemacht werden konnten (ebd.).

Nachdem bereits 1868 das Bebauungsverbot des Befestigungsringes teilweise aufgehoben worden war, verlor Timișoara Ende des 19. Jahrhunderts endgültig seinen Status als militärische Festungsstadt. Dies ermöglichte einen großen städtebaulichen Entwicklungsschub. Es entstanden neue Stadtviertel und breite Boulevards, die das historische Zentrum Cetate mit den umliegenden Stadtteilen verbanden. In der Zeit vor dem ersten Weltkrieg entstanden so großflächige Neubaugebiete im Stile der Stadterweiterungen der Jahrhundertwende in anderen europäischen Großstädten. Die u. a. im Jugendstil errichteten Gebäude bildeten dabei geschlossene Straßenkanten und besaßen zwei bis vier Geschosse. Entlang des Bega-Kanals entstand mit dem bis heute charakteristische Grüngürtel der südliche Abschluss von Cetate (ebd.).



Abb. 2: Schwarzplan Timișoara (eigene Darstellung)

Nach dem ersten Weltkrieg wurde Timișoara Teil des rumänischen Königreiches. 1920 wurde die Universität gegründet und es entstanden in den folgenden Jahren bis zum zweiten Weltkrieg zahlreiche Villenviertel, teilweise im modernen, internationalen Stil. Nach dem zweiten Weltkrieg wurde Rumänien Teil des kommunistischen/sozialistischen Teils der Welt, was sich erneut auch in der Stadtentwicklung niederschlug. In den 70er und 80er-Jahren wurden große Schlafstädte am Stadtrand von Timișoara gebaut, z. B. in den Bezirken Circumvalațiunii, Șagului oder Calea Lipovei. Kurz vor dem Zusammenbruch des Ostblocks lebten über zwei Drittel der Einwohner\*innen Timișoaras in diesen Plattenbau-Großsiedlungen (ebd.) Nach der rumänischen Revolution öffnete sich das Land der internationalen Marktwirtschaft und es entstanden in Timișoara in den Folgejahren große Geschäftszentren und Shoppingmalls. Am Stadtrand siedelten sich zudem zahlreiche internationale Handels- und Lebensmittelkonzerne an, sodass in diesen verkehrsgünstig gelegenen Gebieten große Gewerbe- und Logistikparks entstanden. Im Zuge einer voranschreitenden Suburbanisierung ließen zudem große Einfamilienhausgebiete die Stadt in der Fläche wachsen (ebd.).

## Klares Zentrum - Gemischter Rand

Die Stadtstruktur Timișoaras ist bis heute stark vom zentralen Bezirk Cetate geprägt. Mit seinem streng orthogonalen Raster fällt das historische Zentrum in der radialen Gesamtstruktur der Stadt schnell ins Auge. Begrenzt wird das runde Stadtzentrum von einer Ringstraße. Von innen nach außen gehend folgt dann ein gemischt genutzter Bereich, der sowohl Wohnbebauung in lockerem Blockrand als auch in Villenstruktur aufweist. Auch größere Geschäftszentren sowie die Campi der polytechnischen und der medizinischen Universität sind in diesem Ring um die Altstadt herum angesiedelt. Äußerlich begrenzt wird diese erweiterte Innenstadt durch zwei lineare Strukturen: Den Verlauf der Bega im Südosten und der Bahntrasse im Nordwesten. Entlang dieser Zäsuren befinden sich zahlreiche Grünflächen und Parks, die besonders an der Bega einen großen zusammenhängenden Grünraum entwickeln.

Außerhalb dieser charakteristischen Struktur liegen südlich am anderen Ufer der Bega die Stadterweiterungen des 19. Jahrhunderts: Der Stadtteil Fabric im Südosten und die Josefstadt (Iosefin) im Westen. Beide weisen eine kleinteilige und enge Blockrandstruktur mit schmalen, langgezogenen Höfen auf. Zwischen den beiden Altbaustadtteilen liegt die Elisabethstadt mit einer weniger dichten Altbaustruktur sowie ein hochgradig gemischter Bereich, der neben zwei weiteren Universitätscampi auch großflächiges Gewerbe sowie einen Typologie-Mix aufweist, der von der Stadtvilla der Zwischenkriegszeit bis hin zur Wohnzeile der Nachkriegsmoderne reicht. Am äußeren Stadtrand folgen die Großstrukturen der Plattenbauviertel, gefolgt von Einfamilienhausgebieten. Nördlich der inneren Stadt auf der anderen Seite der Bahntrasse fehlen die Altbauquartiere. Hier schließen sich sofort großflächige Gewerbe- und Handelsgebiete an. Nordöstlich liegt der von Großstrukturen der Nachkriegsmoderne dominierte Stadtteil Circumvalațiunii. Bis zum äußeren nördlichen Stadtrand folgen gemischte Strukturen aus Blöcken mit Siedlungsbau der Nachkriegszeit und solchen mit Einzelhausbebauung. Zusammengehalten wird Timișoara durch ein Netz aus ringförmig angelegten Straßen, die über radial verlaufende Ein- und Ausfallstraßen miteinander sowie dem Umland verbunden werden. Auch die Straßenbahn nutzt einige dieser Radial- und Ringstraßen. Außerhalb dieses Hauptnetzes weisen die Straßen meist ein orthogonales Raster auf, wobei in den Altbauquartieren wie Fabric Ausnahmen bestehen.

Wie nun tatsächlich in dieser Struktur Timișoaras gelebt wird, welcher Ort auf der Karte schließlich in der gebauten Realität welchen Charakter trägt, kann nur

ein Besuch der Stadt abschließend klären. Genauso bleibt die Frage offen, ob die Vielseitigkeit in Architektur und Städtebau schlussendlich vor Ort als Bereicherung oder als Menge störender Brüche wahrgenommen wird. Fest steht jedoch, dass es in Timișoara viel zu untersuchen gäbe.

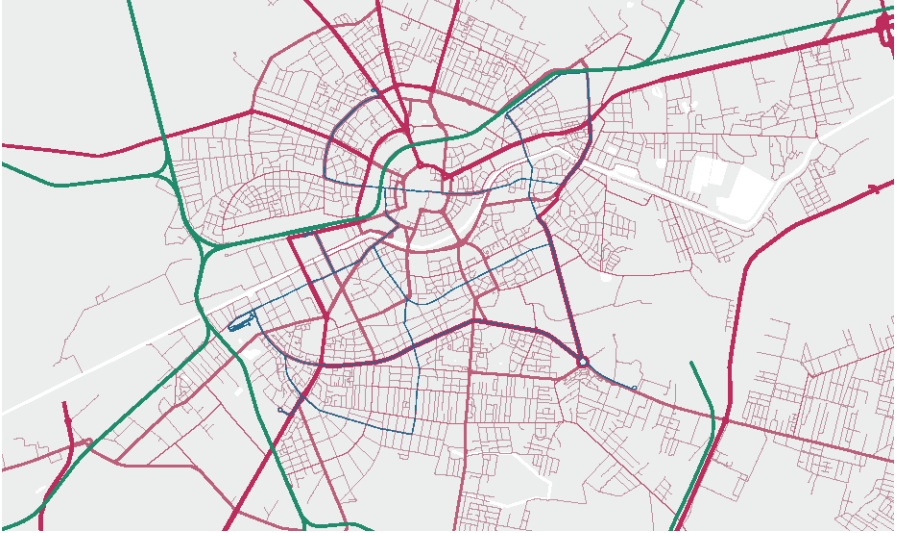


Abb. 3: Timișoara Netzstruktur (eigene Darstellung)

#### Literaturverzeichnis:

Árpád, V. (2002) *Temes megye településeinek etnikai (anyanyelvi/nemzetiségi) adatai*. <http://www.kia.hu/konyvtar/erdely/erdstat/tmetn.pdf> [Zugriff am: 25. Juni 2020].

GEO (o. J.) *Das kleine Wien von Rumänien*. <https://www.geo.de/reisen/20813-rtkl-timisoara-das-kleine-wien-von-rumaenien> [Zugriff am: 25. Juni 2020].

Mot, M. et al. (2013) *Improving Energy Efficiency in Timișoara Romania*. [https://esmap.org/sites/esmap.org/files/DocumentLibrary/TRACE\\_Romania\\_TIMISOARA\\_Optimized.pdf](https://esmap.org/sites/esmap.org/files/DocumentLibrary/TRACE_Romania_TIMISOARA_Optimized.pdf) [Zugriff am: 25. Juni 2020].

Municipality of Timișoara (2009) *History and urban development*. <http://www.timisoara-info.ro/en/component/content/article/45-informatii-practice/358-urbanism.html> [Zugriff am: 25. Juni 2020].

NDRkultur (o. J.) *Timisoara - großes Kino in „Klein-Wien“*. <https://www.ndr.de/ndrkultur/sendungen/stadt-land-stuss/Stadt-Land-Stuss-Timisoara,timisoara100.html> [Zugriff am: 25. Juni 2020].

#### Abbildungsverzeichnis:

Abbildung 1: Stadtbild/-struktur Timișoara (eigene Darstellung)

Abbildung 2: Schwarzplan Timișoara (eigene Darstellung)

Abbildung 3: Timișoara Netzstruktur (eigene Darstellung)

# Novi Sad: Stadtmorphologie und Debatten

Thanh Hai Tran



Abb. 1: Straßennetz Novi Sad (eigene Darstellung)

## Historische Entwicklung

Zu Beginn der Donaumonarchie war es Menschen orthodoxen Glaubens verboten, sich in Petrovaradin niederzulassen, sodass die Serben kaum in der Lage waren Häuser in der Stadt zu errichten. Infolgedessen gründeten sie um 1694 eine Siedlung westlich des Donauufers. Als kleines Fischerdorf war das heutige Novi Sad vor dem 18. Jahrhundert als Petrovaradinski šanac („Petrovaradin-Graben“) bekannt.

Durch diverse Umsiedlungen anderer Dörfer und Flüchtlingsgruppen, aufgrund der vergangenen Kriege und der herrschenden Monarchie, konnte man in Petrovaradinski šanac (auch Ratzen Stadt genannt) eine ethnische Diversität wiederfinden. So bestand nach Angaben aus dem Jahr 1720 die Bevölkerung aus

serbischen, deutschen und ungarischen Häusern. Den heutigen Namen Novi Sad (lateinisch: Neoplanta) bekam die Siedlung im Zuge der Verleihung des Rechts einer „königlichen Freistadt“ im Jahr 1748 von der Kaiserin Maria Theresia. Daraufhin entwickelte sich die Stadt wirtschaftlich und vor allem im kulturellen Zentrum der Serben mit etwa 2.000 Häusern sehr rasant. 1820 erreichte Novi Sad eine Einwohner\*innenzahl von 20.000, wovon zweidrittel ethnische Serben waren. Während der Revolution von 1848–1849 war Novi Sad Teil der autonomen Provinz Vojvodina und anschließend bis 1860 Teil eines separaten österreichischen Kronlandes (auch bekannt als Woiwodschaft Serbien und Temeser Banat).

Nach Abschaffung dieser Provinz wurde die Stadt in den Landkreis Bacsensis-Bodrogiensis aufgenommen. Ende des 19. Jahrhunderts befand sich Novi Sad im ungarischen Teil von dem damaligen Österreich-Ungarn. Die nationalistische Politik der ungarischen Regierung führte zu einer starken ethnischen Durchmischung der überwiegend serbischen Bevölkerung, wodurch laut Volkszählung von 1880, die serbischsprachigen Personen in der Stadt von 41,2% bis 1910 auf 34,52% gesunken ist. Nach Ende des ersten Weltkrieges gehörte Novi Sad zum Königreich der Serben,

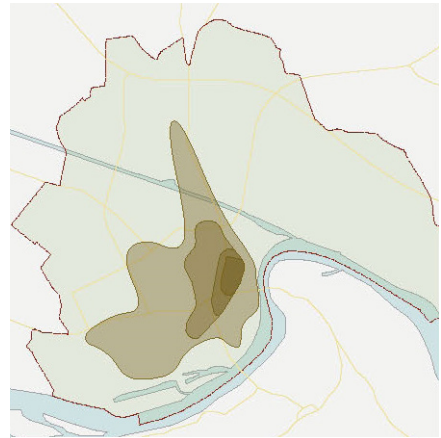
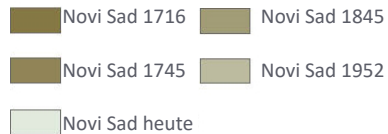


Abb. 2: Entwicklungsphasen Novi Sad (eigene Darstellung)



Kroaten und Slowenen und nannte sich ab 1929 als Hauptstadt der Donau Banschaft, das Königreich Jugoslawiens. Zur letzten Hälfte des zweiten Weltkriegs war die Stadt von den Achsenmächten des Königreiches Ungarns besetzt, was dazu führte, dass viele Zivilist\*innen erschossen wurden. Einige Zivilist\*innen wurden unter dem Eis der Donau geworfen und ertränkt. Bürger\*innen aller Nationalitäten im Lande (Serben, Ungarn, Slowaken und andere), bildeten eine Widerstandsbewegung, um gemeinsam gegen die Achsenmächte zu kämpfen. Seit 1945 gilt Novi Sad als die Hauptstadt der Vojvodina und erlebte eine rasche Industrialisierung. Die Zahl der Bevölkerung in der Stadt hat sich seitdem bis zum Zerfall Jugoslawiens mehr als verdoppelt. Nach 1992 war Novi Sad Teil der Bundesrepublik Jugoslawiens, die 2003 in das Staatsbund Serbien und Montenegro umgewandelt wurde. Seit 2006 ist Novi Sad Teil eines unabhängigen Serbiens und gilt heute als kulturelles und wirtschaftliches Zentrum der Provinz sowie als Universitäts- und Messestadt.

Die Stadt wurde für das Jahr 2021 zur europäischen Kulturhauptstadt ernannt. Im Zuge des Postsozialismus erlebte Osteuropa am Ende des 20. Jahrhunderts einen gesellschaftlichen Strukturwandel, welcher sich auf den Urbanismus Serbiens auswirkte und ein Umdenken in der Stadtplanung mit sich führte. Als zweitgrößte Stadt Serbiens und Hauptstadt der autonomen Provinz Vojvodina, folgte Novi Sad dem Wandel. Jedoch fokussierte die Stadt dabei ihre Entwicklungsschwerpunkte auf die zentralen Bereiche, bestehend aus kulturellem Erbe und historisch bedeutenden Gebäuden. Der Übergang von einem sozialistischen geprägten Modell zu einem marktwirtschaftlichen machte sich sichtbar und veränderte das Stakeholder-System, wodurch die Einbeziehung der Be- und Anwohner\*innen auf das Ergebnis eines Bauvorhabens in den Hintergrund geraten ist. Finanzierungen verschiedener Bauprojekte wurden mithilfe öffentlicher Mittel nach und nach von kleinen Privatinvestor\*innen ersetzt und priorisieren die Bedürfnisse der Investore\*innen höher als die der Bürger\*innen.

## **Heterogene Struktur**

Die Stadtstruktur Novi Sads zeichnet sich durch ihr traditionelles Zentrum aus, welches sich über 35 Hektar erstreckt und den historischen Stadtkern mit radialen Straßenverläufen sowie urbanen Blöcken, bestehend aus ein- und zweistöckigen Einfamilienhäusern aus dem 19. Jahrhundert, umfasst. Innerhalb dieses Zentrums befinden sich fünf in der Nähe des Stadtkerns liegende Zonen, die für die städtebauliche Entwicklung der Stadt eine essenzielle Bedeutung haben:



1. Jevrejska-Futoška (Straße) – gehört zu den wichtigsten Straßen und umfasst Wohnblöcke, öffentliche Institutionen (Schulen, Militärskasernen, Krankenhäuser usw.) sowie öffentliche Räume (Parks und Plätze).

2. Vase Stajića (Straße) – geprägt von Villen, die zwischen 1918-1945 erbaut wurden.

3. Mali Liman (Ortsteil) – ein urbaner Block geprägt vom Modernismus.

4. Almaški kraj (Ortsteil) – weist unregelmäßige Strukturen auf, welche für den burgländischen Stadtteil ungewöhnlich ist. Darüber hinaus wird die Region von einstöckigen Häusern mit städtischen und architektonischen Merkmalen geprägt.

5. Lukijana Mušickog (Straße) – Bürgerliche Häuser aus dem frühen 20. Jahrhundert.



Abb. 3: Zonenbereiche um den Stadtkern (eigene Darstellung)

Während der Stadtkern und die umliegenden innerstädtischen Regionen bis in die 1990er Jahre größtenteils unverändert blieben, wurde in der letzten Hälfte des 20. Jahrhunderts der Fokus der Stadtentwicklung in Novi Sad auf den westlichen Stadtrand sowie den unbebauten Flächen an der Donau gelegt, wodurch große und

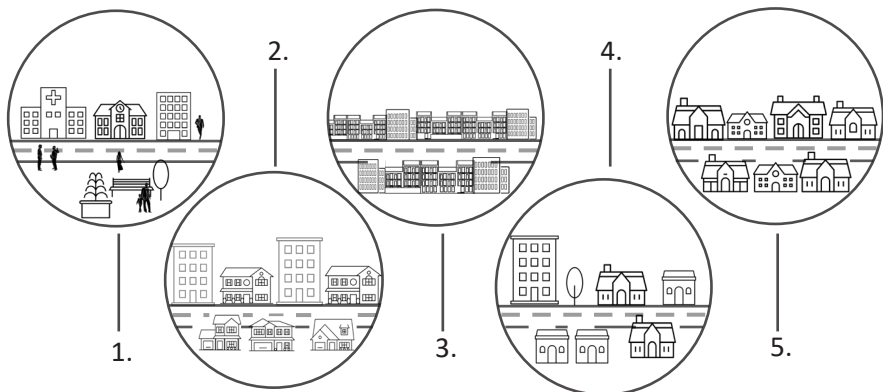


Abb. 4: Schemas der Zonenbereiche (eigene Darstellung)

neue Wohnsiedlungen entstanden sind. Industrieanlagen wurden strategisch im nördlichen Teil der Stadt nahe der damals neugelegten Eisenbahnschienen und der neu errichteten Donaubrücke gebaut, sodass die Infrastruktur für die Industrien so effizient wie nur möglich genutzt und mögliche Verkehrsknoten weitgehend vermieden werden konnten.

### Entwicklung städtischer Räume - Abnahme der Lebensqualität

Aufgrund der politischen sowie sozialen Umstrukturierung in Serbien im Jahr 2002, spiegelte sich in den städtischen Regionen des Landes ein umfassender Veränderungsprozess wider, welcher sich in den sozialen, wirtschaftlichen sowie räumlichen Bereichen sichtbar machte und das Interesse privater Investoren\*innen weckte. Durch teils unbebaute Flächen in städtischen Räumen sah man viel Potenzial im Bau von Geschäfts- und Gewerbeimmobilien sowie Wohngebäuden. Infolge der bedeutungsvollen Stellung und Rolle von Novi Sad, als zweitgrößte Stadt und Kulturzentrum Serbiens, folgte sie logischerweise dem Trend. Jedoch mit einer höheren Geschwindigkeit und Intensität, sodass die intensiviertere Entwicklung des Immobilienmarktes zu einer Kommerzialisierung des städtischen Raums privater Hände führte. Privatisierungsprozesse sorgten bis 2008 mit dem verbundenen extrem (neo) liberalen Investitionsklima für einen großen Aufschwung des Wohnungsbaus, was zur Folge hatte, dass die jährliche Anzahl der im Zeitraum 2003-2008 neu errichteten Wohnungen drei- bis fünfmal höher als der Durchschnitt des letzten Jahrzehnts war. Im Allgemeinen bedeutete die Neuentwicklung einen intensiven Wiederaufbau bestehender Stadtblöcke, ohne die gegenwärtige Stadtmatrix zu unterbrechen. Demzufolge wurden bestehende Einfamilienhäuser mit (meist fünfstöckigen) Mehrfamilienhäuser ersetzt und veränderten sowohl das städtische Muster als auch den kulturellen Charakter sowie die Raumbeziehungen.

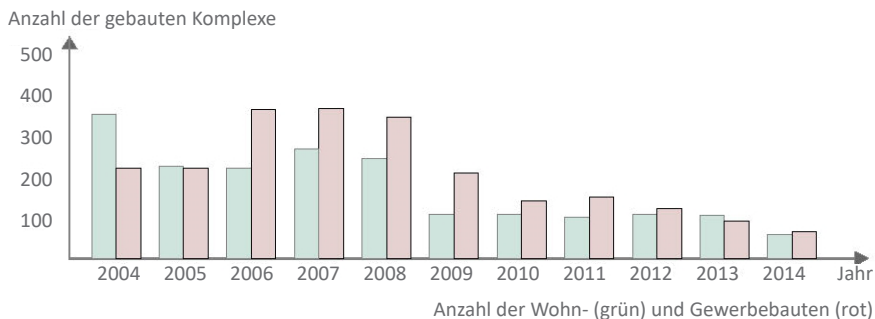


Abb. 5: Die Dynamik des Bauprozesses (2004-2014)

(eigene Darstellung nach Stadtplanungs-, Entwicklungs- und Forschungszentrum - Urbanizam, Novi Sad o.J.)

Zwar stieg die Einwohner\*innenzahl drastisch in die Höhe, allerdings wurde durch den kurzräumigen Änderungsprozess die mit einhergehender Angleichung der notwendigen Kapazitäten zur Erhaltung der Lebensqualitäten (Zahl der Parkplätze, Erweiterung öffentlicher Freiräume, Modernisierungen etc.) in Relation dieser neuen Bevölkerungsanzahl vernachlässigt. Folglich wurden durch die Identitätsänderung der Nachbarschaft und der Zustrom an neuen Bewohner\*innen die Lebensqualität und die Umweltbedingungen in der Stadt deutlich verschlechtert. Im Zuge dieser Planungsdefizite hat das Land für Novi Sad die Arbeit an einem neuen Masterplan zur Umsetzung bis 2030 eingeleitet. Zwar sind die Planungsinstrumente für die Umsetzung der beabsichtigten Maßnahmen noch nicht entwickelt worden, jedoch soll die Planung auf Grundlage einer verbesserten Methodik und angepassten/zeitgemäßen Zielsetzung basieren, um die Erhaltung der Gesamtqualität des städtischen Raums, unter Berücksichtigung vorhandener physischer Strukturen zu garantieren.

#### Literaturverzeichnis:

Novi Sad–Tourism Organisation (2020) *History of Novi Sad*. <https://novisad.travel/en/istorija-novog-sada/> [Zugriff am: 22.07.2020].

Polic, Darco; Stupar, Aleksandra (2015) Urban heritage reconsidered: Redefining the planning approach to historical areas of Novi Sad. *Spatium* 1(33): 92-99.

Stadtplanungs-, Entwicklungs- und Forschungszentrum - Urbanizam, Novi Sad (o.J.) *Die Dynamik des Bauprozesses (2004-2014)*.

Stojanović, Đurdica; Veličković, Marko (2016) *Novi Sad- City Case report*. COST-SUBURBAN WG1.

Vukadinović, Vanja (2010) *Urban Planning of Novi Sad in the Period of Post-Socialism*. Novi Sad: Development and Research Centre, 155-180.

Wikiwand (2020) *History of Novi Sad*. [https://www.wikiwand.com/en/History\\_of\\_Novi\\_Sad](https://www.wikiwand.com/en/History_of_Novi_Sad) [Zugriff am: 22.07.2020].

Wikipedia (2020) *Novi Sad*. [https://de.wikipedia.org/wiki/Novi\\_Sad](https://de.wikipedia.org/wiki/Novi_Sad) [Zugriff am 22.07.2020].

#### Abbildungsverzeichnis:

Abbildung 1: Straßennetz Novi Sad (eigene Darstellung)

Abbildung 2: Entwicklungsphasen Novi Sad (eigene Darstellung)

Abbildung 3: Zonenbereiche um den Stadtkern (eigene Darstellung)

Abbildung 4: Schemas der Zonenbereiche (eigene Darstellung)

Abbildung 5: Die Dynamik des Bauprozesses (2004-2014) (eigene Darstellung nach Stadtplanungs-, Entwicklungs- und Forschungszentrum - Urbanizam, Novi Sad o.J.)

**Beograd - Stadt der Moderne:**  
**Paradigmenwechsel und ideologische Brüche in der Stadtentwicklung**  
Arne Markuske



Abb. 1: Beograd Schwarzplan (eigene Darstellung)

**Belgrade or in Serbian Beograd – the white city – located at the confluence of Sava and Danube rivers in the north-western Balkans was forged by a history of changing emperors and political systems, which each came along with a shift in town planning paradigms. From annihilating the Ottoman city layout after Serbia's Independence over the socialist era after World War II to the transition phase of the 1990s, each new phase aimed at overcoming the one before.**

Drei Paradigmenwechsel sind von besonderer Bedeutung. Sie und ihre Auswirkungen auf die Stadtmorphologie Belgrads sollen im folgenden erläutert werden: Erstens die Unabhängigkeit Serbiens vom Osmanischen Reich und die damit einhergehende Europäisierung Belgrads. Zweitens die Sozialistische Epoche vom Ende des 2. Weltkriegs bis 1990 mit ihren modernistischen Plänen. Und drittens das Ende vom Sozialismus und die Abkehr von der Moderne in Verbindung mit einer Hinwendung zu westlichen Lebensstilen.

Die strategische günstige Lage am Zusammenfluss von Save und Donau hat schon früh zu menschlichen Siedlungen und Befestigungen geführt. Die frühesten sind um 5.000 v. Chr. nachweisbar, was Belgrad zu einer der ältesten Siedlungen Europas macht (Hirt 2009: 293). Aus diesem Grund befindet sich der Nukleus Belgrads auf einer Anhöhe über eben diesem Zusammenfluss – die Festung Kalemegdan, welche noch heute das Wahrzeichen der Stadt ist und auf eine römische Festung aus dem ersten Jahrhundert n. Chr. zurückgeht (Hirt 2009: 293). Das für Römische Städte typische orthogonale Straßenraster ist noch heute in Teilen der Altstadt – Stari Grad – klar erkennbar. Weniger erkennbar ist die Epoche der Osmanischen Herrschaft seit 1521, welche nach Serbiens Unabhängigkeit 1867 konsequent aus dem Stadtbild getilgt wurde. Im 19. Jahrhundert entwickelte sich die Stadt in südwestlicher Richtung entlang breiter Boulevards und Schmuckplätze nach dem Vorbild europäischer Metropolen wie Paris oder Wien. Der Sprung über die Save wurde erst unter sozialistischer Herrschaft in Angriff genommen: Mit Novi Beograd entstand hier nicht nur ein neuer Stadtteil, sondern eine ganze sozialistische Stadt gegenüber der alten Stadt. Während der Zeit des Sozialismus wurde, das Stadtgebiet Belgrads durch Eingemeindungen massiv erweitert und gemäß der sozialistischen Doktrin große Produktionsstätten angesiedelt. Nach dem Ende des Sozialismus und während der Balkan-Kriege wurde Belgrad von der NATO-Allianz bombardiert und die Deindustrialisierung ließ große brachliegende Industrieareale zurück. Mit dem Ende des Sozialismus ging auch eine Abkehr von den städtebaulichen und architektonischen Prinzipien der Moderne einher. Durch den Rückzug des Staates aus dem Bausektor und fehlende staatliche Kontrolle wurden in den 1990er-Jahren und früher 2000er-Jahren zahlreiche Gebäude illegal errichtet, mittlerweile

rückt Belgrad auch in den Fokus internationaler Immobilienentwickler\*innen, welche Investor\*innenprojekte nach westlichem Vorbild realisieren. Heute ist die Hauptstadt Serbiens die größte Stadt in Serbien und im ehemaligen Jugoslawien mit 1.659.440 Einwohner\*innen (Stand 2011) und steht in einer Reihe mit den Donaumetropolen Wien und Budapest.

## 1. Europäisierung

Im Jahr 1521 eroberten die Osmanen Belgrad, wobei die Stadt beinahe vollständig zerstört und seine Einwohner\*innen getötet oder deportiert wurden. Anschließend bauten die Osmanen Belgrad nach den Prinzipien einer islamischen Stadt mit zahlreichen Moscheen wieder auf und wuchs zu einer der größten Städte des Osmanischen Reiches heran. In den folgenden Jahrhunderten gab es einen regen Schlagabtausch zwischen Osmanen und Österreichern, wobei die Stadt jedes Mal in Teilen zerstört wurde. Erst nach den serbischen Aufständen, Anfang des 19. Jahrhunderts, endete die osmanische Herrschaft über Belgrad, welches die Hauptstadt des eigenständigen Nationalstaates Serbien wurde.

### Belgrad im 19. Jahrhundert

Wie auch andere Staaten in Südosteuropa, die sich im 19. Jahrhundert der osmanischen Kontrolle entzogen, entwickelte sich auch Serbien und damit Belgrad in Richtung einer industriellen Modernisierung und kulturellen Europäisierung



Abb. 2: Schwarzplan von Belgrads Innenstadt (eigene Darstellung)

(Hirt 2009: 294). Diese postosmanische Europäisierung hatte eine drastische Umstrukturierung und Neugestaltung der Stadt mit zwei Hauptzielen zur Folge: Die Stadt sollte ein europäisches Stadtbild erhalten, in das ebenfalls nach europäischem Vorbild starke Referenzen zur serbischen Nation eingewoben werden sollten. Dies umfasste die folgenden Punkte: Eine systematische Entfernung islamischer

Elemente aus dem Stadtbild – nur noch wenige bedeutende Bauten aus der islamischen Ära sind erhalten und stehen heute zumeist unter Denkmalschutz. Das Stadtzentrum wurde neugestaltet und erhielt nach dem Vorbild anderer europäischer Metropolen geometrische Plätze mit reich verzierten Brunnen und Reiterstandbildern von Nationalhelden. Es wurden breite, gerade von Bäumen gesäumte Boulevards angelegt, an denen sich imposante öffentliche Gebäude wie Theater, Museen, Galerien, Bibliotheken und Universitäten befinden. Teilweise wurden diese auch innerhalb des römischen Rasters angelegt (Hirt 2009: 295). Ein wichtiger Meilenstein für die



Abb. 3: Stadterweiterung im 19. Jahrhundert  
(eigene Darstellung)

Entwicklung Belgrads hin zu einer europäischen Stadt war der 1867 von Emilijan Josimovic vorgelegte Masterplan, welcher unter anderem vorsah, das orientalische Straßennetz zu begradigen. Auf seiner Grundlage entstanden die heutigen Prachtstraßen und -Plätze Belgrads im Neoklassizistischen und Neobarocken Stil – die Knez Mihalova (Fürst Mihailo Straße), die Terazije (Wasserturmstraße) sowie der Trg Republike (Platz der Republik).

Auch wenn Josimovics Masterplan von 1867 nur in Teilen umgesetzt wurde, so steht er gemessen an seinen städtebaulichen Idealen in einer Linie mit den großen Stadterweiterungsplänen seiner Zeit, wie dem Plan Cerda für Barcelona, Haussmanns Plänen für Paris oder auch dem Hobrecht-Plan für Berlin. Er beinhaltet nicht nur eine Abkehr von der islamischen Stadt, sondern mit seinen Überlegungen zum Verkehr, Hygiene und Grünflächen auch eine Abkehr von der mittelalterlichen Stadt mit ihren engen, verworrenen Gassen. Er repräsentiert damit die moderne

Stadt im Sinne der Industrialisierung im 19. Jahrhundert.

## **Belgrad Anfang des 20. Jahrhunderts**

Mit der stetigen Expansion Belgrads im 20. Jahrhunderts wurden weitere Boulevards und Schmuckplätze angelegt. Die folgenden Masterpläne von 1914 und 1923 stärkten das System orthogonaler Straßen. Darüber hinaus wurden Stadtparks und lange diagonale Achsen angelegt, an deren Kreuzungspunkten sich spektakuläre kreisrunde Schmuckplätze aufturn (Hirt 2009: 295). In dieser Zeit bildete sich auch eine architektonische Besonderheit – die serbische Romantik – heraus, welche europäischen Klassizismus mit Elementen alter serbischer und byzantinischer Ästhetik verband.

Während die Stadt zu dieser Zeit im wesentlichen aus einer dichten Abfolge mittelgroßer gemischt genutzter Wohngebäude bestand, wurden auch die ersten Vororte nach europäischem Vorbild als Wohnorte für die Oberschicht gestaltet – der renommierteste von ihnen ist Dedinje. Im 1. Weltkrieg wurde Belgrad von österreichischen und deutschen Truppen schwer zerstört, welche allerdings mithilfe französischer Truppen 1918 besiegt werden konnten. Im Anschluss daran gründete Serbien, zusammen mit Kroatien und Slowenien, eine Union, aus der 1929 das Königreich Jugoslawien hervorging, womit Belgrad zur Hauptstadt eines noch größeren Staatsgebildes wurde. Infolgedessen expandierte die Stadt weiter in Richtung Norden und verleibte sich die Stadt Zemun ein.

In der Zwischenkriegszeit erlebte Belgrad einen wirtschaftlichen und kulturellen Aufschwung und wurde zu einem von Südosteuropas lebendigsten urbanen Zentren: Kunst, Architektur und Wissenschaft erlebten eine extrem kreative und produktive Periode: Die bedeutendsten Architekten der Neo-Avantgarde dieser Epoche waren: B. Krstic, P. Krstic, N. Dobrovic und D. Brasovan.

Der 2. Weltkrieg hatte schreckliche Folgen für Belgrad: Die deutsche Luftwaffe bombardierte die Stadt 1941, wobei hunderte von Gebäuden, so auch der königliche Palast, viele Kirchen und Krankenhäuser zerstört wurden – darunter auch die Nationalbibliothek mit ihren 300.000 mittelalterlichen Manuskripten. Während der deutschen Besatzung starben 50.000 Einwohner\*innen Belgrads durch Bombenangriffe oder Massenhinrichtungen. Im November 1945 konnten Partisanen unter Führung von Josip Tito Belgrad einnehmen und riefen dort die Bundesrepublik Jugoslawien aus, womit die sozialistische Ära Belgrads begann.



## 2. Kommunismus

Das kommunistische System stellte die Entwicklung Belgrads unter ein völlig neues Paradigma: Abgesehen von Titos berühmtem Bruch mit dem Stalinismus 1948 hielt sich die jugoslawische Führung streng an die kommunistische Doktrin, womit Privatbesitz verstaatlicht und ein streng hierarchisches Planungssystem eingeführt wurde. Somit wurde die Stadtplanung zu einem Werkzeug, mit dem die im Fünfjahresplan festgesetzten ökonomischen Ziele in räumlicher Hinsicht auf lokaler Ebene umgesetzt werden sollten (Hirt 2009: 296). Die ersten Ziele der kommunistischen Stadtplanung war der Wiederaufbau des zerstörten Stadtzentrums in Stari Grad sowie die Schaffung von Wohnraum. Das übergeordnete Ziel war eine weitreichende städtisch-industrielle Expansion in deren Zuge eine klassenlose Stadt als Abbild einer klassenlosen sozialistischen Gesellschaft geschaffen werden sollte. Räumlich manifestierte sich diese Vorstellung in der Schaffung großer neuer Wohngebiete mithilfe des industrialisierten Bauens. Darüber hinaus wurden um Belgrad herum eine Vielzahl von großen Betrieben aus den Bereichen Chemie, Metallurgie und Maschinenbau errichtet, was zu einem explosionsartigen Bevölkerungswachstum beitrug. Durch zahlreiche Eingemeindungen erreichte Belgrad 1971 die heutige Ausdehnung seiner Stadtgrenzen.

Das wichtigste Stadtentwicklungsprojekt der Nachkriegsmoderne in Belgrad ist Novi Beograd am anderen Ufer der Sava. Novi Beograd besteht aus mehreren Wohnkomplexen, in denen Wohngebäude mit verschiedenen Angeboten der Nahversorgung und sozialen Infrastruktur sowie weitläufigen öffentlichen Grünflächen miteinander kombiniert werden und beherbergt ca. 220.000 Menschen. Weitere Großsiedlungen sind Banovo Brdo und Banjica. Die Konzeption dieser Siedlungen entspricht in weiten Teilen den in der Charta von Athen formulierten Grundsätzen des modernen Städtebaus, die weltweit Architektur und Stadtplanung der Moderne prägte. Für Belgrad besonders prägend ist einerseits die besondere Beziehung des Sozialismus zur Moderne, welche er ideologisch formalisiert (Hirt 2008: 792) und andererseits die besondere Ausgestaltung des Sozialismus in Jugoslawien: So verbindet Sozialismus und Kapitalismus im 20. Jahrhundert die gemeinsame Idee der Moderne, welche durch den Glauben an technischen Fortschritt, Industrialisierung und Rationalisierung geprägt ist. Allerdings ist das sozialistische System in der Lage diese Ideen konsequenter und radikaler umzusetzen, womit auch sozialistische Städte als Archetypen der modernistischen Stadt beschrieben werden können (Hirt 2008: 791). Im Gegensatz zu Wohnungsbauprogrammen der Nachkriegsmoderne in anderen kommunistischen Ländern kommt Novi Beograd allerdings weniger orthodox und monoton daher: Das liegt zum einen an der

besseren Ausstattung mit Nahversorgungseinrichtungen, aber auch daran, dass die Jugoslawischen Architekten im Gegensatz zu ihren Kolleg\*innen im Ostblock nie den Kontakt zur internationalen Avantgarde verloren haben, weshalb moderne Bauten in Jugoslawien eine größere architektonische Qualität aufweisen. Hinzu kommen politische und gesellschaftliche Reformen, welche privates Unternehmertum in einem gewissen Ausmaß und auch Partizipation in Planungsprozessen ermöglichten. Auch das streng hierarchische Planungssystem wurde reformiert (Hirt 2009: 296). So kam die postmoderne Wende auch schon während des Sozialismus in Jugoslawien an, weshalb in Novi Beograd auch kleinmaßstäbliche Wohnprojekte nach menschlichem Maß zu finden sind (Hirt 2008: 800).

### 3. Politische Wende

Obwohl Jugoslawien durch seine vorangegangenen Reformen die besten Voraussetzungen für eine politische Wende nach dem Zusammenbruch des Kommunismus im Ostblock mitbrachte, übernahmen in fast allen Regierungen der Teilrepubliken Nationalisten das Ruder und führten Jugoslawien in eine Reihe blutiger Kriege zwischen den Teilstaaten der ehemaligen Föderation (Hirt 2009: 296-297). In Serbien war das Slobodan Milosevic. Im Zuge der Demokratisierung und Liberalisierung Serbiens nach 1990 wurde beinahe der gesamte öffentliche Wohnungssektor privatisiert. Der blutige Serbisch-Kroatische-Krieg von 1991-



Abb. 4: Schwarzplan von Novi Beograd (eigene Darstellung)

1995 und die Hyperinflation 1993-1994 ruinierten die serbische Wirtschaft. Die Neubautätigkeit kam beinahe zum Erliegen und die Bestände verfielen zusehends, was in den großen Städten wie Belgrad zu einer Wohnungskrise führte. Durch die NATO-Bombardements 1999 wurden zahlreiche öffentliche Bauten zerstört (Hirt 2009: 297)

In Folge der Wohnungskrise wurde die Errichtung illegaler Bauten zu einer weitverbreiteten Praxis, egal ob durch die Ärmsten der Ärmsten oder die Reichsten der Reichen, welche in den begehrtesten Wohnvierteln Belgrads, wie Dedinje und Senjak illegale Villen in einem zweifelhaften Stilmix errichteten – in Deutschland würden wir das vermutlich Gelsenkirchener Barock nennen (Hirt 2009: 297). Das Viertel Padina wurde sogar vollständig ohne vorliegende Baugenehmigung errichtet. Das Nebeneinander pompöser illegal erbauter Villen und von NATO-Bomben zerstörten Gebäuden in Belgrad ist also Erbe der Ära Milosevic. Nach 2000 gab es in Serbien und Belgrad nach dem Ende der internationalen Sanktionen eine positive wirtschaftliche Entwicklung, sodass hier typische Trends wie auch in anderen post-kommunistischen Ländern zu beobachten sind. Hierzu gehören eine starke Deindustrialisierung, eine stärkere Segregation der Bevölkerung sowie das Aufkommen von Malls, Hypermärkten und Gated Communities (z. B. Belville in Novi Beograd). Gentrifizierungsprozesse haben die Altstadt erfasst: Hier sank die Einwohner\*innenzahl zugunsten profitablerer Nutzungen um 18 % (Hirt 2008: 796). Ein neuerer Trend sind Großprojekte in Wassernähe, wie z. B. Marina in Stari Grad oder das aktuell im Bau befindliche Belgrade Waterfront. Im Zusammenhang mit der postmodernen Wende ist der architektonische Maßstab in Belgrad kleiner geworden, statt großmaßstäblicher Wohnscheiben mit ausschweifendem öffentlichem Grün dazwischen geht der Trend hin zu kleineren Mehrfamilienhäusern mit privaten Höfen, Reihenhäusern und Einfamilienhäusern (Hirt 2008: 800). Prägender ist allerdings die Abwesenheit zentralistischer sozialistischer staatlicher Strukturen, welche Großprojekte wie Novi Beograd erst ermöglichte. In einem wirtschaftsliberalen System mit schwachen staatlichen und planerischen Strukturen handeln Bauherr\*innen und Investor\*innen individuell und dezentral ohne übergeordnete Ideologie. Auch in diesem Punkt ist Belgrad im Sinne des post-ideologischen wirtschaftsliberalen Zeitalters nach dem Zusammenbruch des Sozialismus eine durch und durch moderne Stadt.

### **Literaturverzeichnis:**

Blagojevic, L. (2009) Urban Regularisation of Belgrade, 1867: Trace vs. Erasure. *S A J 1* (2009): 27-41.

Hirt, S. (2008) Landscapes of Postmodernity: Changes in the built fabric of Belgrade and Sofia since the End of Socialism. *Urban Geography* 29(8): 785-810.

Hirt, S. (2009) City Profile Belgrade, Serbia. *Cities* 26 (2009): 293-303.

Hirt, S. / Petrovic, M. (2011) The Belgrade Wall: The Proliferation of Gated Housing in the Serbian Capital after Socialism. *International Journal of Urban and Regional Research* 35.4 (2011): 753-777.

Milinkovic, M. / Corovic, D. / Vuksanovic-Macura, Z. (2019) Historical Engiry as a Critical Method in Urban Riverscape Revisions: The Case of Belgrade's Confluence. *Sustainability* 11 (2019): 1177-1195.

### **Abbildungsverzeichnis:**

Abbildung 1: Beograd Schwarzplan (eigene Darstellung)

Abbildung 2: Schwarzplan von Belgrads Innenstadt (eigene Darstellung)

Abbildung 3: Stadterweiterung im 19. Jahrhundert (eigene Darstellung)

Abbildung 4: Schwarzplan von Novi Beograd (eigene Darstellung)

## Wie ein städtisches Großprojekt für die Aktivierung der Zivilgesellschaft und dem Bedürfnis nach neuen Planungsprozessen führt

Karla Blauert



Abb. 1: Belgrade Waterfront (Hills 2020)

Since the announcement in 2012, the large-scale construction project „Belgrade Waterfront“ [Beograd na vodi] has sparked a heated discussion in Belgrade. With this mega project, the government aims to improve Belgrade’s international reputation and establish an important business location in Eastern Europe. The citizens’ initiative “Don’t D(r)own Belgrade” [Ne da(vi)mo Beograd] was found as a response with the aim of stopping the project. This has motivated a broader discussion about the need to make planning processes in Serbia more transparent and participatory.

Großbauvorhaben in der Stadtentwicklung stoßen oftmals auf kritische und skeptische Stimmen in der Gesellschaft. Dieses Phänomen kann aktuell ebenfalls bei dem Großprojekt in Belgrad, Serbiens Hauptstadt, beobachtet werden. Erstmals wurde das Projekt *Belgrade Waterfront* oder im serbischen „Beograd na vodi“ 2012 öffentlich bekannt gegeben und stieß sofort auf großen Widerspruch bei den Bewohnenden in dem Stadtviertel. Das Hauptaugenmerk im Projekt liegt auf der Errichtung von hochpreisigen Wohnraum und einem Business Distrikt mit Büroflächen und Einkaufsmöglichkeiten. Die Regierung erhofft sich mit diesem Mega-Bauprojekt die serbische Hauptstadt für den internationalen Markt attraktiver zu gestalten und somit einen wichtigen Wirtschaftsstandort in Osteuropa aufbauen zu können. Aus Sicht der Belgrader Bevölkerung wurde unzureichend auf deren Bedürfnisse und Interessen eingegangen. Sie fühlte sich übergangen und formierte im Gegenzug die Bürger\*inneninitiative *Don’t D(r)own Belgrade* [Ne da(vi)mo Beograd]. Neben dem anfänglichen Interesse das Bauvorhaben aufzuhalten, entwickelte sich die Initiative weiter und verfolgt inzwischen u. a. das Ziel demokratische, transparente und partizipative Planungsprozesse in Serbien zu etablieren.

Inwieweit die Sorgen und Befürchtungen der Bürger\*inneninitiative berechtigt sind, soll in dem folgenden Beitrag kurz dargestellt werden und wie es zukünftig mit dem Bauvorhaben Belgrade Waterfront weitergehen soll. Eines lässt sich auf jeden Fall feststellen, die inzwischen stark angewachsene Initiative traf auf viel Zuspruch in der Bevölkerung, wodurch sie bereits im März 2018 an der Bürger\*innenmeisterwahl teilnahm (Čukić et al. 2015; Initiative Ne davimo Beograd o.J.).

## **2. Historischer Hintergrund zum Standort und die Rolle der transnationalen Planungen der EU**

Die gesamte Entwicklung von *Belgrade Waterfront* steht vor einem stark geprägten politischen Hintergrund, denn durch den Zerfall Jugoslawiens verlor Belgrad als

vorherige Hauptstadt des föderalen Staates einen Großteil des Staatsgebiets. Neben der politischen Neuausrichtung und den jahrelangen Unruhen und Kriegen verschlechterte sich die serbische Wirtschaft drastisch. Aus diesem Grund musste sich die gesamte Region neu formieren, wodurch sich Serbien, wie wir es heute kennen, erst 2006 gegründet hat. Nach Grubbauer & Camprag (2019) konnten auf diese Weise u.a. die politischen Eliten durch geflissentliches hinauszögern von sozioökonomischen Reformen ihre individuelle Macht im neuen Staat stabilisieren, die teilweise bis heute Spuren hinterlassen hat (Grubbauer & Camprag 2019; Čukić et al. 2015).



Abb. 2: Luftbild vom Bauvorhaben (eigene Darstellung nach Google Earth 2020)

Das Bauvorhaben liegt in dem zentrumsnahen Stadtteil Savski Venac, auch bekannt unter dem Namen *Sava Amphitheatre* in Belgrad. Das Gebiet rund um den Fluss Sava wurde maßgeblich nach dem Zweiten Weltkrieg geformt (siehe Abb. 2).

In dem heutigen Plangebiet von *Belgrade Waterfront* (siehe Abb. 3) war damals

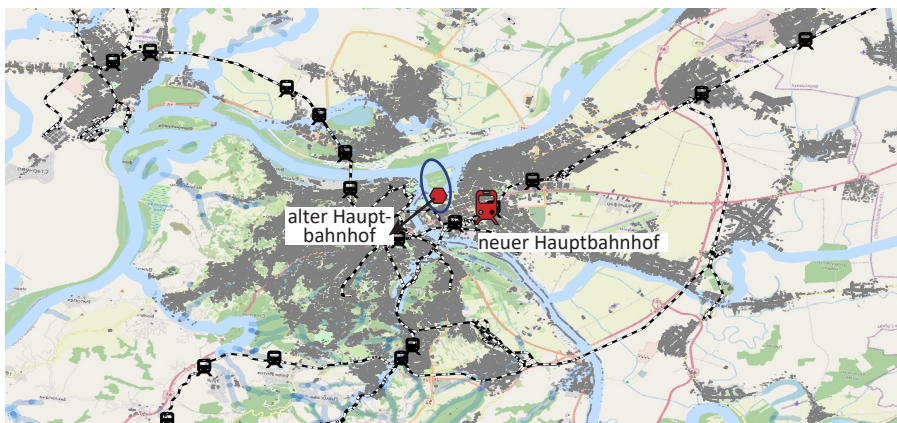


Abb. 3: *Belgrade Waterfront* und Schienennetz von Belgrade (eigene Darstellung nach OpenStreetMap)

einer der zentralen Verkehrsknotenpunkte und Umschlagplätze in Jugoslawien für nationale und internationale Schienenverbindungen (*Main Railway Station Belgrade*), wodurch das Areal durch einen großen Bahnhof und Schienennetz geprägt war. *Sava Amphitheatre's* „aussterben“ wurde durch den General Plan von 1972 beschlossen, der die wesentliche Neuordnung von den zukünftigen Flächennutzungen im Land regelt. In diesem Plan wurde festgeschrieben, dass in Belgrad ein neuer internationaler Bahnhof mit neuen Zugstrecken errichtet werden soll. In den 80er Jahren wurde mit dem Beginn des neuen Bahnhofsareals (*Central Railway Station Belgrade*) begonnen, jedoch erst 2016 war er ausreichend einsatzbereit, dass die ersten Züge von dort abfahren konnten. Der vorherige Hauptbahnhof am Sava wurde anschließend überwiegend nur noch von nationalen Zügen angefahren und verlor dadurch nach und nach an Bedeutung (vgl. Abb. 2) (Čukić et al. 2015; Čukić & Perić 2019).

Im Zuge der Vergrößerung der EU wurden internationale Verkehrskorridore und Verbindungen in Europa definiert (*Pan-European Corridor X*). Eine der Strecken führt ebenfalls durch Belgrad, wodurch der neue Bahnstandort und in diesem Zusammenhang zu konstruierenden Schienenverbindung an wesentlicher Bedeutung gewann. Gerade mit dem späteren EU-Beitrittsinteresse war dies ein relevantes Projekt. Jedoch gingen sämtliche EU-Fördermittel und Unterstützungen ausschließlich an die EU-Mitgliedstaaten, wodurch Serbien leer ausging. Schlussendlich konnte die Verbindung mit wesentlichen finanziellen Unterstützungen durch Russland und China fertiggestellt werden. Serbien stellt bis heute eines der am schlechtesten entwickelten Länder innerhalb Europas dar und ist damit kaum Teil der „*Europeanization*“ (Maričić et al. 2018), der als vorherrschender Trend in viele Staaten vorherrschte (Čukić & Perić 2019, Grubbauer & Camprag 2019). *Sava Amphitheatre* verlor zunehmend an Bedeutung und wurde schrittweise stillgelegt bis sich nur noch wenige aktive Nutzungen, wie kleine Wohngebiete und wenige Kleinunternehmen auf dem Areal befanden. Im Juli 2018 wurde der dortige Bahnhof offiziell geschlossen (Grubbauer & Camprag 2019; Čukić & Perić 2019).

### **3. Überblick: Bauvorhaben *Belgrade Waterfront***

Die Fläche vom Großprojekt *Belgrade Waterfront* befindet sich in der unmittelbaren Nähe der Mündung von dem Fluss Sava in die Donau. Somit befindet es sich in unmittelbarer Nähe vom Stadtzentrum, wodurch die brachliegende Fläche als sehr attraktiv durch die Politik und Investor\*innen eingeschätzt wird. Nichtsdestotrotz war aufgrund der grundlegenden Sanierung teilweise privater Flächen in in dem Areal und Anschluss an städtische Infrastrukturen durch einen großen finanziellen



Aufwand geprägt, weswegen vorherige Planungen für das Gebiet oftmals scheiterten. Dies änderte sich durch die angeregte Zusammenarbeit von Serbien mit den Vereinigten Arabischen Emiraten, die dieses Vorhaben zusammen mit dem neugegründeten arabischen Bauherrn Eagle Hills mitfinanzieren. Als wesentlicher Initiator dieser Kooperation und des Großprojekts war Aleksandar Vučić, der heutige serbische Präsident und damaliger Premierminister (Čukić & Perić 2019; Maričić et al. 2018; Dzihic 2017). Mit dem 90 ha großen Bauvorhaben soll eine „Creative City“ (Čukić et al. 2015: 8) bzw. eine „neue Stadt auf dem Wasser“ (Bintinger 2017: 143) für 14.000 Einwohner\*innen entstehen. Bei der Art und Weise des Vorhabens wird teilweise eine Analogie zu Manhattan gezogen. Dieser übertriebene Vergleich suggeriert aber einen ersten gelungenen Eindruck über die zukünftige Ausgestaltung des Areals, welches geprägt ist durch hochverdichtete Luxusgebäude (ebd.; Eagle Hills 2020). In dem Areal sollen folgende Nutzungen und Funktionen errichtet werden:

- mehr als 7.000 Wohnungen auf 1,8 Mio. m<sup>2</sup> (überwiegend im Hochpreissegment),
- große Shopping Mall und ein Hotel,
- Büroräume für 20.000 Arbeitende,
- öffentliche Plätze mit kulturellen Angeboten
- eine 1,8 km lange Promenade am Fluss Sava und
- eine große Grünanlage (2,7 ha). (Eagle Hills 2020)

Das Herzstück und Wahrzeichen des Areals wird ein Wolkenkratzer, der mit über 168 m eines der höchsten Gebäude in der Balkanregion sein wird. Die geschätzten Kosten für dieses Vorhaben liegen bisher bei drei Milliarden US-Dollar. Bis 2045 ist geplant dieses Großprojekt fertigzustellen. Im Jahr 2015 wurden die ersten Räumungsmaßnahmen auf dem Gelände vorgenommen (Eagle Hills 2020; Čukić & Perić 2019, Grubbauer & Camprag 2019).

Bereits Ende 2013/Anfang 2014 begannen die ersten Umsetzungen von Eagle Hills und der serbischen Regierung. Im März 2014 wurde bei Nächten mit der Demontage der Schienen auf dem Areal begonnen. Bereits Ende des Jahres 2014/Anfang 2015 wurden die Entwürfe für Vorhaben endgültig beschlossen und das Bauvorhaben wurde im Mai 2015 schließlich gestartet (Maruna 2015; Đukanović et al. 2015) somit konnte bereits 2018 mit der ersten Bauphase begonnen werden (Čukić & Perić 2019). Während des gesamten Zeitraums von 2012 bis zum Baubeginn 2015 fand kaum eine Beteiligung von Expert\*innen statt. Aus Sicht von Maruna (2015) hat die Stadtregierung einfach dem Vorhaben ohne Widersprüche zugestimmt

ohne es selbst kritisch zu hinterfragen oder öffentliche Partizipation durchzuführen.

#### **4. Protestbewegung *Don't D(r)own Belgrade* und für eine „Revolution“ in der (Stadt-)Planung**

Da stellt sich die Frage, wie kann es möglich sein, dass solche Planungen ohne Kenntnisse der Bewohnenden beschlossen und ohne vertragliche Grundlage umgesetzt werden können?

Um diese Entwicklung nachvollziehen zu können, muss ein kurzer Überblick über das serbische Raumplanungsrecht gegeben werden und im Anschluss werden die markanten Schritte zur Umsetzung und zum Beschluss von *Belgrade Waterfront* dargestellt und wie *Don't D(r)own Belgrade* darauf reagiert hat (Dzihic 2017; Đukanović et al. 2015; Čukić et al. 2015; Grubbauer & Camprag 2019).

##### **4.1 Kurzer Abriss vom Aufbau der Serbische Regional- bzw. Stadtplanung**

Seit den 2000er Jahren erfolgte in Serbien ein politischer Wandel. Auf Grundlage der europäischen Konzepte zur Raumplanung, wie dem *European Spatial Development Perspective* (1999) und dem *Urban Dimension of Cohesion Policy* (2009) wurden erste Umstrukturierungen hin zu einer Dezentralisierung und Stärkung der lokalen Region als Planungsebene vorgenommen. Die ersten Vorschriften wurden in 2006 und 2007 erlassen. Sie unterteilen als zentrale Neustrukturierung die Raumplanung in zwei Planungsebenen, Staat und Region. Dabei soll möglichst nach der europäischen Planungstheorie das Subsidiaritätsprinzip gelten, wodurch im wesentlichen die Regionen für lokale Entwicklungen und Planungen zuständig sind (Đukanović et al. 2015; Čukić & Perić 2019).

In diesem Zusammenhang wurden jedoch keine eindeutigen Abgrenzungen von den neuen Planungsregionen vorgenommen, weswegen sie nur eingeschränkt arbeitsfähig sind. Im Anschluss wurde 2010 der *Spatial Plan of the Republic of Serbia 2010-2020* als grundlegendes Planungsrecht eingeführt. So schreibt die *Official Gazette of the Republic of Serbia* in der 88. Ausgabe 2010 über den Plan: *“the welfare should be on the side of citizens as conscious and active participants in the development of the territory they live in, which implies both the territory of the local community and the state in which the community is located. Therefore, it is necessary for citizens to have the possibility, right and obligation to decide on the spatial development of their territory, but also to participate in deciding on the spatial development of their region and state”* (OG RS 88/2010) (zitiert nach Čukić & Perić 2019: 282). Mit diesen geschaffenen Gesetzen verfügt auch Belgrad als lokale Gemeinde ein eigenständig

agierendes „Stadtentwicklungsamt“. In den darauffolgenden Jahren werden weitere Gesetze erlassen, die das Subsidiaritätsprinzip weiter ausbauen sollten. Jedoch ist aufgrund der Ungenauigkeiten in den Vorschriften bzw. in der Art der Durchführung ein souveränes Handeln der Kommunen nur eingeschränkt möglich, wodurch die Planungshoheit weiterhin beim Staat Serbien liegt. Gleiches gilt für den in 2014 eingeführten Artikel zu Partizipation in der Planung, indem lediglich davon gesprochen wird, dass die Öffentlichkeit Einblicke in die Planungen erhalten soll. Im Anschluss an diese Gesetzesanpassung wurde in den Regionen eine neue Stelle eingeführt, die für die öffentlichen Kooperationen zuständig ist. Dabei steht diese Stelle aber in keinem Zusammenhang mit dem rechtlichen Planungsprozess (ebd.).

Heutzutage dient als entscheidende Planungsgrundlage in Belgrad der *Master Plan of Belgrade* (siehe Abb. 4). Er hat eine ähnliche Funktion wie ein Flächennutzungsplan in Deutschland. Der Master Plan of Belgrade setzt zukünftige Flächennutzungen innerhalb der Stadt fest. So sieht der Plan für das Areal von *Belgrade Waterfront* überwiegende Wohnraum und gewerbliche Einrichtungen mit einem neuen Straßennetz vor.

#### 4.2 Entwicklung der Protestbewegung von *Don't D(r)own Belgrade*

Mit der Bürgermeisterwahl im April 2012 in Belgrad wurde erstmals das Bauvorhaben öffentlich bekannt gegeben und bei der Wahl damit geworben. Das Interesse der Politik für eine starke Unterstützung des Vorhabens wurde wie folgt begründet:

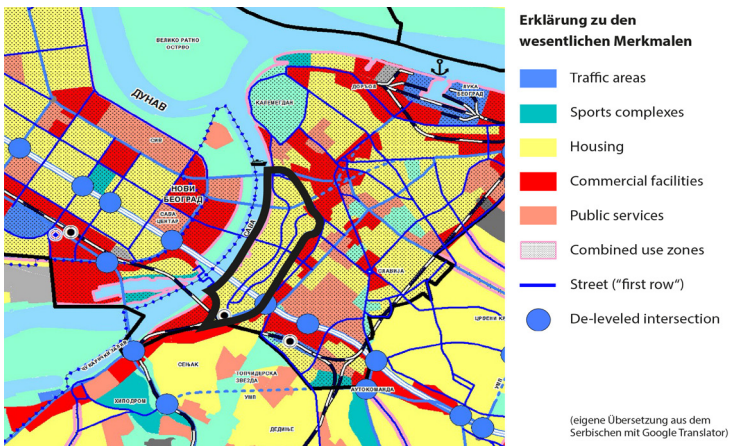


Abb. 4: Masterplan Belgrad (eigene Darstellung nach OpenStreetMap)

„the main line of argumentation for the acculturalization of Savamala were the many benefits for the community already living there.“ (Čukić et al. 2015: 4)

Mit dieser Argumentationsgrundlage ist es in Serbien möglich, das Vorhaben als überregional bedeutsam einzuschätzen, weswegen die Planungshoheit vermehrt beim Staat anstelle bei der Stadt liegt. In beiden Wahlkämpfen 2012 (Wahlen in Belgrad) und 2014 (Landeswahlen in Serbien) wurde dieses Großprojekt als die Chance und Zukunftsvision für Belgrad und Serbien für einen internationalen und wirtschaftlichen Aufschwung verkauft. Dadurch wird erhofft, dass durch ein zukünftiges großes Investitionskapital in Belgrad die Stadt zu einem neuen Wirtschaftsstandort in Osteuropa aufgebaut werden kann. Aus diesem Grund war es auch möglich, dass die Landesregierung verhältnismäßig schnell die Planungen beschließen konnte und Masterpläne entwickelte. Bereits 2014, eineinhalb Jahre nach der Bekanntmachung des Bauprojekts wurde der erste Masterplan vorgestellt (Đukanović et al. 2015; Čukić & Perić 2019; Grubbauer & Camprag 2019). Aufgrund des intransparenten und unter Ausschluss der Öffentlichkeit geplanten Projektes *Belgrade Waterfront* hat sich 2013 eine starke Bürger\*inneninitiative entwickelt, die inzwischen international bekannt ist und unterstützt wird. Wesentliche Auslöser für die Formierung der Initiative waren gerade diese intransparenten und zügigen Planungsabläufe, die Bekanntmachung der Zwangsumsiedelung der dort noch lebenden Bevölkerung und der Abriss der Anlagen auf dem Gelände des Bauvorhabens (Đukanović et al. 2015; Maruna 2015; Đukanović et al. 2015).

Zuerst versuchte die Initiative *Don't D(r)own Belgrade* über die verschiedensten Maßnahmen das Großbauprojekt mit seinen Folgen für das Viertel in Belgrad bekannt zu machen. Dafür ließen sie sich ganz kreative Methoden einfallen, wie bspw. drei Stunden in der Öffentlichkeit singen. Parallel versuchte sie mit der örtlichen Regierung in einen Dialog zu kommen. Im Namen der Initiative wurden über 3.000 Briefe versendet. Jedoch blieben diese Kontaktaufnahmeversuche erfolglos (Čukić 2020). Die erste



Abb. 5: Ente (Kamerades 2014)

Demonstration in 2014 war nach der nächtlichen Demontage des Areal und war spontan und ohne Genehmigung mit ca. 3.000 Protestierenden. Anschließend agierte die Initiative noch öffentlichkeitswirksamer. Bspw. platzierten sie eine menschengroße, gelbe Badewannenente im öffentlichen Raum, um auf sich und das Vorgehen der Regierung aufmerksam zu machen. Diese Ente wurde zum Wahrzeichen der Protestbewegung, weswegen später ein leichteres Duplikat davon auf den Demonstrationen mitgetragen wurde (siehe Abb. 5). Die Proteste wurden ausgeweitet und fanden zeitweise jedes Wochenende statt, an denen die Anzahl der Protestierenden auf bis zu 30.000 Menschen stieg (ebd.; Maruna 2015; Đukanović et al. 2015).

Des Weiteren versuchte die Initiative *Don't D(r)own Belgrade* spätere öffentliche Bekanntmachungen von der Stadtverwaltung zu verhindern und zu unterwandern. Sie haben viele Unterschriften gegen das Bauvorhaben gesammelt und eine Petition gestartet. Sie haben über 1.000 Anträge an die Stadtverwaltung gestellt, in denen sie u. a. ausführten an welchen Punkten das öffentliche Recht nicht eingehalten wurde. Trotz aller Bemühungen erzielten sie mit ihren Maßnahmen nur geringe Erfolge. Nur geringfügig wurde auf ihre eingereichten Anträge eingegangen (Initiative *Ne davimo Beograd* o.J.).

Im Gegenzug versuchte die Stadtverwaltung mehr Akzeptanz in der Bevölkerung zu akquirieren. Somit stimmte die Regierung in Nachgang der Sanierung eines denkmalgeschützten Gebäudes auf dem Areal zu, dass inzwischen als temporärer Infostand des Bauvorhabens ausgebaut wurde. Zusätzlich bewirbt am neuen Bahnstandsstandort, der inzwischen fertiggestellt wurde, eine große Werbetafel. Diese Tafel musste zeitweise von der Polizei wegen ständiger Sabotage bewacht werden (Čukić & Perić 2019; Grubbauer & Camprag 2019). Aufgrund der geringen Erfolge von Seiten der Initiative versuchte sie internationale Unterstützung zu mobilisieren, wodurch das Vorhaben gerade in Europa an Bekanntheit gewann und viel diskutiert wurde.

Die Schwierigkeiten der Initiative vorab an dem Vorhaben mitwirken zu können und die Möglichkeiten der Regierung es so schnell zu beschließen, führten zu einer Ausweitung ihrer politischen Themen und sie nahm daher 2018 an der lokalen Wahl in Belgrad teil. In dieser Wahl haben sie knapp vier Prozent der Stimmen erhalten. Trotz diesem Erfolg war die Anzahl der erhaltenen Stimmen nicht ausreichend um in den Senat aufgenommen zu werden (ebd.; Initiative *Ne davimo Beograd* o.J.). Aus Sicht der Protestierenden werden auf dem Areal hauptsächlich Luxuswohnungen realisiert, die ca. 400.000 € kosten. Wenn diese Preise mit dem durchschnittlichen

Realeinkommen von 300 € pro Monat der serbischen Bevölkerung verglichen wird, wird deutlich, dass diese Wohnungen überwiegend für stark besser verdienende Schichten sind oder für internationale Zuzüge (Čukić et al. 2015). Darüber hinaus kritisiert *Don't D(r)own Belgrade* den geschlossenen Vertrag (*Joint Venture Vereinbarung*) zwischen Serbien und Eagle Hills im Jahr 2015. Soweit es bekannt gegeben ist, regelt der Vertrag eine 99 jährige Pachtvereinbarung von dem Areal an den Bauherrn. Nach der Vereinbarung gehören 68% der Flächen Eagle Hills und nur noch lediglich 32% sind staatliches Eigentum (Eagle Hills 2020). Nach Čukić und Perić (2019) beinhaltet die Vereinbarung sehr geringe Pachtgebühren, sowie Enteignungen von vielen Privateigentümer\*innen auf dem Gelände. Zusätzlich wird vermutet, dass durch einige Klauseln in dem Vertrag nach Ablauf des Pachtzeitraums das Gelände größtenteils in den Besitz der Eagle Hills übergehen könnte. Daher bezeichnen u. a. Grubbauer und Camprag (2019) den Vertrag als „*umbrella documents*“ (S. 660). Nichtsdestotrotz übernimmt der Bauherr so gut wie sämtliche Baukosten von dem Vorhaben, nachdem Serbien das gesamte Areal vor Baubeginn geräumt hat und an die fehlende Infrastruktur in *Sava Amphitheatre* angeschlossen hat. Diese Vereinbarung lässt vermuten, weswegen die Regierung die Demontage des Geländes so stark und schnell vorangetrieben hat (Čukić & Perić 2019; Grubbauer & Camprag 2019).

## 5. Ausblick: Welche Chancen gibt es für Belgrad?

Schlussendlich wird trotz der erheblichen Proteste und Widersprüche in der Stadtbevölkerung das Vorhaben durchgeführt. Es bleibt abzuwarten welche Auswirkungen das fertiggestellte *Belgrade Waterfront* für die Stadt und das Land haben wird. Werden tatsächlich die propagierten Ziele erreicht oder handelt es sich doch nur um ein Prestige geleitetes Bauvorhaben für die Eliten? Vorerst scheint es jedoch nicht als ein Wohnort für den Großteil der serbischen Bevölkerung geeignet zu sein. Aber vielleicht könnte der versprochene wirtschaftliche Aufschwung in der Stadt neue Entwicklungen für jedermann bewirken. Grundsätzlich bleibt aber festzuhalten, dass trotz der derzeitigen Durchführung des Großprojekts die



Abb. 6: Demonstration von *Don't D(r)own Belgrade* (Kamerades 2014)

Protestbewegung für viele neue Denkanstöße gesorgt hat. Sie haben auf Lücken und unzureichend definierte Gesetzeslagen in Serbien aufmerksam gemacht, die durch eine mögliche Anpassung derartige Vorgehensweise zukünftig minimieren könnten.

#### Literaturverzeichnis:

Bintinger, Katja (2017) *Belgrad als Metropole Südosteuropas. Faktoren einer zentralen Rolle der Stadt für eine europäische Großregion in historischer und zukunftsorientierter Perspektive*. Universität Wien: Diplomarbeit. .

Čukić, I. et al (2015) *Report from Belgrade Waterfront*. <https://www.eurozine.com/report-from-belgradewaterfront/> [Zugriff am: 23.10.2020].

Čukić, I. und Perić, A. (2019) Transformation of the Spatial Planning Approach in Serbia: Towards Strengthening the Civil Sector? In: Scholl, B. et al. (Hrsg.) *Raum- und Verkehrsinfrastrukturentwicklung in Europa: Das Beispiel Orient/East-Med Corridor*. Hannover: Akademie für Raumforschung und Landesplanung - Leibniz-Forum für Raumwissenschaften.

Čukić, I. (2020) *Rethinking and Commoning the City: The case of Belgrad*. Brandenburgische Technische Universität Cottbus-Senftenberg: Vortrag.

Đukanović, Zoran; Lalović, Ksenija; Radosavljević, Uroš (2015) Reframing Public Interest In The Implementation Of Large Urban Projects In Serbia: The Case Of *Belgrade Waterfront* Project. *FACTA UNIVERSITATIS, Series: Architecture and Civil Engineering*, 13(1): 35-46.

Džihic, Vedran (2017) Serbien: „System Vucic“ als Gegner - Die Protestjahre 2016 und 2017. In: Österreichisches Institut für Internationale Politik (Hrsg.) *Sicherheitsgefahr oder Demokratieelixier: Protestbewegungen am Balkan in Zeiten von Krisen und neuen Autoritarismen. Kurzanalyse*, 6-8.

Eagle Hills (2020) *Belgrade Waterfront. Press photos. Masterplan*. <https://www.belgradewaterfront.com/wp-content/uploads/2020/03/Masterplan-english.zip?x60048> [Zugriff am: 23.10.2020].

Grubbauer, Monika; Camprag, Nebojsa (2019) Urban megaprojects, nation-state politics and regulatory capitalism in Central and Eastern Europe: The Belgrade Waterfront project. *Urban Studies* 56(4): 649–671.

Initiative Ne davimo Beograd (o.J.) *About Us*. <https://nedavimobeograd.rs/english/> [Zugriff am: 15.05.2020].

Maričić, Tamara; Vujošević, Miodrag; Zeković, Slavka (2018) Megaprojects as an Instrument of Urban Planning and Development: Example of Belgrade Waterfront. In: Hostettler, Silvia; Besson Samira Najih; Bolay, Jean-Claude (Hrsg.) *Technologies for Development. From Innovation to Social Impact*. Lausanne: Springer, 153-164.

Maruna, M. (2015) *Can Planning Solutions be Evaluated without Insight into the Process of their Creation?* Gent: Proceedings REAL CORP 2015 Tagungsband 5-7 May.

#### Abbildungsverzeichnis:

Abbildung 1: Belgrade Waterfront (Hills 2020)

Abbildung 2: Luftbild vom Bauvorhaben (eigene Darstellung nach Google Earth 2020)

Abbildung 3: *Belgrade Waterfront* und Schienennetz von Belgrade (eigene Darstellung nach OpenStreetMap)

Abbildung 4: Masterplan Belgrad (eigene Darstellung nach OpenStreetMap)

Abbildung 5: Ente (Kamerades 2014)

Abbildung 6: Demonstration von *Don't D(r)own Belgrade* (Kamerades 2014)

**Dialektik zwischen städtischer Kultur und Spektakel**  
**Dialectics between urban culture and spectacle**



## **Coldness of the Waiting Room.**

### **Novi Sad as Centralized Periphery on the EU-Corridors**

**Miodrag Kuč**, architect, born in Novi Sad, Yugoslavia, living and working in Berlin.

At the moment of writing this text Germany just ended its Presidency of the EU and media is reporting that not much has been done in so-called Western-Balkans as regards reaching the EU-(double)-standards. EU bureaucrats are worried that the region is slowly sliding into the hands of China, Russia and Turkey, which are introducing autocratic ruling models to the region that historically is prone to such tendencies. One can say: nothing new in the European periphery. It remains a strange cocktail of the transition towards unknown, geopolitical chess-play and localized survival tactics.

### **Colonising swampy borderlands (for the flow of capital)**

As a relatively young city without huge historical load, Novi Sad has always been seen as a fertile ground for novelty and freshness, not to use the empty signifier 'innovation'. Even its name (New/Young Garden) literally tells about this desire to incubate progress or to be 'locomotive of development', the role which city certainly played in some periods of the 20th century. Unfortunately, Novi Sad of today is neither state-of-the-art nor garden, in any sense of that word. It is rather ordinary city in search of some 'competitiveness', in the sea of similar mid-size cities across the European continent.

As the capital of autonomous region Vojvodina, once a buffer zone between two empires but also part of the Roman border province Pannonia, Novi Sad carries this strange duality of being peripheral and central at the same time. In the current socio-political constellation of waiting at the entrance door to the EU like a dog in front of a supermarket, city paradoxically depends on economic and human relations to that very same EU, being the capital of an at-some-point-to-become-EU region surrounded by other three weak EU provinces and peripheries on their own. One of them is western Romania and its capital Timisoara. To reimagine their peripheral position; Vojvodina and Western Romania have discursively recreated the historical cross-border region of Banat, whose real materiality is characterized by weak infrastructure and shrinking population. However, this swampy area along the Danube has historically not only been seen as a borderland and crossroad of different ethnic groups, but also as a colonized territory ready for 'integration' into modern European transportation corridors. The fact that Novi Sad is on two important axis, namely corridor 10 connecting south-east edges of the European continent with central Europe, and natural Danube corridor connecting Black Sea

with the European (north)-west, makes this colonized territory interesting for both legal and illegal flows of goods and services. While drawing on this ambivalent identity, Timisoara and Novi Sad unite under the title of European Capitals of Culture in 2021/22, thus bringing the principles of urban political marketing and touristification to the EU periphery.

### **From military camp to industrial city: Modern(ist) NS, ‘golden times’ and spatial decline**

The transformation from the militarized zone caught between the empires into a modern city came through uprising and revolution, a classical ‘development-path’ of the early modernist times. In 1929 Novi Sad became the Capital of Danube Banovina and this moment triggered its centralistic rather than peripheral spatial logic, allowing for institutions to proliferate, infrastructure to slowly develop and population to grow.

In terms of planning, Novi Sad has since the 1920s been developed through (general-) plans and procedures, which were sometimes more sometimes less democratic, but did entail certain continuity. The rapid industrial development after the WW2 and the ‘golden ’70/’80’ are hard to imagine from today’s perspective. Development of that time moved beyond traditional sectors of trade of agricultural products and industrial production. Major investments in knowledge infrastructures and advanced technologies of that time have prepared the ground for tertiary sector, which, however, would not bring expected social progress but rather introduce the rationality of turbo-capitalism to the city. This growth also brought about remarkable social diversity and new culture of citizenship and care. Provided with full employment and wages above country’s average, citizens of Novi Sad had the privilege of enjoying generous structures of free time and leisure. This was coupled by the construction of human-centered settlements, such as Novo Naselje, in which social services and greenery were integral parts of design not merely decorations. The result is Novi Sad’s specific local laid-back lifestyle

Current planning moment of the second largest city in Serbia marks total alienation from its own citizens, lack of transparency and increased dependency on foreign investments and ever-growing ‘grey zone’. Absence of vision and the inclination of state and local governance regimes toward improvisations and reactive solutions, directed urban development vectors to investor-centered urbanism resulting in an imbalance between population growth and the provision of public services. Dominant trend of fast growing cheap-looking housing is based on couple of factors:

migration from rural area and small towns (coupled with the movement of capital), money laundering through construction and venture investments into IT sector. On a bigger scale, these socio-political conditions result from the transformation from socialism to capitalism. As such they were also shaped by decisions made in the EU centers of power. Their geo-strategic interests are mirrored in politically defined infrastructural corridors and ecological standards, which in combination with local corrupted elites and international non-transparent investments leave the city struggle for any sort of cohesion. In this constellation, planning authorities perceive themselves as facilitators rather than the ones who set the rules: Such a positioning inevitably produces multiple levels and varieties of corruption. Finally, the lack of contextualized and innovative solutions derived from the local needs, the lack of spaces of encounter and after all, the lack of critical discourse, have resulted in the establishment of the technocratic rule of the (self-proclaimed) managerial-class. It is often perceived merely as an executive force of the international interest groups or local mafia.

### **From Serbian Athens to European Cultural Capital: Perspectives**

Contemporary forms of centralization at the (EU)-periphery, legitimized through the framework of European Capital of Cultural (ECoC), made Novi Sad be proud for a moment. The EU-center sees and promotes the ECoC title as an instrument of cultural diplomacy – even more so, in Novi Sad it is also a cultural-policy transfer into the non-EU context. It is probably not a coincidence that Novi Sad was selected for this purpose, given its central-European character as well as histories and living routines it shares with other places part of the Danube-region funding scheme. This situation provides, like in the case of previous laureates, fertile field for local political elites to ‘build’ something in the absence of political ideology. In case of Novi Sad, local partocracy supported by PR experts, tactically ‘highjacked’ the whole process of ECoC, keeping citizens participation level very low, while re-opening or selling mantras centered around ‘creative economy’.

Historically, national homogenization through culture has constituted Novi Sad’s DNA. The moment of moving the main cultural-scientific institution Matica Srpska from Budapest to Novi Sad (1864) marked the cultural awaking and flourishing of the provincial town. One could claim that the elites of that time were leading intellectuals who put the cultural development at the core of their program. Unlike today’s elites, they heavily invested in cultural institutions and policy, transforming Novi Sad into a culturally relevant locality on the European map, under the PR catchphrase of that time: Serbian Athens.

Nonetheless, Novi Sad has entered the ECoC-year in a tension between festivalization of the cultural content driven by the current 'cultural technocrats' and the 'independent scene' suffocated by volunteerism and generally subsisting on international grants. Sadly, this depletes Novi Sad of decent cultural budget and quality cross-cultural content which would fuel excitement and excellence. In a cityscape filled with the rolling cranes, cultural infrastructure remains the last place to invest, not really fitting into the short-term nature of 'revenue logic'. Investments are rather directed into blurred mix-use developments allowing to investors for creative and free interpretation of planning codes. Indeed, ECoC might also be perceived as a scenography (or rather smoke screen) for larger urban transformations such as 'Novi Sad-Waterfront' and new infrastructure investments the public has not asked for, such as drilling a tunnel through Fruška Gora mountain for unknown traffic under the fabricated label of Fruška Gora Corridor. While such traffic corridors proved to be quite profitable business for selected construction companies, they do not take into account the future radical transformation of individual (car-based) transportation in light of electrification, digitalization, or maybe soon flying or levitating traffic.

Without giving opportunity to new ideas and groups to flourish, the political and economic elites seem to share the same goal, to facilitate Western forms of economic colonialism in Serbia. While they chant the mantra of Serbia being a gate between east and west, the country's real position is one of periphery, without much perspective for reaching high living standards. In the times of cognitive capitalism such a periphery is bound to the center through sophisticated policy and digital strategies as an eco-dumpster whose primary role is to sustain the economic growth of the West and offset its ecological fractures.

## **Novi Sad as a Non-Project: Space and Agents of European Capital of Culture**

**Aleksandar Bede**, architect and researcher from Novi Sad, PhD in urbanism from IUAV University Venice, a board member of Association of Novi Sad Architects

For the purpose of introducing Novi Sad to a new audience or readership, a good way to illustrate the essence of the city and its geography is to 'enter' it over the Liberty Bridge (Most Slobode) through verbal or visual imagery. Liberty Bridge is a suspended bridge that spans the Danube River and connects the city to its southern countryside. It is accessed through the tunnel which potentiates a dramatic experience of entering the city. Passengers exit the tunnel darkness only to find themselves elevated above the water, overlooking the city in all directions.

On their right side they can see the Petrovaradin Fortress. Novi Sad exists because of the fortress, which predates the foundation of this rather young city. The bridge-crossers are introduced firsthand to the zero point in city's history. On their left side they can see the river landscape, with islands, inlets, bursting with various users and their places and practices: marinas, rafts, boats, trails, swimmers, joggers, walkers, sport enthusiasts... This vista holds information about one of the key essences of the city: it has a strong leisure character to it, thanks to an array of urban and natural places that are dotted along the river and frequented by many different publics. Indeed, as the passengers approach the other side of the bridge, they find themselves above the main public beach, called Štrand. When the weather is nice, hundreds of visitors can be seen on its white sand.

Finally, the bridge-crossers can overlook the whole city from the bridge. The eye follows the line of the main river promenade that leads from the Štrand beach to the 19th century city center. Even before visiting the city's old urban core just from the act of crossing the bridge, a bridge-crosser is able to grasp an idea about the essence of the city and even understand its *raison d'être*. This triad, Fortress-Štrand-Center, connected by the river promenade, is indeed a starting point for all those who would like to dive deeper into (studying) Novi Sad's spaces, as other open and public spaces of the city unfold from this basic urban assemblage spread along the river. Many of these open spaces can be marked as 'voids'. It doesn't mean that they are empty, but rather that they have a much greater capacity for serving as functional public spaces than their current, latent use, which is often informal or invisible from an official point of view. These are the spaces that could be the generators of new urban identity.

Many of the qualities of the urban space of Novi Sad can be attributed to these locations without or with a very little official use, ranging from underused parks

and landmarks to abandoned military barracks and industrial structures. The most famous example is probably the case of Exit Festival, whose core identity stems from its location in the unused corners of the Petrovaradin Fortress. However, agents from the independent cultural scene have on multiple occasions mobilized around bringing life into other empty structures, trying to establish a dialogue with the City Hall along the way. The question of defending the voids from the predatory practices of local alliances of political and real estate/ business elites has also brought changes to local professional associations, and in the case of the Association of Novi Sad Architects (DANS) has led to re-establishment of their independence from the city's institutional framework.

Meanwhile, the ever more commercialized Exit Festival has grown into a prime cultural factor in the city, to the point of initiating, winning, and managing the European Capital of Culture title for the city, while being in open conflict with the independent cultural scene for years due to their privileged partnership with the City Hall. Therefore, the condition of conflict and mistrust between local cultural actors continued to be one of major marks of culture in Novi Sad in the dawn of the grand title in 2022. This condition, in turn, has continued to further complicate the question of 'voids', resulting in the lack of consensus about the future of some of those empty locations that are currently being developed in the name of European Capital of Culture. One of main points of concern for the agents from the cultural scene is the absence of official spatial programming for cultural development of voids, suspending them in an air of secrecy and randomness, which further nurtures the old mistrust between the independent cultural scene and the City Hall+Exit Festival.

The case of Novi Sad and its preparation for the European Capital of Culture 2022 title underlines the link between the condition of urban spaces as 'voids' and the local cultural agents, since many of the cultural initiatives in the city's recent history mobilized around spatial issues.

## **Timișoara's Urban Transformation within the framework of European Capital of Culture (ECoC) 2021**

**Florentina Popescu and Remus Crețan**, West University of Timișoara,  
Department of Geography

### **Introduction**

Timișoara developed into one of Romania's largest cities, largely owing to its excellent geographical position at the crossroads between Western and Eastern Europe. To travelers from the West the city often appears to be a gate to Eastern Europe, its urban morphology, architecture and culture embodying tumultuous past of the territory in which civilizations and cultures met, clashed and blended together. Over the past centuries different political leaderships, from Ottoman over Habsburg to Austro-Hungarian, as well as the Romanian political systems (inter-war, communist and post-communist) left an imprint on urban landscape. Also Timișoara's branding as 'Little Vienna' or the 'city of flowers' mirrors intrinsic values of historical and cultural heritage (Vesalon and Crețan 2019). Heritage of the changing political and cultural systems has been considered an important asset for Timișoara in its application and selection as European capital of culture (ECoC) 2021. Due to the Covid-19 pandemic, the European Commission in agreement with Timișoara's Town Hall officials proposed moving up the title to 2023.

### **Urban transformations and the role of Timișoara as ECoC 2021**

Timișoara's urban development was historically influenced by four major aspects: 1) geography, being located on a dry-patch of land surrounded by a marshy area, making it difficult to be conquered in the Medieval times; 2) the European-scale history, becoming a regional capital city in the Habsburg/Austro-Hungarian Empire; 3) Romania's adherence to the Eastern Bloc; 4) and the post-communist transition to the market economy. The last three periods are very present in the city-scape: the 18th to 20th century architecture makes up the historical patrimony of the city, with over 14.000 buildings. Derelict industrial spaces of the communist era (Voiculescu et al. 2009; Voiculescu and Jucu 2016) are either gradually converted into cultural spaces (the Ambasada project, FABER community) or demolished to make way for new commercial developments. Prior to and during their conversion these spaces serve as a canvas for the street-art movement (see TimisArtfest, 2020), which though mainly ephemeral was assimilated as part of the city's present cultural identity. Figures 1-3 display Timișoara's central urban space, which remains the main identifier and the most visited part of the city.



Figure 1: The pedestrian area of the city centre of Timișoara, mainly delineated by the location of the ex-Vaubain Fortress walls (Esri 2020)



Figure 2: Tourists attending a guided tour in Timișoara's pedestrian centre (Tănăsescu 2019)



Figure 3: Tourists attending a guided tour in Timișoara's Union Square (Tănăsescu 2019)



Timișoara's post-communist drivers of change are related to a multitude of factors: its closeness to the Hungarian border, i.e. to the border of the Schengen Area, its large international airport, its four major universities and its historical trait as being a multicultural and tolerant city. The first three of them have turned it into a magnet for foreign investors especially in automotive and IT fields, adorning Timișoara with state of the art corporate buildings and where possible renovating the old industrial buildings for production spaces. The old industrial buildings not only display the city's multicultural character, but were also promoted as one of the main values, which alongside a rich cultural program might have just earned the city the title of European Cultural Capital (see ECoC Timișoara 2021). ECoC is seen as a driver of change for tourism that is gaining great importance in Central and Eastern European cities (Light et al., 2020).

Apart from the program itself, Timișoara's ECoC Bid Book (2021) mentions possible cultural infrastructure developments such as the MultipleXity - Center for Arts, Technology and Experiments. This project will be realized in a converted disused tramway depot. In preparation for the expected threefold increase in the number of tourists (see ECoC Timișoara 2021), the local administration has also undertaken infrastructure development at a broader scale (Popescu and Voiculescu, 2020). Through a series of the EU funded projects it has transformed the central city's spaces within the ex-Vauban fortress into the largest pedestrian area in Romania, redeveloped the Bega banks into a recreational pedestrian and bicycle route, and upgraded the transportation system according to a multimodal model. Timișoara has become the only city in Romania to have six types of public transportation, of which one is on water.

For implementing new projects, local administration has aimed to develop participatory public and tourism policies (see Joppe 2018; Hall 2011). It founded The Consultative Body in the Field of Tourism, where tourism stakeholders voluntarily dedicated their time, knowhow and effort for the development of a judicious destination management. Over the course of two years, the Consultative Body achieved only minor infrastructural developments regarding tourism logistics so they have withdrawn their support for the Town Hall (Popescu and Voiculescu 2020).

### **Transitional challenges**

There have also been some challenges which local authorities had to face in post-socialist times. As in many European cities the process of ethnic segregation is an important issue which is mainly related to housing conditions (Crețan 2020).

Timișoara not being an exception, bears the challenge of having to improve the living and housing conditions of poor Roma who are grouped in several areas in the city, such as the Kunz area. Moreover, tensions between local authorities and the wealthy Roma people living in the central areas, mostly in historical buildings, have brought to the public patterns of racial mobilization against the Roma from different far right sympathizers (Crețan and O'Brien 2019). The distribution of nationalized housing in the last 25 years had important impacts on property patterns in Timișoara (Dawidson 2004). Moreover, based on the analysis of more recent discourses presented in Town Hall's Monitorul Timisoarei an ad hoc and disparate urban development language can be identified, which highlights imagining Timișoara somewhere in-between 'Little Vienna' and an 'avant-garde' city (Vesalon and Crețan 2019). This shows that the local authorities are positioned in an urban development path between preserving historical cultural heritage and the neoliberal 'in-force' development. Timișoara has been in an economic competition with other cities in Romania (Cluj-Napoca, Oradea, Arad) as well as the cities in neighboring countries (Novi Sad, Szeged etc). However, having the title of ECoC 2021 simultaneously with Novi Sad is not perceived through the lens of competition, as the two cities do not stand in direct competition in terms of tourism markets and urban development.

## Perspectives

Urban transformations in Timișoara are generated by a multitude of factors, ECoC being one of them. Future perspectives are related to the adoption of genuine participatory public policies in urban development. With the help and vision of the programs lead by cultural NGOs and NGO's in associated fields (like the Order of Architects) will change the way people understand and appreciate the built environment, with the scope of improving the processes by which we develop our cities. Place-making, smart urban development and urban tourism are major elements that the local authorities will have to consider in the near future.

### References:

Crețan, R. (2020), Ethnic spatial segregation in European cities, *Housing Studies* 35(1): 189-191, DOI: 10.1080/02673037.2020.16.

Crețan R. and O'Brien, T. (2019) „Get out of Traian Square!” Roma stigmatisation as a mobilisation tool for the far right in Timisoara, Romania, *International Journal of Urban and Regional Research* 43(5): 833-847. DOI: 10.1111/1468-2427.127758240.

Dawidson, K. E. K. (2004), Redistributing Nationalized Housing: Impacts on Property Patterns in Timișoara, Romania, *Eurasian Geography and Economics*, vol. 45 (2): 134-156. DOI: 10.2747/1538-7216.45.2.134.

ECoC Timișoara (2021), BidbookTm2021, Asociația Timișoara Capitală Europeană a Culturii 2021, available at: [https://www.capitalaculturala2021.ro/Files/bidbook/Timisoara/BidbookTM2021\\_EN\\_digital-2.pdf](https://www.capitalaculturala2021.ro/Files/bidbook/Timisoara/BidbookTM2021_EN_digital-2.pdf) - Accessed at 20 September 2020.

Esri (2020), Pedestrian area in the city centre of Timisoara, Esri databases.

Hall, C.M (2011), A typology of governance and its implications for tourism policy analysis, *Journal of Sustainable Tourism*, 19(4–5): 437-457. DOI: 10.1080/09669582.2011.570346.

Joppe, M. (2018), Tourism policy and governance: Quo vadis?, *Tourism Management Perspectives*, 25 : 201-204. DOI: 10.1016/j.tmp.2017.11.011.

Light, D., Crețan R., Voiculescu S. and Jucu I. S. (2020), Introduction: Changing Tourism in the Cities of Post-Communist Central and Eastern Europe. *Journal of Balkan and Near Eastern Studies* 22(4): 465-477. DOI: 10.1080/19448953.2020.1775405.

Popescu, F. and Voiculescu, S. (2020). Place Making and Tourism Logistics in Timișoara: Facing the Tasks of the Newly Appointed European Cultural Capital for 2021, *Journal of Balkan and Near Eastern Studies*, 22(4): 534-546. DOI: 10.1080/19448953.2020.1775404.

Tănăsescu, C. (2019), Personal photo archives from the National Conference for Tour Guides, Timișoara, November 2019.

TimisArtFest (2020), Website of Timișoara's Street Art Festival, available at: <https://www.facebook.com/Timisartfest/> - Accessed 20 September 2020.

Vesalon, L. and Crețan, R. (2019), „Little Vienna” or „European avant-garde city”? Branding narratives in a Romanian City. *Journal of Urban and Regional Analysis* 11 (1):19-34. DOI: 10.37043/jura.2019.11.1.2.

Voiculescu, S. and Jucu I. S. (2016), Producing urban industrial derelict places: The case of the Solventul petrochemical plant in Timișoara, *European Urban and Regional Studies* 23(4):765–781. DOI: 10.1177/0969776414541134.

Voiculescu, S., Crețan, R., Ianăș A. N., Satmari A. (2009), *The Romanian Post-socialist City: Urban Renewal and Gentrification*, Editura Universității de Vest din Timișoara, Timișoara.

**Das Exit-Festival als kulturtouristisches Standbein von Novi Sad**  
**Vom Festival zum Stadttouristischen Aushängeschild**  
Stephanie Scheu



Abb. 1: Exit-Festival (Exit-Festival official photo team o.J.)

Das Exit-Festival als kultur-touristisches Standbein von Novi Sad und die Festivalisierung als Grundlage der Stadtentwicklung. Was einst als eine studentische Bewegung zur Förderung einer freien und vielfältigen lokalkulturellen Szene in Novi Sad war, ist zum wichtigsten kultur-touristischen Aushängeschild geworden. Das Exit-Festival blickt auf eine 20-jährige Geschichte zurück, in der das Festival zu einer festen Größe der kultur-touristischen Außendarstellung der Stadt geworden ist. Durch diese Entwicklung spielt das Festival in der heutigen Zeit aus stadtpolitischer Sicht eine Sonderrolle. Diese tragende Rolle wurde auch in den Vorbereitungen der Stadt zum Programm der europäischen Kulturhauptstadt 2021 vertieft. Die engen Verstrickungen zwischen der Stadt, dem Exit-Festival und der Exit-Foundation sind jedoch zu hinterfragen.

*„What began eight years ago as a post-war, anti-Milošević music event has evolved into Serbia’s biggest music festival, and one of Europe’s best.“*  
(The Irish Times, July 18, 2009)

In den Zeiten einer digital vernetzten Welt, mit einer unverkennbaren Schnellebigkeit der Gesellschaft, ist die Suche nach dem einen besonderen Moment des einzelnen Individuums der Antriebsmotor des Tourismussektors. Der hohe Konkurrenzdruck zwischen Events, Locations und Städten ist merkbar. In dem verbundenen Diesseits liefern uns die Medien genaue Auskünfte über den Eindruck und die Attraktivität eines Ortes. Images prägen unser Leben und Handeln. Novi Sad konnte sein Image in letzten 20 Jahren stark wandeln und vermerkt stetig steigende Tourist\*innenzahlen (Tomka; Kisić; Veldpaus, 2019). Dieser Prozess wird im Jahr 2021 voraussichtlich beschleunigt, da die serbische Stadt unter dem Titel Kulturhauptstadt Europas wirbt. Die Wichtigkeit des Festivals wird auch verdeutlicht, wenn man bedenkt, dass das Festival trotz der Covid-19 Pandemie noch stattfindet (Informationsstand Juni 2020). Im Rahmen dieser Initiative, wird das kulturelle Angebot auf einer gesamteuropäischen Plattform gewürdigt. In diesem Zuge wird das Kulturprogramm der Stadt erweitert und durch zusätzliche Angebote ergänzt (Imhoff 2016). Über den Zeitraum eines Jahres hat Novi Sad somit die Chance kreativer Potenziale hervorzuheben und die kulturelle Diversität zu stärken. Auch die Verbesserung des internationalen Images, sowie der Ausbau des Tourismussektors wird im Konzept der Stadt angestrebt. Hierbei liegt die oberste Priorität in der Stärkung, Vernetzung und Teilhabe an dem bestehenden lokalen Kulturangeboten.

In der städtischen Außendarstellung spielen die bekannten Festivitäten der Stadt eine tragende Rolle. Vergleicht man die offizielle Tourismusstatistik der Republik Serbien, so ist zwischen den Jahren 2016 bis 2018 ein Anstieg von 174.489 auf

214.321 Besucher\*innen zu verbuchen (Tomka; Kisić; Veldpau, 2019). Dieses bedeutet ein jährliches Wachstum von 9,7-11,7 %. Zu beachten ist, dass der Anstieg der Zahlen auch auf die steigende Zahl nicht-serbischer Tourist\*innen zurückzuführen ist, welche Rückschlüsse auf eine steigende Popularität der Stadt zulässt. Die durchschnittliche Anzahl der Übernachtungen beläuft sich auf zwei Nächte, was darauf schließen lässt, dass Novi Sad gerade für kurzweilige Städtereisen geeignet ist (Tomka; Kisić; Veldpau, 2019). Durch den Ausbau des touristischen Angebotes könnte diese sich abzeichnende Entwicklung nachhaltig begünstigt werden. Durch den daraus resultierenden stetigen Anstieg der Zahlen, sowie den Impulsen, welche die Initiative Kulturhauptstadt Europas eingebracht werden, besteht die Möglichkeit der Stärkung des kultur-touristischen Sektors und die langfristige Etablierung dieses als ein wichtiges wirtschaftliches Standbein der Region. Zu den tragenden Akteur\*innen in der aktuellen Entwicklung gehört die Exit-Foundation, welche erheblichen Einfluss auf den städtischen Marketing-Apparat hat. Diese stellte weiterhin die treibende Kraft hinter den Bemühungen um die Bewerbung als Kulturhauptstadt Europas da (Bede 2020). Die Stadt vermarktet das Exit-Festival auf allen Formaten großspurig. Weiterhin ist zu bemerken, dass ein erheblicher Anteil der kulturellen Gelder in die Förderung von Projekten der Foundation fließen. Eine aktive und konstruktive Förderung anderer Kulturvereine oder touristischen Organisationen, als zukünftige Standbeine ist nicht vermerkt (Bede 2020). Die Problematik liegt darin, dass sich die Stadt in den letzten 20 Jahrzehnten, durch dieses Handeln in eine vollständige Abhängigkeit begeben hat. Zwar sorgen das Exit-Festival und die anderen Festivitäten für eine steigende Aufmerksamkeit und damit auch für einen sektoralen Zuwachs der Einnahmen, jedoch ist das Handeln der Stadt äußerst kritisch zu bewerten. Zunächst ist die vollumfängliche Abhängigkeit der Stadt von der Exit-Foundation, welche als profitorientiertes Unternehmen fungiert zu betrachten. War die Idee der Akteur\*innen bei der Gründung, Anfang der 2000er Jahre ein Versuch das kulturelle Leben neu aufleben zu lassen, so ist es durch die zunehmende Professionalisierung zum wichtigsten städtischen Stakeholder geworden (Pivac 2010). Die studentische Bewegung, welche neue Impulse für den kulturellen Sektor Novi Sads schaffen wollte, erfreute sich wachendem Interesses. Durch den steigenden Andrang auf das ursprünglich improvisierte Festival, wurde es zu einem profitorientierten Unternehmen. Grundsätzlich ein nachvollziehbarer Prozess. Die Kritik an diesem Handeln beginnt jedoch mit dem Verlust des eigentlichen Leitgedankens des Festivals, durch die Zusammenarbeit mit MTV und endet mit der Thematisierung der Verantwortung der Exit-Foundation gegenüber der Stadt (Konjikusic, 2007). Die Stadt ist der Exit-Foundation als treibende Kraft aufgeliefert. War es ursprünglich die Leitidee die lokalen, alternativen Künstler\*innen zu unterstützen, treten nun



Abb. 2: Festival-Motto 2017: Exit-Summer of love (Exit-Festival official photo team o.J.)

internationale Musiker\*innen auf. Gegenüber der Stadt hat die Foundation gezeigt, dass das Festival mittlerweile so etabliert ist, dass ein Standortwechsel durchaus denkbar wäre. Logische Begründungen könnten bzw. der begrenzte Raum der Lokalität und eine flächenmäßige Erweiterung sein. Was für die Organisator\*innen des Festivals kein Problem darzustellen scheint, hätte gravierende Auswirkungen auf die Stadt, welche konsequent mit dem Festival wirbt. Weiterhin ist zu bemängeln, dass der Austragungsort der Exit-Festivals (Petrovaradin Fortress), welches unter UNESCO Schutz steht, keinerlei weitere Förderungen der Foundation erhält, obwohl diese weiterhin mit einem gemeinnützig ausgelegten Image wirbt. Über eine Offenlegung der Nutzung der städtischen Fördergelder, sowie die Nutzung der Gewinne, schweigt die Foundation. Ferner fehlt die Auskunft in welche Bereiche des Festivals die städtischen Gelder fließen. Würde die Foundation einen Teil der Gewinne in die sozio-kulturelle Szene reinvestieren, welche schon von der Stadt keine Förderung erhält, würde dieses zur nachhaltigen Entwicklung des Tourismussektors beitragen. Auch eine Beteiligung an den Instandhaltungskosten der Festung ist nicht dokumentiert (Englar 2016).

Die Förderung unabhängiger Projekte und Organisationen scheint jedoch keine Option zu sein, da die Foundation die erschaffene Reichweite nutzt um eigene Projekte (auch unter Förderung der Stadt) voranzutreiben. Durch diesen Umstand stehen die Bewohner\*innen dieser Verbindung äußerst kritisch gegenüber und distanzieren sich aktiv von allen Projekten der Exit-Foundation und diesbezüglichen Zusammenhängen. Auch das Programm zur europäischen Kulturhauptstadt wird, durch die genannten Umstände kritisch gesehen. Dieses wird zur weiteren

Vermarktung des Festivals genutzt. Die Werbewirkung hinter diesem Titel und die Vermarktung des Exit-Festivals als kultureller Hauptact auf europäischer Ebene, wird die Exit-Foundation weiter stärken (IQ 2016). Durch die Verstrickungen der Foundation in der Bewerbung und Erstellung des Programms wird weiterhin das Festival hervorgehoben. Welche Auswirkungen und Vorteile der Titel der Kulturhauptstadt auf andere örtliche Akteur\*innen haben wird, bleibt zu sehen. Die Auszeichnung hätte ein Impuls für die gesamte kulturtouristische Szene sein können, da die Organisation jedoch im Interesse der Foundation agiert und die Bevölkerung sich von dieser distanziert bleibt diese Hoffnung wohl unrealistisch.



Abb. 3: Akteur\*innen im Diskurs  
(Exit-Festival official photo team o.J.)

Die Stadt scheint diese Problematik erkannt zu haben und versucht im Rahmen von Werbeaktionen auf andere kulturelle Projekte aufmerksam zu machen. Jedoch gleicht dieses das vergangene Handeln der Stadt nicht aus, zumal im Rahmen



Abb. 4: Städtische Werbeaktion der lokalkulturellen Veranstaltungen  
(Exit-Festival official photo team o.J.)



der selben Aktion trotzdem für das Festival geworben wird. Fraglich bleibt, wie die Zusammenarbeit zwischen der Foundation und der Stadt zukünftig aussehen wird. Die abrupte Beendigung der Zusammenarbeit oder gar die Abwanderung des Festivals wären eine Möglichkeit der Spirale zu entkommen, jedoch ist dieser Ansatz aufgrund mangelnder Alternativen sinnlos. Nachhaltig wäre ein langfristiger Rückzug aus der Zusammenarbeit und die Fokussierung der Stadt auf die Unterstützung neuer kulturtouristischer Angebote. Wichtig ist, dass die Stadt wieder auf die Bürger\*innen eingeht und das Allgemeinwohl an die erste Stelle stellt.

#### Literaturverzeichnis:

Bede, Aleksandar (2020) *Novi Sa das a Non-Project: Spaces and Agents of European Capital of Culture*. Cottbus: BTU Cottbus-Senftenberg (Vortrag).

Englar, Brian (2016) *Locals Fear Hidden Cost of Serbia's EXIT Festival*. Novi Sad.

Imhoff, Gabriele (2016) *Novi Sad wird Europäische Kulturhauptstadt 2021*. [https://ec.europa.eu/germany/news/novi-sad-wird-europ%C3%A4ische-kulturhauptstadt-2021\\_de](https://ec.europa.eu/germany/news/novi-sad-wird-europ%C3%A4ische-kulturhauptstadt-2021_de) [Zugriff am: 10.06.2020].

Konjikusic, Davor (2007) *Musik heilt die Wunden auf dem Balkan*. <https://www.derstandard.at/story/3136127/musik-heilt-die-wunden-auf-dem-balkan> [Zugriff am: 10.06.2020].

Pivac, Tatjana (2010) *Attitudes of Experts from Novi Sad on the Use of Authentic Setting of the Petrovaradin Fortress as the Venue for the EXIT-Festival*. Novi Sad. 92.

Tomka, Goran; Kisić, Visnja; Veldpaus, Loes (2019) *Petrovaradin. Managing Historic Urban Landscapes. Analysis of the purposes, uses and users of the Petrovaradin Fortress*. Belgrade: Faculty of sport and tourism. 64-65.

#### Abbildungsverzeichnis:

Abbildung 1: Exit-Festival (Exit-Festival official photo team o.J.)

Abbildung 2: Festival-Motto 2017: Exit-Summer of love (Exit-Festival official photo team o.J.)

Abbildung 3: Akteur\*innen im Diskurs (Exit-Festival official photo team o.J.)

Abbildung 4: Städtische Werbeaktion der lokalkulturellen Veranstaltungen (Exit-Festival official photo team o.J.)

Kulturhauptstadt Europas: Timișoaras neues Stadtimage  
Janina Alexandra Jungblut



Abb. 1: Titelcover Timișoara Bewerbung (TM2021 Association 2016)

In 2021 Timisoara will be named “European Capital of Culture”. With this title Timisoara’s governance structures hope not only to grasp attention in the international inter-urban competition, but also create a new image which would trigger positive economic change and resolve existing grievances within the city. However, this vision for a city is facing increasing criticism because of its perception as the strengthening of the narrowly institutional influence on the development of the city’s image.

Die „Kulturhauptstadt Europas“ ist eine Initiative der Europäischen Union. Sie dient dazu und ermöglicht es, die kulturelle Vielfalt in Europa und die Einigkeit der Europäer\*innen, in den Vordergrund zu rücken. Mit dem Programm und Slogan „Shine your light - Light up your city!“ - übersetzt: „Lass dein Licht leuchten, erleuchte die Stadt!“ (Abb. 1) trat Timișoara (dt. Temeswar) im Wettbewerb um den Titel als Kulturhauptstadt Europas 2021 an. Im September 2016 wurde die Stadt in dem Wettbewerb ausgewählt und konnte sich gegen die drei weiteren rumänischen Städte Bukarest, Klausenburg (Cluj-Napoca) und Neustadt (Baia Mare) behaupten. Gemeinsam mit Timișoara werden Novi Sad in Serbien, sowie Eleusis in Griechenland, den Titel als Europäische Kulturhauptstadt im Jahr 2021 tragen. Karel Bartak zufolge, dem Leiter des Programms „Kreatives Europa“ der EU-Kommission, waren wesentliche Wettbewerbskriterien hierbei: zum einen die Förderung des interkulturellen Austauschs, sowie die Öffnung als europäische Stadt für die Welt.

### **Auf der Suche nach Identifikation**

Wie jede andere größere Stadt, auch innerhalb Rumäniens, stellt sich ebenso Timișoara als wettbewerbsfähig, innovativ und multikulturell da. Diese Selbsteinschätzung kommt nicht von ungefähr. Die Stadt gilt als wirtschaftliches und kulturelles Zentrum des Banats, da sie auf Grund ihrer guten Lage weite Teile Rumäniens, Serbiens und Ungarns sowie den weiteren EU-Raum erreicht (Abb. 2). Wirtschaftlich betrachtet gibt sich Timișoara daher als Aushängeschild Rumäniens durch ihre internationale Beliebtheit bei Investor\*innen, welche die schnelle Entwicklung der Stadt fördern, der geringen Arbeitslosigkeit sowie steigender Löhne (Vesalon/Crețan 2019). Timișoara sieht sich auch als innovative Stadt und als Motor für die Entwicklung, vor allem hinsichtlich Hightech, Kommunikation und kreativen Dienstleistungen und versucht so das Konzept der „kreativen Stadt“ zu verfolgen und es als Marketing für die Stadt zu nutzen. Aus historischer Sicht betrachtet ist es auch nicht verwunderlich, dass Timișoara an seiner Bezeichnung der Multikulturalität festhält, denn sie wird seit der rumänischen Revolution von

1989 als „Symbol der Freiheit und des toleranten Multikulturalismus“ in Rumänien gesehen. Die Bevölkerung der Stadt besteht aus einer großen ethnischen Vielfalt mit mehr als 15 verschiedenen ethnokulturellen Gruppen wie zum Beispiel Deutschen, Ungarn, Serben, Rumänen, Italienern, Roma und Juden und vereint damit Europas Nationen und deren Kulturen, ganz nach dem Sinn einer europäischen Kulturhauptstadt. Diese Vielfalt findet sich auch im kulturellen Leben der Stadt wieder durch ihr jeweils rumänisches, deutsches und ungarisches Staatstheater und ihre aktive Theaterszene zum Beispiel durch Theaterstücke auf den öffentlichen Straßen. Auch viele Buchläden, Kunstgalerien und Museen, oder auch kleine private Museen in Kellern findet man im Zentrum sowie Konzerte, Partys und Festivals, wie die Plattform „Made in TM“ für Timișoaras Designer\*innen und Musiker,\*innen oder der Kunst Biennale „Timișoara Art Encounters“ und die Entstehung von der „Typopassagen“ durch lokale Künstler\*innen. Ebenso das beliebte Blumen Festival und viele weitere kulturelle Aktionen und Events, durch welche sie die eigene Multikulturalität hervorheben wollen, sprechen für eine kulturelle Vielfalt.

Diese multikulturellen und interkulturellen Institutionen und Veranstaltungen werden von der Politik genutzt, um eine einzigartige multikulturelle Stadt zu produzieren. Doch was der Stadt und dem kulturellen Angebot zu fehlen

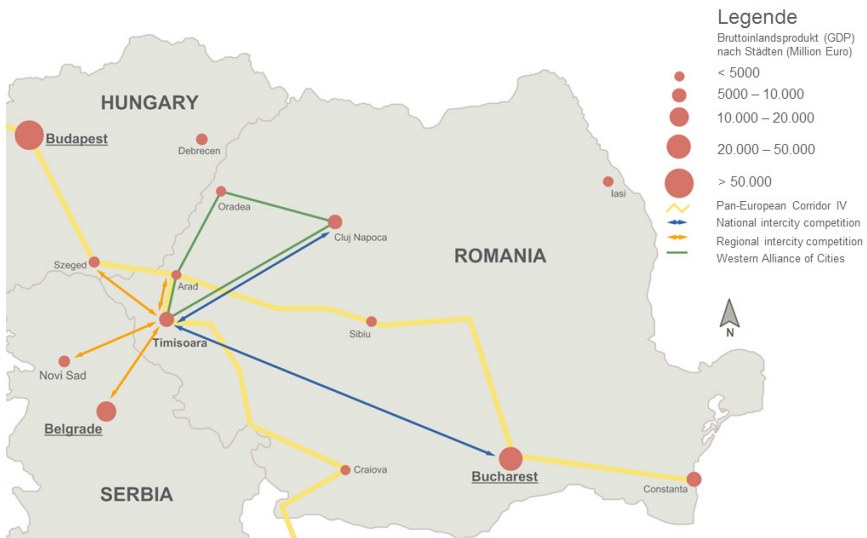


Abb. 2: Timișoara - Wettbewerb und Zusammenarbeit im regionalen Kontext (eigene Darstellung nach Vesalon/Crețan 2019)

scheint ist eine höhere Bekanntheit und ein einheitliches Image, um sich im Wettbewerb mit anderen städtischen Zentren behaupten zu können. Was dieser Stadt schon früher durch die ehemalige kommunistische Stadtplanung fehlte, ist eine klar formulierte Entwicklungsstrategie und die Entwicklung einer Stadtmarkenstrategie für Timișoara sowie eine sinnvolle Verbindung von City Branding und Stadtentwicklungsdiskursen durch ein Stadtmanagement, welches Multikulturalismus, soziale Stabilität und Wirtschaftswachstum verbindet (Vesalon/ Crețan 2019).

### **Bewerbung um den Titel als Kulturhauptstadt**

Dem Entwickeln einer Stadtmarke bzw. eines Images, soll jetzt durch den Titel als Kulturhauptstadt nachgeholfen werden. 2011 gründeten Vertreter\*innen aus Kultur, Wirtschaft und Politik den Verein „Timișoara Capitală Culturală Europeană“ (Temeswar Kulturhauptstadt Europas). Ziel des Vereins war es, die Voraussetzungen dafür zu schaffen, dass Timișoara die EU-Kriterien erfüllt, um in die Auswahl für den Titel Kulturhauptstadt Europas zu gelangen. Durch die Wahl zur europäischen Kulturhauptstadt 2021, erhielt die Stadt von der EU eine Prämie von 1,5 Millionen Euro. Dies war der Startschuss für dringende Stadterneuerungen, beginnend 2012 mit dem Sanierungsprojekt des historischen Altstadt-kerns und 45.000 Quadratmetern Fläche, welche noch im Jahr 2019 anhielten. Für die Auswahl Timișoara sprachen die jährlich bis zu 4.000 stattfindenden Kulturevents, welche mit bis zu 88 % aus lokalem Kapital der Stadt finanziert werden. Jedoch lediglich 12 % der öffentlichen Kunstfinanzierung erreichen unabhängige Initiativen und Organisationen, die nicht von der Stadt aus gingen (Vesalon 2019). Auch die häufige Zusammenarbeit mit seinen Partnerstädten, war ein wesentliches Attribut der Stadt.

Das Kulturprogramm für 2021 „Shine your light – light up your city!“ trägt den Untertitel „– a Journey through light and dark spaces.“ und soll einer Reise mit Stationen an den verschiedenen Programmpunkten gleichen, in Form einer Tour, die entlang dem Fluss Bega in Temeswar führt und Menschen mit Orten und Ideen verbinden soll. Dieser Weg soll daran erinnern, dass Timișoara „auf den Prinzipien des Illuminismus, (eine intellektuelle und spirituelle Strömung), der Toleranz, des Multikulturalismus und des Multikonfessionalismus gegründet worden sei“, erklärte die Organisatorin Simona Neumann. „Es spricht auch von dem inneren Licht, der Energie der Bürger\*innen, die in der Revolution von 1989 gegipfelt ist, doch in den letzten Jahren abgenommen hat. Diese bürgerlichen Werte müssen wiederbelebt werden.“

## Neues Image! Für wen?

Das angestrebte Stadtbranding Timișoaras ist vorwiegend auf ihre eigenen Bürger\*innen ausgerichtet, da sie im wirtschaftlichen und sozialen Prozess der Stadt wesentliche Funktionen erfüllen. Hierzu bringt die Stadt den „Monitor“ heraus, eine monatliche und kostenlose Zeitschrift für die Bürger\*innen, die Artikel veröffentlicht, welche die Stadt verfälscht repräsentiert und so den Bürger\*innen eine gewollte, angestrebte städtische Identität festlegt. Diese Zeitschrift hat somit für die Regierung auch eine wichtige politische Funktion. Durch sie versuchte man zudem auch ein Stadtlogo für die Stadtidentifikation festzulegen, welches jedoch vorwiegend auf die wirtschaftliche Ebene bezogen war (Vesalon 2019). Also für wen ist dieses Image? Für die Politik, die Wirtschaft oder die Bewohner\*innen der Stadt?

Unabhängig vom Titel als Kulturhauptstadt soll nun ein Stadtmarketing entwickelt werden, um den „eigenen Stil“ der Stadt und ihrer Bewohner\*innen zu finden und letztendlich diese Identität des Gebietes als Stadtimage für die Welt hervorzuheben (Vesalon 2019). In einem Interview mit dem rumänisch-deutschen Politiker Ovidiu Ganț in der Banater-Zeitung erläutert er, was er und die Bewohner\*innen sich von Timișoara als Kulturhauptstadt erhoffen und was getan werden muss. Ovidiu Ganț sieht es als Chance international bekannter zu werden, die Infrastruktur der Stadt für die Bewohner\*innen zu erneuern, Sanierungen von Kulturstädten anzukurbeln, ein besseres Müllmanagement zu schaffen und so allgemein das Stadtbild durch schöne Fassaden, saubere Spielplätze und Straßen deutlich zu verbessern. Die Bewohner\*innen erhoffen sich neue Ideen und Initiativen die sich gründen, mit mehr freiwilligen Helfer\*innen und Ideenvorschlägen der Bevölkerung selbst. Sie erhoffen sich mehr Investitionen des Staats in Museen, Kunst- und Kultureinrichtungen, aber auch neue und moderne Konzepte für jüngere Leute wie die Etablierung eines Filmfestivals. Auch grenzüberschreitende Zusammenarbeit und Veranstaltungen von Institutionen und Gruppen aus anderen Ländern werden sich für das Jahr 2021 erhofft. Durch eine höhere Präsenz, der lokalen Polizei und besserer Sicherheitsvorkehrungen, erhoffen sich die Bewohner\*innen zudem eine geringere Kriminalität für die zukünftigen Tourist\*innen und ihre eigene Stadt.

### Literaturverzeichnis:

Capitală Europeană a Culturii (2021) *Orașul TIMIȘOARA recomandat pentru titlul de Capitală Europeană a Culturii în anul 2021*. <https://www.capitalaculturala2021.ro> [Zugriff am: 10.06.2020 ].

Creative Europe Desk KULTUR (o.J.) *Kulturhauptstadt Europas*. <https://kultur.creative-europe-desk.de/2107/sondermassnahmen/kulturhauptstadt-europas.html> [Zugriff am: 10.06.2020 ].

Demokratisches Forum der Deutschen in Rumänien (2019) *Temeswar als Kulturhauptstadt 2021*. <https://adz.ro/banater-zeitung/artikel-banater-zeitung/artikel/temeswar-als-kulturhauptstadt-2021> [Zugriff am: 10.06.2020 ].

Mădroane, I.D. (2012) The Role of Multiculturalism in the Discursive Rescaling of an Eastern European City. *Mobilities* 7(1): 33-52.

Radio România International (2016) *Temeswar wird 2021 europäische Kulturhauptstadt*. [https://www.rri.ro/de\\_de/temeswar\\_wird\\_2021\\_europaeische\\_kulturhauptstadt-2553072](https://www.rri.ro/de_de/temeswar_wird_2021_europaeische_kulturhauptstadt-2553072) [Zugriff am: 10.06.2020 ].

Ringier Romania (2018) *Citește întreaga știre: REPORTAJ: Cel mai mic teatru din România este la Timișoara. Auăleu joacă cu casa închisă: Mulți veniți, locuri puține!* <https://www.libertatea.ro/stiri/cel-mai-mic-teatru-din-romania-este-la-timisoara-2199839> [Zugriff am: 10.06.2020 ].

TM2021 Association (2016) *Bewerbungsunterlagen Timisoara - European Capital of Culture Association Candidate City*. [https://www.capitalaculturala2021.ro/Files/bidbook/Timisoara/BidbookTM2021\\_EN\\_digital-2.pdf](https://www.capitalaculturala2021.ro/Files/bidbook/Timisoara/BidbookTM2021_EN_digital-2.pdf) [Zugriff am: 10.06.2020 ].

Österreich Werbung (o.J.) *Temeswar: Kulturhauptstadt Europas*. <https://www.austriatourism.com/blog/2018/temeswar-kulturhauptstadt-europas-2021/> [Zugriff am: 10.06.2020 ].

Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland e.V. (2016) *Temeswar wird Kulturhauptstadt 2021*. <https://www.siebenbuerger.de/zeitung/artikel/kultur/17004-temeswar-wird-kulturhauptstadt-2021.html> [Zugriff am: 10.06.2020 ].

Vesalon, L. and Crețan, R. (2019) „Little Vienna“ or „European avant-garde city“? Branding narratives in a Romanian city. *Journal of Urban and Regional Analysis* 11(1): 19-34.

### Abbildungsverzeichnis:

Abbildung 1: Titelcover Timișoara Bewerbung (TM2021 Association 2016)

Abbildung 2: Timișoara - Wettbewerb und Zusammenarbeit im regionalen Kontext (eigene Darstellung nach Vesalon/Crețan 2019)

## Belgrade: Building a city on their own

Katarina Zlatic



Abb. 1: Roma Settlement in Zemun (own photo)



The decision on how to interpret this topic depends on how we understand and acknowledge problems, needs and struggles of different communities and groups of people in a city. This idea provokes in me the following thought: as integrated citizens we have the possibility to participate in building our cities, others have to build it themselves. It is the question of the Roma minorities and their living space in self-built settlements.

Census in 2002 counted 110000 Roma living in Serbia. International assessments and official statements from 2008 counted around 500,000 Roma in Serbia. About 53% of the Roma population lives in urban areas, the rest in villages and the countryside, most of them in suburbs or settlements near larger cities. There are about 600 Roma settlements in Serbia and more than a hundred of them are located in Belgrade (see Fig. 2). About 28 % were planned, 35 % are built without permit, 37 % spontaneously or a combination of planned and spontaneous actions. 44% of the settlements have no infrastructure, or it exists only partially.

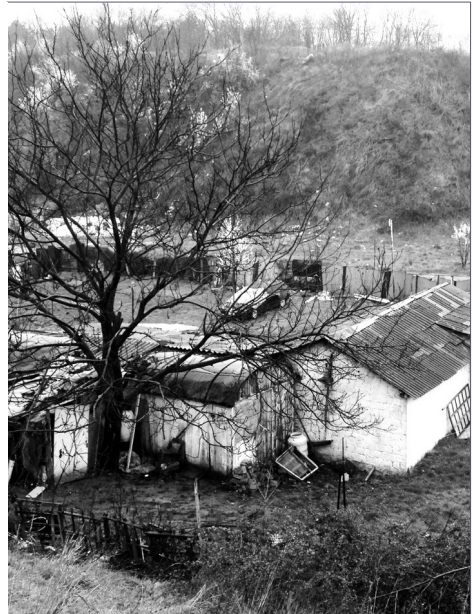


Abb. 2: Comb. of brick, mud, thin wooden palettes (own photo)

83% of the settlements have no more than 500 inhabitants per 3 ha (Macura 4). Typology-wise, there are two types of Roma housing, settlements and punctual accommodation. These forms are further subdivided into: slums, unhygienic settlements, old city mahalas, transformed planned settlements, punctual housing - legal, punctual housing - illegal (Grbic 83). House typology currently manifests itself in two basic forms: the mud house and the permanent house. Average size of a Roma family is 4-6 members, an average decent house is 40-60 square meters and barracks are 15-30 square meters (Macura 4). The only conclusion that can be drawn from this is that the living space in Roma settlements is very poor and needs to be improved. The term „settlement“ describes a phenomenon that has three determinants: name, territory and inhabitants. The term „Roma“ describes in more

detail the people who inhabit the settlement, since according to studies conducted in Serbia, these settlements are mostly inhabited by the Roma population (Macura 17).

The complexity of this matter is reflected on at least three levels: quantitative - most settlements of the Roma minorities belong to a category of slums or unhygienic enclaves; legislative - the majority of these settlements are illegal; ecological - living conditions are neither elementary nor adequate. In order to understand how the Roma settlements are actually built, one must first keep the above-mentioned facts in mind, and on the other hand, one must also think of arguments, such as the fact that only 15% of these settlements were built with a but temporary building permit (Jakšić/Bašić 47). Nevertheless, the illusion was created that the worst, unhygienic way of life was caused by illegal building and not by the poverty of the people who lived there.

Their living conditions are indeed also very different, yet with a common determinant: the settlements are built in an environment below all standards of a civilized level.

### **Reactive life of the Roma minorities**

Bearing this in mind, it is also important to note that the efforts the Roma minorities have made through methods of self-government and self-building to improve not only their houses and backyards, but also their entire settlements and living environments are more than obvious. What is also obvious, one can realize through plain on-site observations of Roma settlements: that the efforts executed from the authorities are simply missing. Bearing this in mind, key challenges be disputed:

1. Role and responsibility of state authorities and related actors in solving Roma housing issues
2. Contribution of the Roma community itself

The starting point is a procedural principle that ranges from full but by no means formal participation, through the establishment of partner relationships of the Roma communities with the local government, the solution of land ownership issues and the securing of property, to fair financial arrangements in the implementation of projects. In this sequence, the importance of professional involvement ranges from generally understood design to promotion, the main aim of which is to facilitate the

process of negotiation and compensation. In terms of content, on the other hand, the focus is on linking employment, housing, education and health care.

### **Function vs. design / to must vs. to want**

This chapter flows in the general direction of: „romanticizing.“ In his book „Design for the real world“ Victor Papanek emphasizes the problem of Design and the complexity of functions. According to Papanek, all people are designers, and everything we do represents design - because design is the basis of all human activity. The way he defined the complexity of functions, is that design really should be concerned with the function and be subordinate to it. A distinction should be made between Design that serves to fulfill true human needs and Design that is primarily aimed at increasing material consumption and economic growth. In the context of Roma minorities and their settlements, it is quite clear that function precedes design and that the main purpose of Design is to satisfy basic human needs. What are the basic human needs? Does the fact that they are basic and that they are needs also imply that everyone has a right to them? I believe it is important to deal with such questions, even when described as abstract. Because, in this case, not only do they force us to realize that there is very little room for state support, but they also impose that there is an enormous level of exclusion and segregation vis-à-vis these groups and communities.

Unfortunately, what occurred along the way is that such a topic - „building the city yourself“, which implies positive influence, turned the tables and led to the following formulation: Having to build the city yourself.

### **Housing - basic human right / source of profit?**

My class in elementary school had on average one child from the Roma minority. I say on average, because they were being shifted from different schools each year, they were also giving up on school very early, and only one of them made it through the 8 years. These children were being mocked and put down not only by other children, but by their teachers as well. It took them years to accept them and even longer to be able to share lunch or even a pencil with them. Unfortunately, I am not talking about an exception.

So, with regard to the question of Roma housing, I don't see how I can separate it from the entire systemic error whose product they seem to be. Their living conditions occurred as a consequence of a vicious circle of poverty. It starts with complete

general exclusion and deprivation, this combination causes poor education, therefore reduced employment possibilities – which then implies inadequate participation in the social- and health-insurance system. This sequence, obviously, causes poverty. We can't only observe this issue from a planner's perspective, because then we are down to only one option, which is, making it „livable“ within the boundaries of inadequate and poor. It looks like it is all about the underlying legal conflicts and the inability to act over those in power. In this sense, I found it really hard to interpret this topic as if it were about culture and art, and all the other beautiful things that make our lives better and nobler, that open our horizons and improve our knowledge. I feel that we have to start with deeper causes and fundamental questions and from there we have to create a framework for further action. In the current scenario, culture and art are luxuries for those who at least have a proper roof over their heads. According to the last census, the number of Roma who do not have access to clean drinking water in Serbia exceeds 20.000 people. Without basic infrastructure and sanitary conditions, are about 60 % of Roma settlements. Most of these families live in Serbia's largest cities, Belgrade and Novi Sad. Being constantly blackmailed out of their homes by gentrification without being offered an alternative, and similar problems are, in my opinion, what has to do with culture in a sense that it should be a question of every person's culture to fight for equal basic rights for everyone.

#### Literature:

Grbić, B. Milena (2015) *Improvement of housing spatial organization in Roma settlements in Belgrade under influence of Romanipen principles*. Belgrade: Doctoral dissertation.

Jakšić, Božidar i Bašić, Goran (2005) *Umetnost preživljavanja – gde i kako žive Romi u Srbiji*, Institut za filozofiju i društvenu teoriju. Beograd.

Macura, Vladimir (2008) *Smernice za unapređivanje i legalizaciju neformalnih romskih naselja, Decade of Roma Inclusion, XIV International Steering Committee Meeting*. Belgrade.

Macura, Zlata Vuksanović i Vladimir (2007) *Stanovanje i naselja Roma u jugoistočnoj Evropi: prikaz stanja i napretka u Srbiji*. Beograd.

Macura, Zlata Vuksanović i Vladimir (2014) *Stambeni modeli za podstandardna romska naselja, Misija OEBS u Srbiji*. Beograd.

Papanek, Victor (1973) *Design for the real world*. Split.

#### List of Figures:

Picture 1: Roma Settlement in Zemun (own photo)

Picture 2: Comb. of brick, mud, thin wooden palettes (own photo)

**Architektur und Planungspraxis**  
**Architecture and planning practice**

## Extending professional practice through collaboration

**Tiberiu Bucsa**, architect and educator, working internationally and across disciplines, teaching in Cluj and Timisoara

As an architect, I have never been an employee. It might be a privilege of starting a professional career in Eastern Europe in the transition period of the late 1990s and early 2000s: Circumstances in that period opened the field of experimentation in architecture after a sudden dissolution of a rigid institutional framework thus allowing young architects to professionally establish themselves early in the career. Together with two colleagues, we started own practice immediately after graduating from university in Cluj. The practice successfully grew, and we eventually also had employees. After some time together, though, we went separate ways. The experience of running an architectural office as a team of three associates taught me that hierarchical relations (such as employer-employee) may distort collaboration, while collaboration is probably the most resourceful learning process, which can keep us professionally sober and sparkling. Genuine collaboration however can be best nurtured within and through horizontal relations.

After my first architectural practice, I have continued working in a number of various collaboration forms with architects and artists, while I also very early have engaged in education. I was first teaching in Oradea, where a new school emerged, then in Cluj, at the university from which I graduated. Since recently, I also teach in Timisoara, again largely owing to collaboration processes. We started a twisted studio with our colleagues from Timisoara under the umbrella of a national competition that involved all Romanian architecture schools. Our presumption was that collaboration is possible even under the rules of a competition. We brought together into an exchange the students entering the competition and their tutors. By switching the focus from the medals to the process, we have laid the ground for learning from a diversity of approaches. Drawing on this collaboration, we now continue to work on an Erasmus + project that through the development of a new master programme aims at putting in practice the same principles of collaboration. This is certainly not an easy endeavour. Collaboration has its edgy parts as well, mostly due to inertia, whereas inertia has its roots in isolation. A small paradox in a global(ized) world.

My participation at the 2016 Venice Biennale was a result of an unexpected encounter turned into a collaborative process. It was not a typical process, in which one deliberately decides to enter a competition, builds up a team and looks for ideas. My experience rather started upside down. I got to know an artist in Athens who was running a workshop on building automata, in the same period as

I was engaged in intensive debates with my colleagues on the social mechanisms behind the production of architecture. The competition for the Biennale presented itself as a good opportunity to explore a new field of expression (automata) that seemed suitable for engaging with and communicating about the backstage of an architectural profession - rather a social topic. After we\* won the competition for staging the Romania's pavilion, there were jokes and rumours that Romania were going to the Venice Architectural Biennale with 'toys and dolls'. Which was half-true, even though we rather considered our proposition was an automated theatrical show. The exhibition titled Selfie Automaton combined three fields of action - architecture, puppetry and art - as a pretext and a way of reflection on the subjects and their actions blocked in automatisms and predefined patterns. The exhibition also included architecture understood as a built object, but in an untypical proportion. One of the smallest objects (10cm) which was part of the biggest installation (10m) in the whole exhibition was a rotating architectural model of two buildings, The House of the People and The Church of the People, the two largest representative buildings in Romania, one from the recent past, the other from the ongoing present. Treated as a prop, this model, as much as the whole exhibition, was intended to switch the view from what is obvious to the reasoning. And that message worked: not only for architects and architecture. Meanwhile, the exhibition has traveled to the Museum of Automata in Utrecht, the Romanian Museum of Contemporary Art, the Municipal Gallery of Thessaloniki (Alatza Imaret), The Theatre Festivals of Iasi and Segovia, and will be soon staged in Segovia for the second time for the large public. At all its stagings the exhibition appears to work well both as a collection of interactive toys and a dispositif for reflection.

There is an interesting phenomenon that one can spot in transition societies like ours. While what was perceived as normal suddenly disappears, abnormality becomes common, normality becomes exceptional and the search for exceptional becomes more or less a laughing matter. In this context, maybe our attempt, through our project, was to look for an unexceptional normality, for adequate answers, on all scales.

As an educator teaching studios at architecture schools, as well as a member of a commission that grants professional licences to architects after gaining the required professional experience (2-5 years after graduating), I see that Romanian schools still mostly prepare young people to be 'star architects'. They are provided with a little to no technical and contextual knowledge, as well as a complete lack of humanistic language and critical apparatus. And most students put on that coat

quite quickly. Which is followed by a shock, as soon as they become employees in an abnormal market: poorly payed and serving the interests of the market, of the client, of the investor, and of the pragmatic employer. I do not believe in a school that serves the market. I am still hopeful that schools can change the market if they prepare pertinent fighters, who will fight for a normality that should not be exceptional: just urban society.

\*Romanian Pavilion in Giardini 2016: "Selfie Automaton". Exhibition concept: Tiberiu Bucsa, Orsolya Gal, Stathis Markopoulos, Adrian Arama.



## Zwei Ströme der Moderne in Rumänien

Nicklas Dean Heseltine



Abb. 1: Architect Florea Stănculescu (eigene Darstellung nach Tabacu 2014)

Modernism did not gain a foothold in Romania until the 1930s. It stood in strong conflict with neo-romanism and only found recognition among the younger generation of architects and the progressive bourgeoisie. Out of this conflict, Romania developed its own language of expression of modern architecture. This modernism, described as functionalist and experimental, was to tie in with that of the rest of Europe. The result was an elegant and moderate architecture, which respected the style principles of modernity and reflected the zeitgeist of the Romanian disputes. (vgl. Tabacu 2014: S. 52)

### **Genius Loki und Zeitgeist**

Die Zwischenkriegszeit sei, laut Gabriela Tabacu (Professorin an der „Ion Mincu“ Universität für Architektur und Urbanismus, Bukarest), eine Periode der gesellschaftlichen und politischen Veränderung. Es gab viele Reformationen und neue Theorien des ideologischen Raumes. So wurde auch die Architektur, technisch als auch künstlerisch, in Frage gestellt. Sparmaßnahmen und begrenzte Mittel förderten diesen Umstand. So wurden in Westeuropa Jugendstil und verspielte Schnörkeleien durch Formen aus der Mathematik und der Maschinen ersetzt, da diese in der neuen wissenschaftlich organisierten und kontrollierten Weltordnung ein Zeichen des Fortschritts waren (Tabacu 2014: 52).

Tabacu führt an, dass Rumänien nach der Unabhängigkeit vom Osmanischen Reich wieder an westeuropäischer Kultur gewonnen hätte und somit in einen Schmelztiegel komplexer und außergewöhnlicher Kontexte eintauchte (Tabacu 2014: 52).

In dieser Zeit erlebte das Land eine kulturelle Wandlung. Allerdings erschwerte die geopolitische Lage zwischen Ost und West diesen Prozess. Auf der einen Seite bildete das Land mit einer Neuinterpretation des veralteten Historismus eine eigene Identität und auf der anderen Seite wollte es die Westeuropäische Moderne erleben, wie es bereits im 19. Jhd. mit dem Gründerstil der Fall gewesen sei (Tabacu 2014: 53).

### **Die zwei Architekturbewegungen**

In dieser Epoche entwickelten sich zwei Lager in der Architektur sowie in der Gesellschaft. Zum einen der Traditionalismus bei welchem Ion Mincu die Schlüsselfigur darstellte und zum anderen die Moderne, welche von dem Architekten Marcel Janco vorangetrieben wurde. Daraus entstand ein Konflikt mit unüberwindbaren Spannungen im Diskurs (der Architekturfrage) sowie der Tektonik

(Tabacu 2014: 53).

Mincu soll bereits 1890 mit der Formung einer rumänischen Identität, mit einer eher nutzerunfreundlichen Architektur, begonnen haben. Dies fand besonders viel Anerkennung und Unterstützung bei der rumänischen Architektur Gesellschaft sowie der nationalistisch geprägten rumänischen Presse. Mincu und dessen eigens ausgebildeten Architekt\*innen verfolgten das Ziel einer rumänischen Architektursprache und somit einer eigenen Identität, welche sich an den Traditionalismus und dem Historismus anlehnte (Tabacu 2014: 53). Die Gegenbewegung wurde von einer Avantgarde vorangetrieben. Diese brachte weltliche Ideen in den rumänischen Kulturraum, welche in Westeuropa bereits im Umlauf waren. Neue Theorien und Ideologien traten durch theoretische Veränderungen der bildenden Künste und Architektur auf. Ein Pionier dieser eher unbeliebten Theorien war Marcel Janco. Trotz dessen fanden sie Anerkennung bei „unkonservativen“ jungen Architekt\*innen und progressiven neureichen Bürger\*innen. Ziel dieser Bewegung war es dem Zeitgeist der Zwischenkriegsepoche freien Lauf zu lassen, was wiederum zu Originalität und einer eigenen Identität führen würde (Tabacu 2014: 54).

Diese Spaltung der Architektur spiegelte auch die tatsächliche Umwelt wider, da der Konflikt nicht nur zwischen den beiden Architektursprachen lag, sondern auch zwischen zwei Welten (Tabacu 2014: 54).

### **Beispiele der modernen Architekturbewegung in Rumänien**

Exemplarisch werden nachfolgend die beiden Architekten Florea Stănculescu und Micheal Wolf vorgestellt. Dabei wird ihr Hintergrund beleuchtet und deren Architekturstil beschrieben. Beide Architekten gingen ihren eigenen Weg und sind sehr subtil mit deren Architektursprache umgegangen. Doch haben Stănculescu und Wolf den richtigen Weg eingeschlagen?

#### **Florea Stănculescu**

Stănculescu sah es als Pflicht sich der rumänischen Traditionen anzunehmen, sie zu untersuchen und als Basis der architektonischen Errungenschaften zu nutzen (Tabacu 2014: 55).

*„Seit jeher haben die Rumänen die Fähigkeit, Schutzräume für ihre Familien und Rinder zu entwerfen und herzustellen. [...] Dieses Erbe nennen wir ländliche*

*Architektur und die Art und Weise, wie es an uns weitergegeben wurde - Tradition.“ (Stănculescu 1941, zitiert nach Tabacu 2014: 55)*

Die Moderne lehnt die Architekt\*innen nicht ab, lediglich jene die ein falsches Bild der nationalen Kunst und Architektur schufen. Er beschreibt, dass dadurch fehlerhafte Interpretationen entstünden und diese den öffentlichen Geschmack gefährden würden. Folglich sah er den nationalen Stil durch ungeschickte Architekten gefährdet und nicht durch die Moderne an sich (Tabacu 2014: 56). Schlichtweg war Stănculescu der Meinung, dass das ländlich bzw. feudal geprägte Rumänien nicht bereit für die Moderne sei. Daher forderte er, dass die Moderne solch traditionelle

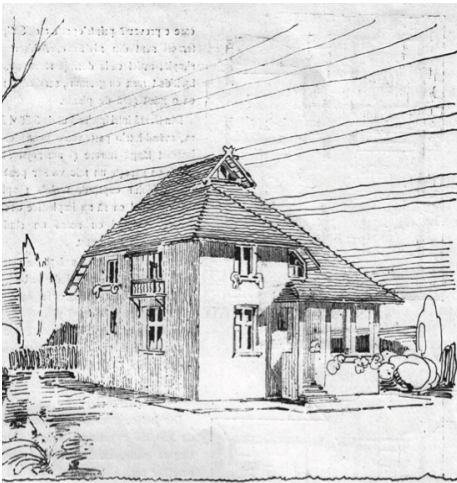


Abb. 2: „Meine Hütte“ (Stănculescu o.J.)

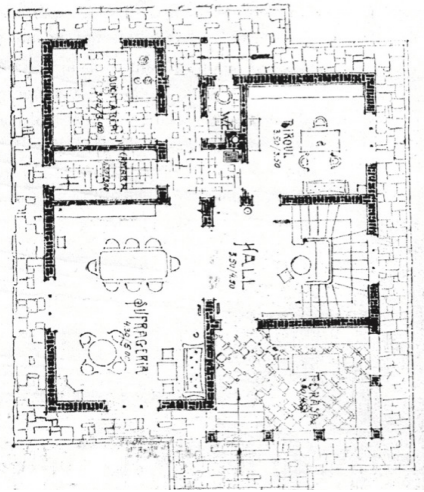


Abb. 3: Grundriss (Stănculescu o.J.)

Einflüsse mit einbinden und auf lokale Ausdrucksformen zurückgreifen sollte (vgl. Abb. 2 und 3) (Tabacu 2014: 57).

Große Inspiration seiner Bauwerke und Arbeiten waren Bauernhäuser, da sie mit ihrem Minimalismus und Funktionalismus überzeugten und für die rumänische Kultur sprachen. Gleichzeitig orientierte sich der Architekt aber auch an Merkmalen des Historismus sowie des Klassizismus, wie es bei beispielsweise Kirchen und Klöstern der Fall ist. Daneben hatte auch die byzantinische Kultur Einfluss auf seine Werke (Tabacu 2014: 65).

Der Architekt appellierte mehrmals in seiner Laufbahn, dass Neuheiten, wie sie in der Moderne vertreten seien, akzeptiert werden sollen, sofern sie an die spezifischen Rahmen der rumänischen Kultur und Spiritualität angepasst waren (Tabacu 2014: 75).



Abb. 4: Studierendenwohnheim des Agronomischen Instituts Bukarest: Perspektive (Stănculescu o.J.)

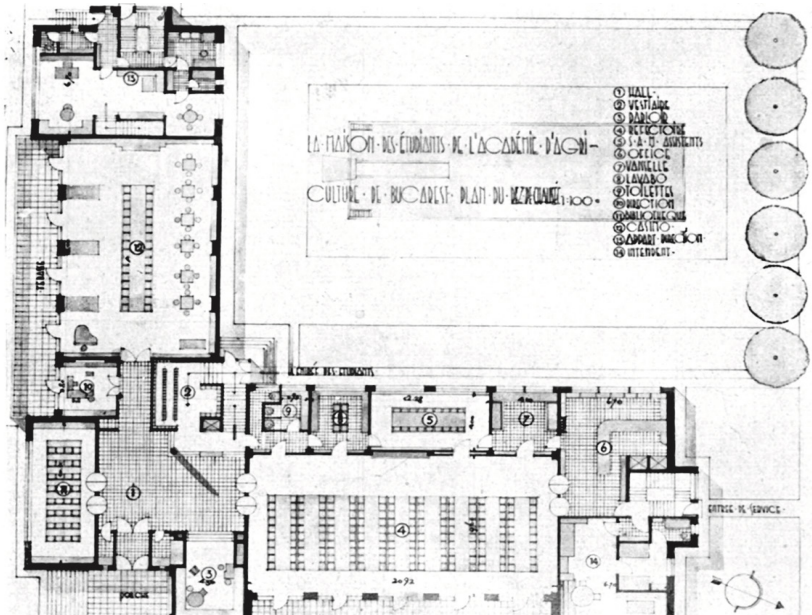


Abb. 5: Studierendenwohnheim des Agronomischen Instituts Bukarest: Grundriss (Stănculescu o.J.)

## **Architektursprache anhand eines Beispiels**

Studierendenwohnheime des Agronomischen Instituts Bukarest. 1928 (vgl. Abb. 4 und 5). Das Gebäude besteht aus zwei Flügeln, welche im 90° Winkel zueinanderstehen, hat sechs Stockwerke und ein Flachdach. Im vielseitig nutzbaren Erdgeschoss finden sich großzügige Loggien, die von Vordächern geschützt werden. Die Fenster des Erdgeschosses sind größer und breiter als die der anderen Etagen. Die Säulen entlang der Flügel, an der Kreuzung der Flügel sowie an den Enden der Flügel werden von hervorstehenden Volumen flankiert. Das einzige angewendete Ornament ist ein Rundbogen, der auf zusammengesetzten Säulen sitzt. Daneben markiert ein breiter Bogen den Haupteingang, welcher an der Kreuzung der beiden Flügel liegt. Die Loggien im obersten Stockwert sowie im Erdgeschoss werden ebenfalls von solchen Bögen abgedeckt. Das Bauwerk unterstreicht den klassizistischen Stil mit eklektischen Akzenten (Tabacu 2014: 69).

## **Michael Wolf**

Michael Wolf kam gebürtig aus Timișoara und genoss ein Architekturstudium in Westeuropa. Seine Entwürfe waren klar und er hatte einen würdevollen und subtilen Umgang mit Materialien und Konstruktionen. 1931 öffnete er sein eigenes Architekturbüro in Timișoara. Ein Jahr später stellte er sein erstes Bauwerk fertig, welches zum Aushängeschild seines Büros wurde und ihm weitere Aufträge einbrachte. Darunter auch das Dr.-Liviu-Gabor-Haus, welches einen Aufschwung für seine Architekturkarriere bot (Tur de Arhitectura 2020).

Im Laufe seiner Karriere etablierte der Architekt in der Gegend seinen eigenen Stil – den „Wolf Stil“. Selbst empfand er seine Architektursprache im Vergleich zur europäischen Bewegung vielmehr als traditionalistisch und dies, obwohl der Wolf Stil stark durch sein Studium in Stuttgart beeinflusst wurde (Tur de Arhitectura 2020).

## **Architektursprache des Wolf Stils**

Der Wolf Stil bestand aus simplen Volumenkörpern ohne auffällige Ornamente oder Profile an der Hauptfassade. Lediglich ein einfacher Schlussstein an der Spitze zierte die Hauptfassade. Die Eingänge lösten sich durch eine Stufe bzw. Treppe von der Straße ab (vgl. Abb. 6). Das darüber liegende Vordach korrespondierte mit dem Eingangsbereich. Ein verlängertes Fenster mit Rundbogen und steinernem Rahmen befand sich oberhalb davon. Auf dessen Spitze saß ein Ornament. Häufig war dies

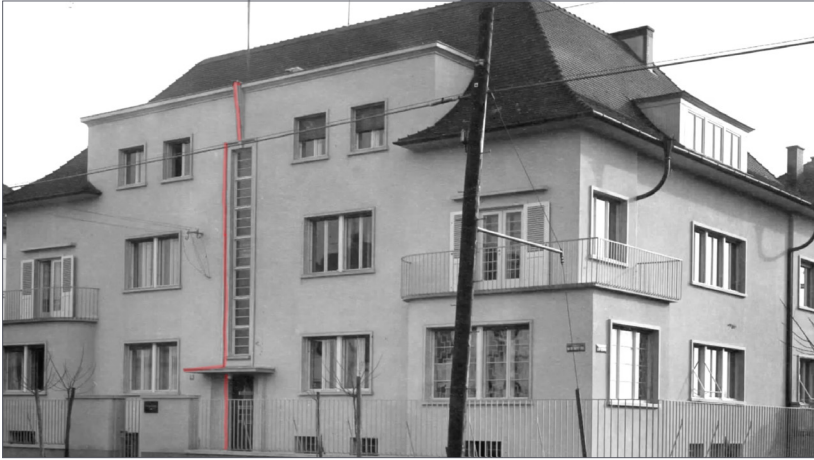


Abb. 6: Constantin Diaconovici Loga Boulevard 24, Timișoara (Wolf o.J.)



Abb. 7: Erweiterung der Notre-Dame Schule, Timișoara (Wolf o.J.)

eine feminine Statue (vgl. Abb. 7). Daneben befand sich oftmals an der Basis des Fensters ein (konkaver) Balkon, welcher eine Beziehung zwischen dem Gebäude und dem öffentlichen Raum herstellte. Diese Beziehung zwischen Volumen und öffentlichem Raum, der Konkavität des Eingangs, ebenso die simplen Materialien

in der Fassade und den Details verliehen dem Eingang Textur (Tur de Arhitectura 2020).

Für Wohnhäuser verwendete Wolf für die Details fein gebürsteten Putz und warme Rahmen. Bei kommerziellen Nutzungen waren die Details rektal ausgerichtet. Daneben arbeitete Wolf zusätzlich mit zahlreichen Details (Tore, Fenstergitter, Geländer, Fahnenhalter, Beschläge usw.) aus Metall, welche edel verarbeitet worden (vgl. Abb. 7) Tur de Arhitectura 2020).

Die Interpretationen der beiden Architekten hielten sich, wie Florea Stănculescu verlangt hatte, an den spezifischen Rahmen der rumänischen Kultur und Spiritualität. Beide Stilprinzipien sind minimalistisch ebenso wie funktionalistisch. Dennoch gibt es bei der Ausführung einige Unterschiede. Michael Wolf arbeitete in seinen Entwürfen mit simplen Volumenkörpern und einer Vielzahl kleiner Details, wie etwa der Brüstung des Putzes oder verschiedenen Metallelementen. Florea Stănculescu hingegen bediente sich an ländlichen Ausdrucksformen ebenso ebenso wie an Elemente der byzantinischen Kultur. Doch wie lässt sich diese vorsichtige und zurückhaltende Umsetzung der Moderne in Rumänien bezeichnen? Zählt sie zur Heimatschutzarchitektur, da beide Architekten sich im Rahmen der rumänischen Kultur bewegen? Oder lässt sich die Umsetzung als Reformstil bezeichnen, da Elemente des Historismus einfließen? Vielleicht ist der Stil auch eine Eigenart des Modernismus, welche sich in der Zwischenkriegsepoche in Rumänien etabliert hat. Abschließend lässt sich jedoch sagen, dass beide Architekten bei ihrer Interpretation der Moderne die rumänische Kultur respektiert haben.

#### Literaturverzeichnis:

Tabacu, Gabriela (2014) übersetzt aus: Architect Florea Stănculescu or On Modernism in the Romanian Interwar Architecture as Negotiation Between Genius Loci and Zeitgeist. In: *Studies in History and Theory of Architecture: Indigenous Aliens. Mediators of Architectural Modernity* 2014 (2): 52 – 76.

Tur de Arhitectura (2020) *Catre Timisoara moderna. Stilul Wolf*. <https://youtu.be/cwqCJMOKOYw> [Zugriff am: 12.10.2020].

#### Abbildungsverzeichnis:

Abbildung 1: Architect Florea Stănculescu (eigene Darstellung nach Tabacu 2014)

Abbildung 2: „Meine Hütte“ (Stănculescu o.J.)

Abbildung 3: Grundriss (Stănculescu o.J.)

Abbildung 4: Studierendenwohnheim des Agronomischen Instituts Bukarest: Perspektive (Stănculescu o.J.)

Abbildung 5: Studierendenwohnheim des Agronomischen Instituts Bukarest: Grundriss (Stănculescu o.J.)

Abbildung 6: Constantin Diaconovici Loga Boulevard 24, Timișoara (Wolf o.J.)

Abbildung 7: Erweiterung der Notre-Dame Schule, Timișoara (Wolf o.J.)



# Brutalismus und Betonutopie - die Gegenwartsperspektive

Yasmin Jouni



Abb. 1: Bucharest metro station (Nanca o.J.)

## **Vom Rohmaterial Beton als sozialistischer Hoffnungsschimmer der osteuropäischen Länder zur weltweit populären Architekturbewegung die bis heute andauert. Der Brutalismus als doch wahrgewordenen Betonutopie?**

Wirtschaftlicher Aufstieg im Zeichen der gebauten Einfachheit nach Kriegsende 1945 prägten starke soziale wie bauliche Zerstörungen die europäischen Länder. Mithilfe des UNO-Aufbauprogrammes konnte der Grundbedarf in einigen osteuropäischen Ländern für die Bevölkerung gedeckt werden und unter sozialistischen Strukturen wuchs der industrielle Fortschritt und die soziale Gerechtigkeit. Unter dem Motto „Wiederaufbau ohne Rast“ und durch die Begünstigung der Grenzöffnungen für Gastarbeiter\*innen und Tourist\*innen entwickelten sich die osteuropäischen Länder rasant (Rios 2016). Im Zuge dieser Entwicklungen gewannen die Länder auch wieder an neuem Wohlstand, der sich auch in den Stadtbildern deutlich zeigte. In Stadtzentren entstanden neue Wohnblocks, Schulen und Hotels sowie öffentliche Gebäude wie Kultur- und Gesundheitseinrichtungen, Gewerbebauten sowie Fabriken. Auch die Errichtung von Denkmälern trug einen großen Teil zur Gestaltung des Stadtraums bei. Die Architektur war geprägt von rohem Beton als Baustoff, der als Machtsymbol der Staaten im Wiederaufbau präsentiert wurde. Zwischen westlicher Demokratie und kommunistischem Osten im Zeichen der Moderne, des „Brutalismus“ (Voigt 2019).

### **Die Neukonnotation der Materialität Beton als Zeichen der Macht**

Der Brutalismus entstand aus Mangel an Materialien und Technologie in den Nachkriegsjahren, fernab von internationalen Architekturepochen -und Trends. Doch damit entstand eine ganze eigene Ausdrucksform als Identitätsgeber der Stadt. Der moderne Baustil sollte für Fortschritt und Macht stehen, wobei die Architekt\*innen und Künstler\*innen einfachen Sichtbeton aufgrund des breiten Spektrums an Möglichkeiten der Formung und Plastizität nutzen (Anneke 2018). In den 1980er Jahren, mit beginnender Wirtschaftskrise bröckelte der brutalistische Architekturgedanke und im Zuge der 1992 beginnenden Kriegswelle zerfiel ein großer Teil der zeitgenössischen Betonutopien (Voigt 2019).

### **Betonutopien als wiederkehrender Trend der Gegenwart**

Der osteuropäische Brutalismus erlebt heute eine neue Faszination in der Architektur. Das rohe, flexible und einfache Material hat an Charme gewonnen und ist dabei einfach in der Herstellung. Dies sieht man deutlich in der der modernen Architektur, weg vom Fachwerk und Altbau, hin zu flexiblen Betonelementen im

Stilmix. Als „Trendsetter“ wird heute auf die die ehemaligen Ostblockstaaten beim Thema Betonvielfalt geschaut. Die Teils gigantischen Betonplattenbauten und überdimensionalen Messe- oder Museumsbauten machen auch einen großen Teil der Touristenattraktionen der Länder aus. Trotz hoher Popularität wird heute wenig für die bauliche Erhaltung der ausdrucksstarken Gebäude der Architekturbewegung getan.

### „Towards a Concrete Utopia“

Um dem entgegenzuwirken, präsentierte die MoMA in New York im Zeitraum vom 15. Juli 2018 bis zum 13. Januar 2019 zum erstem mal eine große Ausstellung, die der osteuropäischen Architektur gewidmet wurde. Sie trug den Namen „Towards a Concrete Utopia in Yugoslavia, 1948-1980“. Insgesamt fanden sich über 400 Ausstellungsobjekte mit Zeichnungen, Modellen und Fotografien sowie Filmen zu versuchten Umsetzungen der utopischen Vision. Untersucht wurde die architektonische Rolle der brutalistischen Moderne beim Aufbau einer sozialistischen Gesellschaft. Architektur als neuartiges soziales Projekt war die Devise. Dabei gliederte sich die Ausstellung in vier Hauptbereiche (Modernisierung, globale Konflikte, Alltagsleben und Identitäten) die eine spezifische Sicht auf die Architekturbewegung zeigte. Das Ideenspektrum bot Möglichkeiten Raum, Material und Menschen auf neue Art und Weise zusammenbringen. Im Artikel des Deutschlandfunk vom 16.07.2018 wird beschrieben: „So gleicht etwa die Lobby des Universitätskrankenhauses in Ljubljana einer Mischung aus Kegelbahn und Disco mit ihren gestreiften Marmorböden und den edelstahl-umfassten Lampen, die wie tausend Pupillen von der Decke starren.“ (Verna 2018) Die brutalistische Bewegung schien als Hoffnungssymbol der verschiedenen regionalistischen Identitäten, gerade in den sowjetischen Staaten. Nachteil des Betonwunders ist die schlecht alternde Materialität. Dazu zählen heute unter anderem die „tränenartigen Schmutzschlieren“ an den einstigen Symbolträgern (Verna 2018).

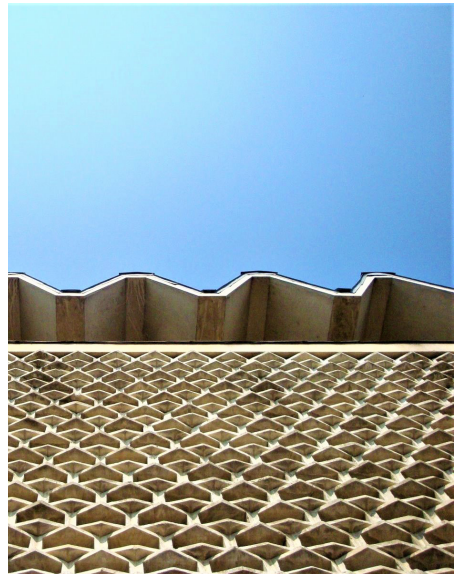


Abb. 2: Universitatea de Vest Timisoara (Gräfe o.J.)



Abb. 3: The Youth House/Casa Tineretului (Idiceanu o.J.)

#### Literaturverzeichnis:

Rios, Anna (2016) *Der Vielvölkerstaat Jugoslawien und seine Nachfolgestaaten*. <https://www.planet-schule.de/wissenspool/internationale-krise-2016/inhalt/hintergrund/jugoslawien/der-vielvoelkerstaat-jugoslawien-und-seine-nachfolgestaaten.html> [Zugriff am: 23.05.2020].

Voigt, Jana (2019) *Titos Traum aus Rohbeton*. <https://www.faz.net/aktuell/fotografie/fotoreportage-architektur-des-jugoslawischen-brutalismus-16493309.html>. [Zugriff am: 23.05.2020].

Anneke (2018) *Belgrads brutalistische Architektur, das neue Thema der Guiding Architects*. <https://www.guiding-architects.net/de/belgrad-brutalistische-architektur/> [Zugriff am: 23.05.2020].

Markus, Elena (2018) *Ausstellung im MoMA: Toward a Concrete Utopia in Yugoslavia*. <https://www.detail.de/blog-artikel/ausstellung-im-moma-toward-a-concrete-utopia-in-yugoslavia-32588/> [Zugriff am: 30.06.2020].

Verna, Sacha (2018) *Ausstellung im New Yorker MoMA Beton-Utopien mit Schmutzschlieren*. <https://www.deutschlandfunk.de/ausstellung-im-new-yorker-moma-beton-utopien-mit-691.de.html?dram:articleid=423046> [Zugriff am: 30.06.2020].

#### Abbildungsverzeichnis:

Abbildung 1: Bucharest metro station (Nanca o.J.)

Abbildung 2: Universitatea de Vest Timisoara (Gräfe o.J.)

Abbildung 3: The Youth House/Casa Tineretului (Idiceanu o.J.)

**Serbien an der Architekturbiennale Venedig**  
Magdalena Waury



Abb. 1: HEROIC Free Shipping (eigene Darstellung)

**Mit der Ausstellung „HEROIC: Free Shipping“ beteiligte sich Serbien an der 15. Architekturbiennale von Venedig. Der Beitrag kritisiert den Umgang mit jungen Architekt\*innen beim Berufseinstieg und legt Missstände offen dar. Auf Grundlage der Ausstellung untersuche ich die Situation in Deutschland und vergleiche sie mit meinen persönlichen Erfahrungen. Welche Stellung oder Berufschancen haben Berufsanfänger\*innen in Deutschland?**

Nach Beendigung des Studiums werden Architekt\*innen mit der Realität konfrontiert, diese liegt oftmals abseits großer Möglichkeiten und Unterstützung. Der serbische Beitrag „HEROIC: Free Shipping“, welcher 2016 Teil der 15. Architekturbiennale von Venedig war, nimmt sich dieser Thematik an. Die Architekturbiennale gehört zur internationalen Kunstausstellung „La Biennale di Venezia“ und findet seit 1980 als eigenständige Ausstellung im zweijahresrhythmus statt. Der Hauptschauplatz der Biennale wird von 28 Pavillons gebildet, welche jeweils einem der teilnehmenden Länder zugeordnet sind. Der serbische Pavillon wurde 1932 vom Architekten Brenno Del Guidice entworfen und sechs Jahre später für das ehemalige Jugoslawien errichtet. Das Hauptanliegen der Ausstellung ist die Präsentation unterschiedlicher architektonischer Lösungen, die Bezug auf soziale, humanistische, technische oder umweltbedingte Problemstellungen nehmen. Um die Relevanz der Probleme herauszustellen, gibt es in jedem Durchgang ein übergeordnetes Thema, welches in Beziehung zu einem oder mehreren Problemstellungen steht.

Die 15. Architekturbiennale von Venedig, die den Rahmen der Installation „HEROIC: Free Shipping“ setzt, wurde von dem Kurator Alejandro Arayena geführt und stand unter dem Titel „Reporting from the Front“. Hierbei sollte in besonderem Maße auf Situationen und Umstände hingewiesen werden, die den Alltag maßgeblich negativ beeinflussen und für unterschiedliche Gesellschaftsgruppen als andauernder Kampf wahrgenommen werden. Die Autor\*innen des serbischen Beitrages Stefan Basic, Ana Sulkic und Igor Sjeverac stellten sich dem Thema in dem sie den Kampf an der Front als Synonym für die Situation des Berufseinstiegs von Architekt\*innen in Serbien nutzten. Da die Künstler\*innen zu diesem Zeitpunkt selbst am Anfang ihres Berufslebens standen, wurden ihre Gedanken und Impressionen in der Installation direkt widergespiegelt und durch die Gestaltung für die Besuchenden erlebbar.

### **Analyse des Beitrages „HEROIC: Free Shipping“**

Die Umsetzung der gewählten Thematik erfolgte durch den Bau eines blauen Schiffes, welches den gesamten Raum des Pavillons einnahm. Doch in welchem

Zusammenhang steht das blaue Schiff mit den Misständen im Umgang mit jungen Architekt\*innen?

Die Metapher des Schiffes dient im übertragenden Sinne als Vergleich mit der Arche Noah, die in Zeiten der Not als Retter fungiert und ein Symbol für Hoffnung und Veränderung ist. Darüber hinaus werden mithilfe eines Schiffes Distanzen aufgebaut, wodurch die zurückgelegte Route als Fluchtweg von der Front gedeutet werden kann. Hierbei wird verdeutlicht, dass der Kampf an der Front kein dauerhafter Zustand sein muss, sondern die Situation durch systematische Veränderungen verbessert werden kann.

Neben dem Bau des Schiffes wurden der Ausstellung weitere Elemente hinzugefügt. Dies sind zum einen Steckdosen, die über den gesamten Raum verteilt auf Bodenhöhe angebracht sind und zum anderen Hintergrundgeräusche in Form von tippenden Tastaturen. Mithilfe der ergänzenden Elemente werden die Besuchenden in eine starke Momentaufnahme versetzt, die einem das Gefühl von andauernder Arbeit am Laptop vermittelt. Das hilft, um auf die Situation von jungen Architekt\*innen hinzuweisen und aufzuzeigen mit welchen Problemen sie konfrontiert werden. Neben der oftmals unverhältnismäßigen Arbeitsdauer pro Tag stellen vor allem die geringen Chancen, das fehlende Zutrauen und der Mangel an Anerkennung beispielhafte Probleme dar. Diese können als Berufseinsteiger\*innen schwerwiegende Folgen mit sich bringen, da sie sich am Anfang der Karriere behaupten müssen und sich zu Beginn auf einen Berufszweig fokussieren müssen.

Nach Beendigung des Studiums sind zudem der Enthusiasmus und der Wille die Welt zu verändern stark ausgeprägt (Mairs 2016), da besonders kreative Prozesse in der Universität gelehrt worden sind. Durch die Startbedingungen werden innovative Ideen eingedämmt, die folglich dem Fortschritt entgegenstehen. Für diese Thematik liegen auf dem Boden des Ausstellungsraums Stapel an Motivationsschreiben, die die Anzahl an endlosen Praktiken und befristeten sowie unterbezahlten Jobs unterstreichen, bevor die Erlangung eines unbefristeten Vertrags möglich ist (Mairs 2016). Die Motivationsschreiben sind ausgewählte Exemplare von jungen Architekt\*innen weltweit, wodurch die globale Weitreichweite des Themas verdeutlicht wird. Mit der Präsentation auf einer internationalen Biennale wird deutlich, dass die Problematik eine Umstrukturierung beziehungsweise ein Umdenken erfordert (Mairs 2016). Neben der Mahnung übernimmt die Ausstellung aber auch die Aufgabe Berufseinsteiger\*innen Mut zu machen ihrer Passion zu folgen. Hierfür stehen die Wände des Schiffes, welche sich geformt wie Rampen an der Wand nach oben strecken und dabei eine exponentielle Kurve bilden. Die langsame Steigung zu

Beginn stellt die schwierigen Startbedingungen und die Ungewissheit dar. Hierbei verweisen die Autoren darauf, dass die geleistete Arbeit dadurch nicht weniger Wert ist, sondern das Gegenteil der Fall ist. Sie sprechen im besonderen Maße den Praktikant\*innen sowie den Angestellten eine Held\*innenrolle zu, die sich trotz schlechter Entlohnung und Zeitdruck im ständigen Einsatz für Schutz, Schönheit und Fortschritt befinden. *„As freelancers these architects offer their services to whoever is paying them, just like the original free owners of a lance, who were willing to join every fight as long it was paid. So maybe the real architectural heroism resides in the work of all the freelancers, who exchanged their lances for key-boards and mouses.“* (Abramovic 2016: 6)

Im weiteren Verlauf steigt die Kurve stetig stärker an und nimmt dabei Bezug auf den wachsenden Erfolg des Berufslebens. Auch die blaue Farbe des Schiffes, welche sinnbildlich für die Weite und Tiefe des Ozeans steht vermittelt die Hoffnung von grenzenlosen Möglichkeiten. Die drei Autor\*innen beweisen ihre Theorie, indem sie zeigen, dass sie selbst als junge Künstler\*innen die Chance erhalten haben für eine internationale Biennale ein Projekt zu entwickeln, welches weltweit gesehen wurde.

## Vergleich

Aus der Analyse der Ausstellung ist bereits hervor gegangen, dass es sich bei der Thematik nicht um ein nationales Problem Serbiens handelt, sondern in den meisten Teilen der Welt ein Missstand darstellt. Hierbei stellt sich die Frage, inwieweit sich die Systeme und die Situation der Architekt\*innen in den einzelnen Ländern unterscheiden und wodurch diese Unterschiede bedingt werden. Hierfür wird ein Vergleich mit Deutschland im Allgemeinen und mit meiner persönlichen Situation gezogen, um daraus bestimmende Faktoren ableiten zu können. In Deutschland ist die Nachfrage nach Arbeitskräften aus den Bereichen Architektur und Stadtplanung seit einigen Jahren auf einem hohen Niveau. Dies begründet sich durch die gute Wirtschaftskraft und der damit zusammenhängenden finanziellen Situation und durch die vielzähligen Bautätigkeiten, die sich aus der hohen Nachfrage an Wohnungen und dem Fortschrittsgedanken hinsichtlich nachhaltigem Bauen zusammensetzen. Aufgrund der guten Perspektiven in den letzten Jahren, gab es einen enormen Anstieg der Studierendenzahlen, wodurch inzwischen ein Drittel mehr Interessenten auf dem Arbeitsmarkt sind als es ausstehende Arbeitsstellen gibt (Wojach 2016). Der hohe Konkurrenzdruck erschwert den Einstieg ins Berufsleben ungemein. Hinzu kommt, dass die Beendigung des Studiums nicht zum Erwerb des Berufstitels führt. Dafür bedarf es einer zweijährigen Berufspraxis,



die oftmals in Praktika oder bei geringen Einstiegsgehältern durchgeführt werden muss. Zudem werden Berufseinsteiger\*innen oftmals nur befristete Arbeitsverträge angeboten oder sie sind zunehmend nur in Teilzeit oder Leiharbeit tätig. Wochenenddienste, 12-Stunden-Tage und monotone Ausführungsplanungen gehören zum Alltag des Großteils der Berufsanfänger\*innen (Hockling 2014). Unsicherheit und Stress sind die Folge, die zusammenfassend aus ungesicherten Arbeitsverträgen, den wirtschaftlichen Schwankungen, hohem Leistungs- und Konkurrenzdruck sowie durch fehlende Kontakte entstehen. Die genannten Aspekte führen zu Überlastungen, physischen und psychischen Problemen und gehen in schrumpfende Kreativität und Leistungserbringungen über, die sich folglich in den Aufträgen und an den Häusern und Städten selbst widerspiegeln.

Bei einem Vergleich der gesammelten Aspekte mit meinen eigenen Erfahrungen dem Studium und ersten Einblicken in das Berufsleben lassen sich einige Punkte bestätigen. Auffällig ist der hohe Arbeitsaufwand der Aufgaben, der oftmals in keinem Verhältnis zu gesetzlichen Richtlinien steht und auch mit vielen anderen Studiengängen kaum vergleichbar ist. Überstunden sind sowohl in der Universität als auch in Nebentätigkeiten in der Regel Normalität, wodurch die Arbeitszeit vor dem Laptop oder Rechner bis zu zehn oder zwölf Stunden täglich ausmachen kann. Flexibilität und Einsatzbereitschaft sind bereits im Studium zwei unverzichtbare Bestandteile. Bei frühzeitigem Engagement ist es allerdings gut möglich an verschiedene Projekte, Weiterbildungsmöglichkeiten, Fahrten oder Nebenjobs heranzukommen. Über die Universität oder auch darüber hinaus gibt es viele Angebote, die zur Verfügung stehen und die teilweise zusätzlich gefördert werden. Mithilfe der Angebote können frühzeitig berufsrelevante Punkte erlernt und erste wichtige Kontakte geknüpft werden. Aus meiner Perspektive ist der Berufseinstieg bei ausreichendem Einsatz in Deutschland gut möglich. Der Umgang mit den Berufsanfänger\*innen kann hingegen von Betrieb zu Betrieb sehr variieren. Es gibt hier sowohl Verträge mit festen Stundenzeiten, klaren Regelungen bei Überstunden und ein zeitnahes Angebot für eine feste Anstellung, aber auch häufig unbefristete Verträge mit reinen Zuarbeiten, wenig Geld und täglichen Überstunden. Aufgrund dessen ist es kaum möglich hier eine klare Aussage zu treffen.

Abschließend ist zu sagen, dass die Autor\*innen mit der Ausstellung „HEROIC: Free Shipping“ eine wichtige Thematik angesprochen haben, die in einer globalen Debatte möglichst weitreichende Veränderungen hervorbringen sollte. In anderen Ländern ist die Situation zwar prekärer als in Deutschland, dennoch besteht auch hier im Hinblick auf die Notwendigkeit von Innovationen beim Bauen hinsichtlich knapper werdenden Ressourcen, Nachhaltigkeit und Anpassung an

den Klimawandel Anpassungsbedarf. Junge Menschen sollten durch mehr Chancen und Mitspracherecht ihren Beitrag zum Fortschritt leisten dürfen und ihre Ideen für die Stadt der Zukunft mit einbringen. Neben der Kritik am Umgang mit jungen Architekt\*innen verdeutlicht die Ausstellung aber auch, dass es sich lohnt den Weg weiterzugehen. Trotz der harten Arbeit und der Ungewissheit bieten sich viele Möglichkeiten und Chancen.



Abb. 2: Alltag im Architektur-, und Stadtplanungsstudium (eigene Darstellung)

#### Literaturverzeichnis:

Abramovic, L. (2016) *Serbian Pavilion: HEROIC: Free Shipping. Exhibition catalouge*. Belgrad: Museum of Applied Arts.

Hocking, S. (2014) *Beruf der Woche: Das Schönste ist die Baustelle*. <https://www.zeit.de/karriere/beruf/2014-03/beruf-architekt> [Zugriff am: 27.06.2020].

Mairs, J. (2016) *Serbian Pavilion features bright blue interior modelled on a ship's hull*. *dezeen*. <https://www.dezeen.com/2016/06/01/heroic-free-shipping-serbian-pavilion-venice-architecture-biennale-2016-employment/> [Zugriff am: 25.06.2020].

Wojach, M. (2016) *Auf die Realität wird man nicht vorbereitet*. <https://www.spiegel.de/karriere/architekt-nach-dem-studium-der-schock-zum-berufseinstieg-a-1110914.html> [Zugriff am: 27.06.2020].

#### Abbildungsverzeichnis:

Abbildung 1: HEROIC Free Shipping (eigene Darstellung)

Abbildung 2: Alltag im Architektur-, und Stadtplanungsstudium (eigene Darstellung)



ISSN 2702-6892



Brandenburgische  
Technische Universität  
Cottbus - Senftenberg